

SUNGLATNAH (Exodus)

Israel ca Sokah Phaepnah

¹ He rhoek he Egypt la aka kun Israel ca a ming ni. Te vaengah

Jakob neh a imkhui kah hlang neh, ² Reuben, Simeon, Levi neh Judah,

³ Issakhar, Zebulun neh Benjamin,

⁴ Dan, Naphtali, Gad neh Asher te ha pawk.

⁵ Te vaengah Jacob hlit lamkah aka thoeng hinglu boeih he hinglu sawmrhieh lo coeng tih Joseph khaw Egypt ah om coeng. ⁶ Te phoeiah Joseph neh a manuca boeih neh te kah cadilcahma tah boeih duek. ⁷ Tedae Israel ca rhoek

tah pungtai uh tih luem uh , ping uh tih yet uh. Te dongah amih te khohmuen ah mawk mawk bae uh. ⁸ Te vaengah Egypt ah manghai

a thai phoe tih te long te Joseph ming pawh. ⁹ Te dongah a pilnam te, 'Pilnam he, Israel ca rhoek he mamih lakah muep pilnu coeng. ¹⁰ Anih

te cueih pae pawn sih ping aih ve. Caemtloek ha thoeng tih anih neh koei uh koinih mamih m'hmuhuet ni. Te vaengah mamih m'vathoh

thil vetih khohmuen lamloh cet hae ni. ¹¹ Te dongah amih bitloh neh phaep sak ham saldong mangpa a khueh thil uh. Te vaengah Pharaoh kah rhuengim khopuei la Pithom neh Raamses

1. 1 Suen 46. 8-27.

1. 7 Cael 7. 17.

1. 8 Cael 7. 18.

1. 10 Cael 7. 19.

te a thoh pah. ¹² Anih a phaep uh vanbangla ping van tih pungtai van. Te dongah Israel ca rhoek kah mikhmuh ah a mueipuel uh. ¹³ Te dongah Egypt loh Israel ca rhoek te mangkhak la a thohtat sak. ¹⁴ Amih kah hingnah te amlai dong neh laiboeng dongah thohtatnah nen khaw, lohma kah thohtatnah cungkuem nen khaw, mat a phaep uh. Amih kah thohtatnah cungkuem dongah Israel ca te mangkhak la a thohtat sakuh.

¹⁵ Te phoeiah Egypt manghai loh Hebrew ca-om rhoi, a ming la pakhat ah Shiphrah neh a pabae ah a ming la Puah te a uen. ¹⁶ Te vaengah, “Hebrew nu te na om sak vaengah a omnah te so rhoi. tongpa atah ngawn rhoi lamtah huta atah hing saeh. ¹⁷ Tedae ca-om rhoi loh Pathen te a rih rhoi. Te dongah Egypt manghai loh amih rhoi taengkah a thui bangla saii rhoi pawt tih camoe te a hing sak rhoi. ¹⁸ Te dongah Egypt manghai loh ca-om rhoek te a khue tih amamih taengah, “Balae tih he kah hno he
na

saii uh tih camoe na hing sak uh,” a ti nah.

¹⁹ Te vaengah ca-om rhoek loh Pharaoh te, “Hebrew nu

he Egypt nu bang moenih. Amih tah rhaang uh tih amih taengla ca-om a pawk hlan ah khaw om uh coeng, ” a ti nah.

²⁰ Te dongah Pathen loh ca-om rhoek te a voelphoeng sak tih pilnam a ping dongah muep rhoeng uh. ²¹ Ca-om rhoek loh Pathen te a rih uh dongah amih ham im khaw a thoh pah. ²² Te dongah Pharaoh loh a pilnam boeih te a uen tih,

“tongpa la aka thaang boeih tah sokko la voei uh kuekluek lamtah huta tah boeih hing sak uh,” a ti nah.

2

Moses Om Coeng

¹ Te vaengah Levi imkhui lamkah tongpa pakhat te

cet tih Levi nu te a loh. ² A yuu te vawn tih capa a cun hatah anih tea then la a sawt tih hla thum a thuh. ³ Anih te koep thuh ham

a coeng pawt vaengah tah anih ham talik lawng a loh pah

tih lungpaat kunhnai neh a hluok. Te phoeiah a khuiah camoe te a khueh tih sokko tuikaeng kah carhaek ding ah a khueh. ⁴ Anih taengah metla a om khaw ming hamla a ngannu loh a hla lamkah

a pai thil. ⁵ Te vaengah Pharaoh canu te tui hlu la sokko ah cet tih a hula puei neh

sokko lihmoi ah pongpa uh. Tedae carhaek ding kah lawng te a hmuh vaengah a salnu te a tueih tih a loh pah. ⁶ A ong vaengah camoe te a hmuh tih camoe khaw tarha ana rhap. Te dongah anih ham a thinphat tih, “Hebrew camoe la he,” a ti.

⁷ Te vaengah a ngannu loh Pharaoh canu te, “Ka cet vetih nang ham Hebrew nu te, cakhoem la ka khue eh. Te daengah ni nang ham camoe hang khoem eh?” a ti nah.

⁸ Anih te Pharaoh canu loh, “Cet saw,” a ti nah dongah hula te cet tih camoe manu te a khue pah. ⁹ Pharaoh canu loh anih te, “Camoe he caeh puei lamtah kai ham han cun, kamah loh na thapang kam paek bitni,” a ti nah.

Te dongah manu loh camoe te a khuen tih a cun. ¹⁰ Camoe te a pantai phoeiah Pharaoh canu taengla a khuen. Te vaengah a capa la om tih a ming te Moses a sui tih, “Anih he tui dong lamlong ni ka doek,” a ti.

Moses Midian ah Om

¹¹ A khohnin loh a pha tih Moses khaw pantai coeng. Te dongah a manuca rhoek taengla pawk tih amih kah bitloh te a hmuh. Te vaengah a manuca Hebrew hlang mai Egypt hlang loh a ngawn pah te a hmuh. ¹² Tedae heben hebang la a mael akhaw hlang te hmu pawh. Te dongah Egypt te a ngawn tih laivin khuiah a up. ¹³ A hnin bae dongkah a mop vaengah tah Hebrew hlang rhoi te tarha ana hnuei uh rhoi. Te dongah aka halang te, “Balae tih na hui na ngawn?” a ti nah.

¹⁴ Te vaengah, “Hlang khaw, Kaimih sokah mangpa neh laitloek la ulong nang ng'khueh, Egypt na ngawn bangla kai ngawn ham na cai nama?” a ti nah.

Te dongah Moses loh a rhih coeng tih, “Dumlai khaw phoe taktak coeng,” a ti. ¹⁵ Te ol te Pharaoh loh a yaak vaengah Moses te ngawn ham a mae. Tedae Moses tah Pharaoh mikhmuh lamloh yong tih Midian khohmuen ah kho a sak. Te vaengah

2. 10 Cael 7. 21. **2. 11** Cael 7. 23-28. **2. 11** Heb 11. 24.

2. 15 Cael 7. 29; Heb 11. 27.

tuito ah ngol hatah, ¹⁶ Midian khosoih kah a canu parhih te ha pawk uh tih tui a dueh uh. Te phoeiah a napa kah boiva te tul ham tuisoi dongah a loei uh. ¹⁷ Te vaengah boiva

aka dawn rhoek te ha pawk uh tih huta rhoek te a haek uh. Tedae Moses te thoo tih huta rhoek a rhun tih a boiva te tui a tul pah. ¹⁸ A napa Reuel taengla a pawk uh vaengah, “Tihnin ah tah balae tih yue na pawk uh,” a ti nah.

¹⁹ Te vaengah, “Egypt hlang loh kaimih he boiva

aka dawn rhoek kut lamloh n'huul. Te phoeiah tui pataeng kaimih ham han dueh han dueh tih boiva te a tul,” a ti nauh.

²⁰ Te dongah a ca rhoek te, “Melae anih? Balae tih hlang te na hnoo uh? Anih te khue uh lamtah buh ca dae saeh,” a ti nah.

²¹ Hlang neh khosak ham khaw Moses loh a ueh van coeng dongah a canu Zipporah te Moses taengah a paek. ²² Te vaengah capa a cun pah hatah kholong kho ah yinlai la ka om a ti tih a ming te Gershom a sui. ²³ A tue muep a khum phoeiah tah Egypt manghai khaw duek. Te vaengah Israel ca rhoek te thohtatnah khui lamloh huei uh tih pang uh. Thohtatnah lamloh a pang uh te Pathen taengla cet. ²⁴ Tedae Pathen loh amih kah nguekcoinah te a yaak tih Abraham taengkah, Isaak taengkah, Jakob taengkah a paipi te Pathen loh a poek. ²⁵ Te dongah Pathen loh Israel ca rhoek te a hmuh tih amih te

Pathen loh a ming.

3

Moses neh Hmairhong

¹ Moses tah a masae, Midian khosoih Jethro kah boiva aka luem puei la om. Te vaengah boiva te khosoek hael la a hmaithawn hatah Pathen kah tlang Horeb la pawk. ² Te vaengah BOEIPA kah puencawn te anih taengah tangpuem khui lamkah hmairhong hmai neh a phoe pah. A sawt vaengah tangpuem te hmai loh a dom dae tangpuem te tlum pawh. ³ Te dongah Moses loh, “Ka

nong vetih a hmuethma tanglue he ka hmu lah eh. Balae tih tangpuem ke a ung pawh,” a ti.

⁴ Hmuh hamla a nong te BOEIPA loh a hmuh. Te dongah Pathen loh anih te tangpuem khui lamkah a khue tih, “Moses, Moses,” a ti nah hatah,

“Kai ni he ue ,” a ti nah.

⁵ Te vaengah, “Hela ha mop boeh. Na khokhom te na kho dong lamloh dul dae, a soah na pai thil hmuen he hmuencim khohmuen ni,” a ti nah.

⁶ Te phoeiah, “Kai tah na pa Pathen, Abraham Pathen, Isaak Pathen neh Jakob kah Pathen ni,” a ti nah.

Te vaengah Moses loh a maelhmai a thuh tih Pathen te paelki ham khaw a rih.

⁷ Te vaengah BOEIPA loh, “Egypt ah ka pilnam kah phacipphabaem te ka hmuh rhoe ka hmuh coeng tih anih aka tueihno mikhmuh kah a pangngawlnah te ka yaak. Te phoeiah a nganboh te ka ming coeng. ⁸ Egypt kut lamloh anih huul ham neh te khohmuen lamloh khohmuen then

neh hubung khuila, suktui neh khoitui aka long khohmuen la, Kanaan neh Khitti, Amori neh Perizzi, Khivee neh Jebusi hmuen la thak ham ka suntla coeng. ⁹ Israel ca rhoek pangngawlnah loh kai taengla ha pawk coeng tih amih aka nen Egypt kah nennah khaw ka hmuh coeng he. ¹⁰ Pharaoh taengla nang kan tueih coeng dongah cet lamtah ka pilnam Israel ca rhoek te Egypt lamloh khuen laeh,” a ti nah.

¹¹ Tedae Moses loh Pathen te, “Pharaoh taengla ka caeh ham neh Egypt lamloh Israel ca rhoek khuen ham khaw kai tah unim?” a ti nah.

¹² Te vaengah, “Nang taengah rheap ka om vetih he he nang ham miknoek coeng ni. Kai loh nang kan tueih coeng tih pilnam te Egypt lamloh na khuen vaengah he tlang ah Pathen te thothueng thil uh,” a ti nah.

¹³ Tedae Moses loh Pathen taengah, “Israel ca rhoek taengla ka pawk tih amih te, 'Na pa rhoek kah Pathen loh nangmih taengla kai n'tueih,' ka ti nah vaengah kai te, 'A ming ta?' ti uh koinih amih taengah balae ka thui eh? ' a ti nah.

¹⁴ Pathen loh Moses taengah, “Ka om bangla ka om coeng,” a ti nah.

Te phoeiah, “He Israel ca rhoek te, 'Akaom long ni

nangmih taengla kai n'tueih,' ti nah,” a ti. ¹⁵ Te phoeiah Pathen loh Moses te, “He he Israel ca rhoek taengah, 'Na pa rhoek kah Pathen, Abraham kah Pathen, Isaak Pathen, Jakob Pathen BOEIPA loh kai he nangmih taengla n'tueih,' ti nah.

He tah kumhal kah kai ming ham neh Cadilcahma kah cadilcahma taengah kai poekkoepnah ni. ¹⁶ Cet lamtah Israel kah patong rhoek te coi laeh. Te phoeiah amih te, “Na pa rhoek kah Pathen BOEIPA te kai taengah phoe coeng. Abraham, Isaak neh Jakob kah Pathen loh, 'Nangmih neh nangmih taengah Egypt kah a saii te ka hip rhoe ka hip coeng. ¹⁷ Te dongah ni nangmih te Egypt kah phacipphabaem lamloh Kanaan neh Khitti, Amori neh Perizzi, Khivee neh Jebusi khohmuen la, suktui neh khoitui aka long khohmuen la kang khuen eh ka ti coeng. ¹⁸ Te vaengah na ol te a hnatun uh bitni. Namah neh Israel kah a hamca rhoek te Egypt manghai taengla cet uh. Te phoeiah anih te, 'Hebrew kah Pathen BOEIPA loh kaimih he m'mah coeng. Te dongah hnin thum long caeh kah khosoek ah BOEIPA ka Pathen te ka nawn mai pawn eh?’ ti nah.

¹⁹ Tedae a tlungluen kut nen pawt atah na caeh ham khaw Egypt manghai loh nangmih m'pae mahpawh tila ka ming. ²⁰ Te dongah ka kut he ka hlah vetih Egypt te ka ngawn ni. Kamah kah khobaerhambae cungkum neh a khui ah ka saii daengah ni nangmih te n'tueih pueng eh. ²¹ Pilnam he Egypt mikhmuh ah mikdaithen la ka khueh vetih na caeh uh vaengah khaw kuttling la na cet uh mahpawh. ²² Te dongah huta loh a imben taeng neh a im kah

aka bakuep taengah ngun hnopai neh sui hnopai khaw, himbai khaw hoe saeh. Te phoeiah tah na capa rhoek so neh na canu rhoek pum

dongla khueh uh lamtah Egypt kah te huul pa uh,' ti nah," a ti nah.

4

Moses ham Miknoek

¹ Tedae Moses loh a doo tih, "Kai he n'tangnah uh pawt koinih kai ol he hnaton pawt vetih, 'Nang taengah BOEIPA a phoe moenih,' a ti uh ni," a ti nah.

² Te dongah amah te BOEIPA loh, "Na kut dongkah te balae?" a ti nah hatah, "Conghol," a ti nah.

³ Te phoeiah, "Te te diklai la voei lah," a ti nah tih diklai la a voeih. Te vaengah rhul la a poeh pah dongah Moses khaw a taeng lamloh rhaelrham. ⁴ Tedae BOEIPA loh Moses te, "Na kut yueng lamtah a mai ah tu," a ti nah.

A kut a yueng tangloeng tih a tuuk vaengah tah a kut dongah conghol la poeh. ⁵ Te dongah a napa rhoek kah Pathen BOEIPA, Abraham Pathen, Isaak Pathen, Jakob Pathen tah nang taengah phoe tila a tangnah uh bitni. ⁶ Te phoeiah BOEIPA loh anih te, "Na kut te na rhang ah puei bal dae," a ti nah.

A kut te a rhang ah a puei tangloeng tih a yueh vaengah tah a kut te vuelsong bangla a pahuk pah. ⁷ Te phoeiah, "Na kut te na rhang ah koep puei lah," a ti nah.

A kut te a rhang ah a puei tangloeng tih a rhang lamloh a yueh vaengah tah a saa thim la tarha a om pah. ⁸ Nang te n'tangnah uh pawt akhaw ana om ngawn saeh. Lamhma kah miknoek ol

te a yaak pawt atah a pabae kah miknoek ol te tangnah uh saeh. ⁹ Tedae miknoek rhoi dongkah he khaw tangnah uh pawt tih na ol te a yaak uh pawt akhaw ana om saeh. Sokko lamkah tui te lo lamtah laiphuei te bueih pah. Sokko lamkah na loh tui te poehlip vetih laikoeng dongah thii la poeh ni,” a ti nah.

¹⁰ Te vaengah Moses loh BOEIPA te, “Aw ka Boeipa, hlaem ah khaw, hlaemvai ah khaw na sal taengah na thui vaeng lamlong mah kai he olka dongah ka hlang voel moenih. Te dongah ka ka tonga tih ka ol khol,” a ti nah.

¹¹ Tedae BOEIPA loh amah te, “Hlang ham ka aka khueh pah te unim? Olmueh neh hnapang, miktueg neh mikdael aka khueh te unim? BOEIPA kamah moenih a? ¹² Te dongah cet laeh lamtah nang kah hmuilai dongah kamah ka om vetih na thui ham te kan thuinuet bitni,” a ti nah.

¹³ Tedae, “Aw ka Boeipa, na tueih akhaw kuttoem mah tueih laeh,” a ti nah.

¹⁴ Te vaengah BOEIPA kah thintoek te Moses taengah sai tih, “Na manuca Aron te Levi moenih a? Ka ming ta, thui ham koi te anih loh a thui ta. Te dongah anih khaw nang doe ham ha lo coeng. Te vaengah nang m’hmuh vetih a lungbuei ah a kohoe bitni. ¹⁵ Anih te voek tangloeng lamtah olka he a hmuilai ah khueh pah. Kai he nang kah hmuilai dongah khaw anih kah hmuilai dongah khaw ka om vetih na saii ham te nang kan thuinuet bitni. ¹⁶ Te phoeiah anih te pilnam taengah nang yueng la cal saeh lamtah nang kah hmuilai la om rhoe om saeh. Nang ngawn tah anih taengah Pathen bangla na

om ni. ¹⁷ Tedae he conghol he na kut dongah pom lamtah te nen te miknoek saii,” a ti nah.

Moses Egypt la Mael

¹⁸ Te daengah Moses te cet tih a masae Jether taengla mael. Te phoeiah a masae taengah, “Ka cet pawn saeh lamtah Egypt kah ka manuca rhoek taengah ka mael mai eh. Amih kah hingnah khaw ka hmuh pueng khaming,” a ti nah.

Te vaengah Jethro loh Moses te, “Sading la cet ne,” a ti nah.

¹⁹ Te vaengah BOEIPA loh Midian kah Moses te, “Cet lamtah Egypt la mael laeh, nang kah hinglu aka mae hlang khaw boeih duek uh coeng,” a ti nah.

²⁰ Te dongah Moses loh a yuu neh a ca rhoek te a loh tih laak dongah a ngol sak. Tedae Egypt kho la a mael vaengah Moses loh Pathen kah conghol ni a kut dongah a pom. ²¹ Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Na caeh vaengah Egypt la mael. Na kut dongah kopoekrhah cungkuem kam paek te tueng. Te te Pharaoh mikhmuh ah saii pah. Tedae kai loh a lungbuei ka moem vetih pilnam te hlah mahpawh. ²² Tedae Pharaoh te thui pah. BOEIPA loh he ni a thui. Israel tah ka capa neh ka coming ni. ²³ Te dongah namah taengah khaw ka thui coeng. Ka ca te tueih lamtah kai ham thothueng saeh. Tedae anih hlah ham na aal atah kai loh na capa khuikah na coming te ka ngawn ne,” a ti.

²⁴ Longpuei kah rhaehim ah a om vaengah anih te BOEIPA neh hum uh tih ngawn la cai. ²⁵ Te vaengah Zipporah loh hmailung a loh tih a capa kah hmuicue te a hlueng pah. Te phoeiah a kho ah a net tih, “Nang tah kai ham thii dongkah yulokung ni,” a ti nah.

²⁶ Te daengah BOEIPA te Moses taeng lamloh nong. Te vaengah hmuicuerhetnah te ni thii dongkah yulokung la a thui.

Moses neh Aron

²⁷ Te phoeiah BOEIPA loh Aron taengah, “Khosoek la cet lamtah Moses te doe laeh,” a ti nah.

A caeh tangloeng vaengah tah amah neh Pathen kah tlang ah hum uh tih a mok. ²⁸ Te phoeiah Moses loh amah tueih tih miknoek cungkuem neh amah a uen bangla BOEIPA ol boeih boeih te Aaron hma te a thui pah. ²⁹ Moses neh Aaron te cet tih Israel ca a ham boeih te a coi rhoi. ³⁰ Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengkah a thui ol boeih te Aaron loh a thui pah tih pilnam mikhmuh ah miknoek khaw a tueng sak. ³¹ Pilnam loh a tangnah vaengah tah BOEIPA loh Israel ca a hip tih, amih kah phacippahaem a hmuh pah te khaw a yaak uh dongah buluk uh tih a bawh uh.

5

Moses te Pharaoh Taengla Cet

¹ Te phoeiah Moses neh Aaron te cet rhoi tih Pharaoh te, “Israel Pathen BOEIPA loh, 'Ka

pilnam he hlah lamtah khosoek kah kamah taengah lam uh saeh,' a ti," a ti nah rhoi.

² Tedae Pharaoh loh, "U BOEIPA nim a ol te ngai vetih Israel te ka hlah eh? BOEIPA te ka ming pawt dongah Israel te ka hlah mahpawh," a ti nah.

³ Te phoeiah, "Hebrew rhoek kah Pathen loh kaimih te n'doe. Longpuei hnin thum caeh kah khosoek ah ka cet uh mai eh. BOEIPA ka Pathen te ka nawn uh pawn eh. Kaimih he duektahaw neh, cunghang neh n'cuuk tarha ve," a ti nah rhoi. ⁴ Tedae Egypt manghai loh amih rhoi te, "Moses neh Aaron, balae tih pilnam te a bitat na hlahpham sak, namah bi la cet," a ti nah.

⁵ Te vaengah Pharaoh loh, "Khohmuen pilnam loh yet coeng tih amamih khaw a bitloh lamkah na kangkuen sak ke," a ti.

Israel Muep A Phaep

⁶ Te khohnin ah tah Pharaoh loh pilnam sokah aka tueihno rhoek neh a rhoiboei rhoek te a uen.

⁷ "Hlaem hlaemvai kah bangla laiboeng aka saii pilnam te cangkong paek ham vaengah koei pa uh boeh. Amamih cet uh saeh lamtah amamih ham cangkong te coi uh saeh. ⁸ Tedae laiboeng kah a lan a tang tah amih taengah hlaem hlaemvai kah, a saii bangla khueh uh lamtah yueh pah boeh. A duem uh ham tangloeng ni pang uh tangkhuet tih, 'Ka Pathen te nawn ham ka cet ni, ' a ti uh. ⁹ Hlang rhoek ham thohtatnah loh a nan daengah ni te te a saii uh vetih laithae ol taengla a mang uh pawt eh?," a ti nah.

¹⁰ Te phoeiah pilnam aka tueihno neh a rhoiboei rhoek te cet uh tih pilnam te a voek uh. Te

vaengah, “Pharaoh loh, “Nangmih te cangkong kam pae mahpawh,’ a ti. ¹¹ Namamih cet uh lamtah me lamkah a hmuh uh akhaw

cangkong te namamih loh vawthaih uh. Tedae ol vanbangla na thohtatnah te hnop boeh,” a ti nah.

¹² Te vaengah pilnam te cangkong yueng la divawt coi ham Egypt kho tom ah taekyak uh.

¹³ Te vaengah aka tueihno rhoek loh a tanolh uh tih, “Cangkong a om vaengkah bangla hnin at kah na bi tueng hno te amah khohnin ah coeng uh,” a ti. ¹⁴ Amih sokah a khueh Pharaoh kah a tueihno rhoek loh Israel ca rhoek kah rhoiboiei te a ngawn uh tih, “Hlaem hlavai kah bangla saii ham khaw hlaem neh tihnin kah khaw balae tih na oltlueh te na coeng uh pawh,” a ti nauh.

¹⁵ Te dongah Israel ca rhoek kah rhoiboiei rhoek te cet uh tih Pharaoh taengah pang uh tih, “Balae tih na sal rhoek taengah he he na saii. ¹⁶ Na sal rhoek he cangkong m'paek pawt ah kaimih taengah laiboeng saii ham a thui uh. Na pilnam a tholh akhaw na sal rhoek ni n'ngawn uh coeng he,” a ti nauh. ¹⁷ Tedae, “Nangmih aka duem la aka duem rhoek, nangmih loh BOEIPA taengah hmueih nawn la caeh ham na thui tangkhuet. ¹⁸ Te dongah lcet uh lamtah thotat uh laeh. Nangmih te cangkong m'paek pawt akhaw laiboeng tah a rhimong hil pae uh,” a ti nah.

¹⁹ “Amah khohnin ah hnin at kah olka bangla na laiboeng te hnop boeh,” a ti coeng dongah amih loh a yoethae a puei te Israel ca kah rhoiboiei rhoek loh a hmuh uh. ²⁰ Pharaoh taeng

lamloh a nong vaengah amih rhoi doe ham aka pai rhoek te Moses neh Aaron te a doo uh.

²¹ Te vaengah amih rhoi te, “BOEIPA loh nangmih te m'hmuh lamtah laitloek nawn saeh. Mamih kah hmuehmuei te Pharaoh mik ah bo a rhim sak tih a sal rhoek mikhmuh ah mamih ngawn ham a kut ah cunghang a paek,” a ti rhoi.

²² Te dongah Moses te BOEIPA taengla mael tih, “Ka Boeipa aw, balae tih pilnam soah thae na huet? Balae tih he la kai nan tueih? ²³ Na ming neh thui ham Pharaoh taengla ka pawk lamkah te pilnam he ni thae a huet thil tih na pilnam te na huul khaw na huul hae moenih,” a ti nah.

6

¹ BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh taengah ka saii ham te na hmuh pawn ni. Tlungluen kut he amih taengah a tueih vetih tlungluen kutloh amih te a khohmuen lamloh a haek ni,” a ti nah.

Sayalhnah Ham Olkhueh

² Pathen loh Moses te a voek bal tih a taengah, “Kai tah Yahweh ni. ³ Abraham taengah, Isaak taeng neh Jakob taengah Tlungthang Pathen la ka phoe coeng dae ka ming te amih taengah Yahweh la ka ming sak moenih. ⁴ Te dongah Kanaan khohmuen te amih taengah paek hamla amih taengah ka paipi te ka thoh bal. A khuiah ana bakupep nah te a lampahnah khohmuen ni. ⁵ Kai loh Israel ca rhoek kah nguekcoinah te khaw ka yaak coeng. Egypt loh amih thohtat sak cakhaw ka paipi te ka poek. ⁶ Te dongah Israel ca rhoek te thui pah. Kai BOEIPA loh nangmih

te Egypt bitloh hmui lamkah kan loh vetih amih kah thohtatnah lamloh nangmih te kang huul ni. Nangmih te ban ka yueng vetih tholphu tanglue neh kan tlan ni. ⁷ Nangmih te kamah taengah pilnam la kan loh vetih nangmih taengah Pathen la ka om ni. Te vaengah Egypt bitloh hmui lamloh nangmih aka khuen BOEIPA na Pathen kamah he nan ming uh bitni. ⁸ Nangmih khaw te khohmuen la kang khuen ni. Te te paek ham ni ka kut he Abraham taeng neh Isaak taeng neh Jakob taengah ka thueng. Te dongah te te BOEIPA kamah loh khoh la nangmih taengah kam paek ni,” a ti nah.

⁹ Moses loh Israel loh ca rhoek taengah a thui dae mangkhak la thohtatnah neh mueihla kobawtnah dongah Moses ol te hnatun uh pawh. ¹⁰ Te vaengah BOEIPA loh Moses te a voek tih, ¹¹ Paan lamtah Egypt manghai Pharaoh te thui, Israel ca rhoek te a khohmuen lamloh hlah laeh saeh,” a ti nah.

¹² Tedae Moses loh BOEIPA mikhmuh ah rheap a thui tih, “Israel ca rhoek long pataeng kai ol he a hnatun uh moenih he. Te dongah kai tah ka hmuilai aka ngun he Pharaoh loh metlam kai ol a hnatun eh?” a ti nah.

¹³ Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih Israel ca kawng neh Egypt manghai Pharaoh kawng khaw, Egypt khohmuen lamloh Israel ca rhoek a khuen ham te khaw a uen.

Aaron neh Moses kah Rhuirhong

¹⁴ Israel kah coming Reuben koca kah a napa imkhui kah a lu rhoek la Enok neh Khetsron Pallu neh Karmee tih, te rhoek te Reuben huiko

la om. ¹⁵ Simeon koca ah Jemuel neh Jamin, Ohad neh Jakhin, Zohar neh Kanaan nu kah a capa Saul khaw om. He rhoek he Simeon kah huiko la om. ¹⁶ Amah rhuirhong dongah Levi koca rhoek a ming tah Gershon, Kohath neh Merari om. Levi kah a hingnah kum he kum ya sawmthum kum rhih lo. ¹⁷ Gershon koca ah Libni neh Shimei he amah huiko la om van. ¹⁸ Kohath koca ah Amram, Izhar, Hebron neh Uzziel om. Kohath kah a hingnah kum he kum ya sawmthum kum thum lo. ¹⁹ Merari koca rhoek la Mahli neh Mushi om tih Amah rhuirhong ah tah te rhoi khaw Levi kah huiko la om. ²⁰ Amram loh a napi Jokhebed te a yuu la a loh tih Aaron neh Moses a cun pah. Amram a hingnah kum he kum ya sawmthum kum rhih lo. ²¹ Izhar koca ah Korah, Nepheg neh Zikhri. ²² Uzziel koca Mishael, Elizaphan neh Sithri. ²³ Aaron loh Amminadab canu, Nahshon ngannu Elisheba te a yuu la a loh tih Nadab, Abihu, Eleazar neh Ithamar a sak pah. ²⁴ Korah kah koca ah Assir, Elkanah neh Abiasaph tih, te rhoek te Korah kah cako la om uh. ²⁵ Aaron capa Eleazar loh Putiel nu te a yuu la a loh tih Phinekha te a sak. Te rhoek te amah huiko ah Levi napa kah patuel la om. ²⁶ BOEIPA loh Aaron neh Moses te, “Israel ca rhoek te Egypt kho lamloh a caempuei la khuen laeh,” a ti nah.

²⁷ Israel ca te Egypt lamloh khuen ham Egypt manghai Pharaoh taengah aka thui khaw amih rhoi Moses neh Aaron ni.

Pharaoh, Aaron neh Moses

²⁸ BOEIPA loh Moses a voek hnin ah Egypt kho ah om coeng. ²⁹ Te vaengah BOEIPA loh Moses te a voek tih, “Kai tah Yahweh ni, kai loh nang taengah ka thui boeih te Egypt manghai Pharaoh taengah thui pah,” a ti nah.

³⁰ Tedae Moses loh BOEIPA mikhmuh ah, “Kai hmuilai aka ngun he Pharaoh loh kai ol te metlam a hnaton pai eh?” a ti.

7

¹ BOEIPA loh Moses te, “So lah, nang te Pharaoh taengah Pathen la kang khueh tih na maya Aaron te nang kah tonghma la om coeng. ² Nang kang uen boeih te namah loh thui lamtah na maya Aaron loh Pharaoh taengah thui saeh. Te vaengah Israel ca rhoek te a khohmuen lamloh a hlah bitni. ³ Tedae kai loh Pharaoh kah lungbuei te ka mangkhak sak vetih ka miknoek neh kai kah kopoekrhah he Egypt khohmuen ah ka ping sak ni. ⁴ Te lalah nang ol te Pharaoh loh hnaton pawt cakhaw ka kut he Egypt soah ka hlah ni. Te vaengah tholphpu tanglue a paek rhangneh ka pilnam Israel ca Egypt khohmuen lamloh ka caempuei la ka khuen ni. ⁵ Egypt te ka kut ka hlah thil tih Israel ca te amih khui lamloh ka khuen vaengah Egypt loh kai he BOEIPA la a ming uh bitni,” a ti nah.

⁶ A saii vaengah khaw BOEIPA kah a uen banglam ni Moses neh Aaron loh amih taengah a saii rhoi. ⁷ Pharaoh taengah a voek rhoi vaengah he Moses te kum sawmrhet lo ca tih Aaron te kum sawmrhet kum thum lo ca coeng. ⁸ BOEIPA loh Moses neh Aaron te a voek tih,

⁹ “Pharaoh loh nangmih te m'voek tih, 'Nangmih kah kopoekrhah tueng sak,' a ti. Te vaengah Aaron te, 'Na conghol te khuen laeh. Te phoeiah Pharaoh mikhmuh ah tloeng lamtah tuihnam la poeh bitni,” a ti nah.

¹⁰ Te dongah Moses neh Aaron te Pharaoh taengah cet rhoi tih BOEIPA loh a uen vanbangla a saii rhoi. Te vaengah Aaron loh a conghol te Pharaoh mikhmuh neh a sal rhoek mikhmuh ah a voeih pah tih tuihnam la poeh. ¹¹ Pharaoh long khaw hlangcueih neh hlangbi rhoek te a khue. Amih Egypt hmayuep rhoek long khaw amamih kah hmaitak neh pheh a saii uh. ¹² Hlang loh a conghol tah a voeih uh tih tuihnam la poeh ngawn dae Aaron kah conghol loh amih kah conghol te a dolh pah. ¹³ Te phoeiah Pharaoh kah lungbuei tah mangkhak pueng tih BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnaton pawh.

Tui te Thii La Poeh

¹⁴ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh kah lungbuei tah thah tih pilnam te hlah ham a aal. ¹⁵ Pharaoh te mincang ah a paan rhoi. Tui taengla a pawk vaengah sokko soktaeng ah anih tong ham ana pai rhoi ne. Te vaengah rhul la aka poeh conghol te na kut dongah khuen rhoi. ¹⁶ Te phoeiah anih te , 'Hebrew kah Pathen Yahweh loh nang taengah kai he n'tueih tih, 'Ka pilnam te tueih lamtah khosoek ah kai ham thothueng uh saeh,' a ti. Tedae tahae duela na hnaton moenih ko he. ¹⁷ BOEIPA loh he ni a thui. He nen ni kai he BOEIPA la na ming eh. Ka kut dongkah conghol neh sokko kah tui te ka boh vetih thii la poeh pawn ni he. ¹⁸ Sokko kah nga te duek vetih

sokko te rhim ni. Sokko lamkah tui a ok ham vaengah Egypt rhoek te khobing uh ni,' ti nah," a ti nah.

¹⁹ BOEIPA loh Moses taengah, "Aaron te, 'Na conghol khuen lamtah Egypt tui so neh a tuiva soah, a sokko so neh a tuibap ah, a tui tungnah boeih soah na kut thueng pah. Te vaengah thii la poeh vetih Egypt khohmuen tom ah thing khuikah neh lungto khuikah khaw thii la poeh ni, 'ti nah," a ti nah.

²⁰ Moses neh Aaron loh BOEIPA kah a uen bangla a saii rhoi. Conghol te a thueng tih Pharaoh mikhmuh neh a sal rhoek mikhmuh ah sokko kah tui te a boh. Te vaengah sokko kah tui boeih te thii la poeh. ²¹ Te vaengah sokko kah nga khaw duek tih sokko te rhim coeng. Te dongah Egypt rhoek loh sokko lamkah tui ok ham coeng voel pawh. Egypt khohmuen tom ah thii om.

²² Tedae Egypt hmayuep rhoek long khaw

a tuisiduei neh a saii uh van. Te dongah Pharaoh kah lungbuei mangkhak tih BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

²³ Pharaoh te mael tih amah im la a pawk phoeiah tah he he a lungbuei ah dueh pawh.

²⁴ Sokko tui te ok ham a coeng pawt dongah, ok ham tui te Egypt pum loh sokko kaepvai ah a too. ²⁵ BOEIPA loh sokko a ngawn te ahnukah hnin rhih a cup sak.

8

Bukak a Tlung Sak

¹ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Pharaoh taengah cet lamtah anih te, 'BOEIPA loh ka

pilnam te hlah lamtah kai taengah thothueng saeh,' a ti. ² Tedae hlah ham na aal atah na khorhi boeih ah bukak kan yok sak coeng ne. ³ Bukak te sokko ah kah vetih ha luei ni. Te vaengah na im khui neh imhman kah na thingkong dongah, na baiphaih dongah, na sal im khui neh na pilnam soah, na tapkhuel khui neh na vaidambael khuila kun ni. ⁴ Namah so neh na pilnam soah khaw na sal boeih soah khaw bukak luei ni, 'ti nah," a ti. ⁵ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Aaron te na kut thueng lamtah na conghol neh tuiva soah khaw, sokko soah khaw, tuibap soah khi laeh,'ti nah.

Te vaengah bukak te Egypt khohmuen ah ha luei saeh," a ti nah.

⁶ Te dongah Aaron loh a kut te Egypt tui soah a thueng. Te vaengah bukak ha luei tih Egypt khohmuen te a khuk. ⁷ Tedae hmayuep loh a tuisiduei neh phek a saii uh tih bukak te Egypt kho la luei van. ⁸ Te vaengah Pharaoh loh Moses neh Aaron te a khue tih, "BOEIPA taengah thangthui lamtah bukak he kai lamkah neh ka pilnam taeng lamlong khaw nong sak saeh. Te vaengah pilnam te ka tueih vetih BOEIPA taengah hmueih a nawn uh bitni," a ti nah.

⁹ Te phoeiah Moses loh Pharaoh te, "Kai ham mah hoep dae. Nang ham neh na sal rhoek ham, na pilnam ham khaw, bukak te namah neh na im lamloh a hnawt tih sokko ah dawk a om ham me vaengah lae thangthui eh?" a ti nah.

¹⁰ "Thangvuen ah," a ti nah dongah, "Na ol bangla kaimih kah Pathen Yahweh bang a om

pawt khaw na ming van bitni. ¹¹ Te vaengah bukak te nang lamkah neh na im lamlong khaw, na sal rhoek taeng lamkah neh na pilnam taeng lamloh nong vetih sokko ah ni dawk a om eh?," a ti nah.

¹² Te phoeiah Moses neh Aaron te Pharaoh taeng lamloh nong tih Pharaoh sokah a khueh olka, bukak kawng te Moses loh BOEIPA taengah a pang pah. ¹³ Moses kah ol bangla BOEIPA loh a saii dongah bukak te im ah khaw, vongup ah khaw, lohma ah khaw duek. ¹⁴ Te te a hlom a hlom la a hmoek uh tih khohmuen tom ah rhim. ¹⁵ A hmuh daengah Pharaoh te hilhoemnah a om pah. Tedae a lungbuei a thangpom tih BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Pilhlip a Tlung Sak

¹⁶ Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengah, "Aaron te, 'Na conghol thueng lamtah diklai kah laipi te taam. Te vaengah Egypt khohmuen boeih ah pilhlip la om ni, 'ti nah,'" a ti nah.

¹⁷ A saii rhoi tangloeng tih Aaron loh a kut te a thueng. A conghol neh diklai dongkah laipi te a taam vaengah pilhlip te hlang pum dong neh rhamsa dongah om. Diklai laipi boeih te Egypt kho tom ah pilhlip la poeh. ¹⁸ Tedae hmayuep rhoek long khaw pilhlip om sak ham a thaai neh a saii uh van tangloeng. Tedae pilhlip te hlang dong neh rhamsa dongah khaw om thai pawh. ¹⁹ Te vaengah ah hmayuep rhoek loh Pharaoh taengah, "Pathen kah kutdawn la he," a ti uh.

Tedae Pharaoh lungbuei tah ning tih BOEIPA kah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Pil a Tlung Sak

²⁰ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Min-cang ah thoo lamtah Pharaoh mikhmuh ah pai pah. Tui taengla a pawk vaengah amah te, 'BOEIPA loh, 'Ka pilnam he hlah lamtah kai ham thothueng uh saeh,' a ti coeng he. ²¹ Tedae ka pilnam te nan hlah pawt atah namah so neh na sal rhoek soah khaw, na pilnam so neh na im ah khaw pil ka tueih coeng ne. Te dongah pil te Egypt imkhui neh amih kah a diklai dongah khaw bae ni. ²² Tedae te khohnin ah Goshen khohmuen kah ka pilnam te ka hoep vetih a khuikah aka om te pil om pah mahpawh. Te daegah ni diklai hman ah kai he BOEIPA la nan ming eh. ²³ Ka pilnam laklo neh na pilnam laklo ah tlannah ka khueh vetih miknoek he thangvuen ah thoeng bitni,' ti nah,” a ti. ²⁴ BOEIPA loh a saii tangkhuet tih Pharaoh im khui neh a sal im neh Egypt khohmuen boeih ah pil tung ha pawk. Pil dongah mah khohmuen khaw poci. ²⁵ Te phoeiah Pharaoh loh Moses neh Aaron te a khue tih, “Cet uh lamtah khohmuen ah na Pathen te nawn uh laeh,” a ti nah.

²⁶ Tedae Moses loh, “Egypt kah tueilaehkoi dongah he he saii ham a thuem moenih. Kaimih kah Pathen BOEIPA ham ka nawn uh vaengah Egypt lamkah tueilaehkoi te ka nawn uh koinih amih mikhmuh ah kaimih n'dae uh mahpawt nim? ²⁷ Kaimih n'uen bangla hnin thum long

caeh kah khosoek ah kaimih kah Pathen BOEIPA te ka nawn uh eh,” a ti nah.

²⁸ Te phoeiah Pharaoh loh, “Kai loh nangmih kan hlah bitni , khosoek ah na Pathen BOEIPA te nawn tangloeng. Tedae a hla, hla la cet uh boel lamtah kai ham khaw thangthui uh,” a ti nah.

²⁹ Te vaengah Moses loh, “Nang taeng lamloh ka nong vetih BOEIPA taengah ka thangthui bitni. Pil khaw Pharaoh neh a sal rhoek taeng lamloh, a pilnam taeng lamloh thangvuen ah nong bitni ne. Tedae Pharaoh te omsaa ham koei boel saeh, pilnam te BOEIPA taengah nawn hamla tueih pawt ve,” a ti nah.

³⁰ Te phoeiah Moses te Pharaoh taeng lamloh nong tih BOEIPA taengah thangthui. ³¹ Moses kah ol bangla BOEIPA loh a sai dongah pil te Pharaoh taeng lamkah neh a sal rhoek taeng lamloh, a pilnam taeng lamloh nong tih pakhat khaw om pawh. ³² Tedae tahae tue ah khaw Pharaoh te a lungbuei a thangpom tih pilnam te tueih pawh.

9

Boiva Duek

¹ BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh taengah cet lamtah anih te thui pah. Hebrew kah Pathen Yahweh loh he ni a thui. Ka pilnam te hlah lamtah kai ham thothueng uh saeh. ² Tedae hlah ham na aal tih amih te na yuengyet pueng atah, ³ BOEIPA kut te lohma kah na boiva soah, marhang soah, laak soah, kalauk soah, saelhung soah tla vetih boiva dongah duektahaw la muep

tlung ne. ⁴ Tedae BOEIPA loh Israel kah boiva laklo neh Egypt kah boiva laklo ah a hoep vetih Israel ca rhoek kah boeih tah ol nen pataeng duek pah mahpawh. ⁵ BOEIPA loh thangvuen ah thui hamla khoning a khueh coeng. He kah hno he BOEIPA loh khohmuen ah a saii ni,” a ti nah.

⁶ Tekah BOEIPA loh ol te a vuen ah a thoeng sak. Te dongah Egypt kah boiva tah boeih duek. Tedae Israel ca rhoek kah boiva tah pakhat khaw duek pawh. ⁷ Te vaengah Pharaoh loh hlang a tueih akhaw Israel kah boiva tah pakhat pataeng a duek moenih ne. Tedae Pharaoh lungbuei te a thangpom pueng tih pilnam te hlah pawh.

Buhlut A Tlung Sak

⁸ Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te, “Hmailing khangvai te namamih rhoi ham na kutnarhum a bae lo rhoi lamtah Moses loh Pharaoh mikhmuh ah vaan la haeh saeh. ⁹ Te vaengah Egypt kho tom ah laipi la poeh vetih, Egypt khohmuen boeih kah hlang so neh rhamsa dongah buhlut la om a hnai neh phuem ni,” a ti nah.

¹⁰ Te dongah hmailing khangvai te a loh rhoi tih Pharaoh mikhmuh ah pai rhoi. Te te Moses loh vaan la a haeh tih buhlut la poeh tih hlang pum dong neh rhamsa dongah a hnai a coe pah.

¹¹ Te vaengah hmayuep rhoek tah buhlut dongah Moses mikhmuh la pai ham noeng uh pawh. Buhlut te hmayuep rhoek so neh Egypt pum soah a om pah. ¹² Tedae BOEIPA loh Pharaoh kah lungbuei te a moem pah dongah BOEIPA

loh Moses taengah a thui bangla amih rhoi ol te hnatun pawh.

Rhael A Bo Sak

¹³ Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengah, “Mincang ah thoo lamtah Pharaoh mikhmuh ah pai pah. Te vaengah anih te thui pah. Hebrew kah Pathen Yahweh loh he ni a thui. Ka pilnam he hlah lamtah kai ham thothueng saeh. ¹⁴ Tahae voei khat la kai kah lucik cungkuem te na lungbuei neh na sal rhoek taengah, na pilnam taengah kan tueih. Te nen ni diklai pum ah kamah bang a om pawt te na ming eh. ¹⁵ Ka kut he ka hlah tih namah neh na pilnam te duektahaw neh kang ngawn coeng dongah diklai lamloh na pat pawn ni. ¹⁶ He kong dongah ka thadueng na phoe ham ni nang kam pai sak. Te dongah ka ming he diklai pum ah thui ham om. ¹⁷ Amih hlah pawt ham te ka pilnam taengah na picai uh pueng. ¹⁸ Thangvuen a tue vai khat tah rhael muep kan tlan sak khungdaeng pueng ni he. Te bang te a suen khohnin lamloh tahae hil khaw Egypt ah a om moenih. ¹⁹ Te dongah tueih lamtah na boiva neh na taengkah boeih te khaw, khohmuen kah hlang boeih neh lohma kah a hmuh rhamsa khaw bakuep sak laeh. Im la a coi pawt te rhael loh a tlak thil vetih duek ni,” a ti nah.

²⁰ Pharaoh sal rhoek khuikah BOEIPA ol aka rhih long tah a sal rhoek neh a boiva khaw im la a rhaelrham puei. ²¹ Tedaе BOEIPA ol te a

lungbuei ah aka khueh pawt long tah a sal neh a boiva te lohma ah a hnoo.

²² BOEIPA loh Moses taengah, “Na kut te vaan la thueng lamtah Egypt khohmuen boeih ah hlang so neh rhamsa soah khaw, Egypt diklai kah khohmuen baelhing boeih soah rhael tla bitni,” a ti nah.

²³ Moses loh a conghol te vaan la a thueng tangloeng vaengah BOEIPA loh a ol neh rhael neh a tueih tih hmai khaw diklai la cet. Te vaengah BOEIPA loh Egypt khohmuen ah rhael a tlan sak.

²⁴ Rhael a tlak vaengah rhael lakli ah hmai khaw muep hli khungdaeng. Namtom taengah aka om parhi te Egypt khohmuen tom ah te bang a om noek moenih. ²⁵ Egypt kho tom ah rhael loh lohma kah boeih, hlang lamloh rhamsa hil khaw a ngawn. Khohmuen baelhing boeih te rhael loh a ngawn tih khohmuen thingkung boeih a khong. ²⁶ Israel ca rhoek kah Goshen khohmuen bueng ah ni rhael a tlak pawh. ²⁷ Te vaengah Pharaoh loh ol a tah tih Moses neh Aaron te a khue. Te phoeiah amih rhoi te, “Ka tholh bal coeng, BOEIPA he dueng ngawn dae kamah neh ka pilnam ni aka halang coeng. ²⁸ BOEIPA taengah thangthui rhoi laeh. Pathen kah ol neh rhael a tlak khaw yet coeng. Nangmih te kan tueih daengah nan pai thil ham te na khoep pawt eh?,” a ti nah.

²⁹ Te vaengah Moses loh anih te, “Khopuei he ka nong tak tih BOEIPA taengah ka kut ka phuel ni. Ol khaw paa tih rhael koep a bo pawt daengah ni diklai he BOEIPA ham ni tila na ming

eh. ³⁰ Tedae namah neh na sal rhoek loh BOEIPA Pathen mikhmuh ah na rih uh hlan tila ka ming.

³¹ Thut neh cangtun neh khaw cangtun vueilue neh thut muem khaw a ngawn coeng.

³² Tedae cang neh canguem tah a hnong pueng dongah ngawn pawh. ³³ Moses loh Pharaoh taeng lamkah khopuei a nong tak tih BOEIPA taengah a kut a phuel. Te daengah rhaek ol neh rhael khaw paa tih khotlan loh khohmuen ah bo pawh. ³⁴ Khotlan neh rhael neh ol paa coeng tila Pharaoh loh a hmuh van neh tholh te a khoep tih amah neh a sal rhoek loh a lungbuei a thangpom. ³⁵ Te dongah Pharaoh lungbuei tah ning tih BOEIPA loh Moses kut ah a uen bangla Israel ca hlah pawh.

10

Kaisih Tlung

¹ BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh te paan laeh, a khui ah ka miknoek ka khueh ham dongah ni amah lungbuei neh a sal rhoek kah lungbuei khaw ka thangpom sak. ² Te daengah ni na ca rhoek neh na ca kah a ca hna dongah Egypt te ka poelyoe tih amih taengah ka miknoek ka khueh te na tae uh vetih tite kai he Yahweh la nan ming uh eh,” a ti nah.

³ Te dongah Moses neh Aaron te Pharaoh taengah cet tih anih te, “Hebrew kah Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Me hil nim ka mikhmuh ah yalh ham na aal ve, ka pilnam te hlah lamtah kai ham thothueng uh saeh. ⁴ Tedae ka pilnam te hlah ham na aal atah na khorhi la

thangvuen ah kaisih kang khuen ni ne. ⁵ Te vaengah diklai hman he a thing vetih lai he tueng thai mahpawh. Rhael lamloh nangmih taengah aka sueng rhalyong hlangrhuel han caak vetih khohmuen ah nangmih ham aka duei thingkung boeih khaw a caak ni. ⁶ Namah im neh na sal boeih kah im ah khaw, Egypt pum kah im ah khaw bae ni. Diklai ah a om uh hnin lamloh tahae khohnin duela na pa rhoek neh na pa kah a napa rhoek loh a hmuh uh noek moenih,” a ti nah rhoi. Te phoeiah mael rhoi tih Pharaoh taeng lamloh nong rhoi. ⁷ Te vaengah Pharaoh kah sal rhoek loh a taengah, “Me hil nim mamih taengah hlaeh la a om ve he. tongpa rhoek te tueih mai lamtah a Pathen Yaweh taengah thothueng uh saeh, Egypt a rhawp coeng he na ming hlan nim?” a ti uh. ⁸ Te dongah Moses neh Aaron te Pharaoh taengla a mael puei uh tih amih rhoi te, “Cet uh lamtah na Pathen Yahweh taengah thothueng uh. Tedae ubang ubang lae a caeh eh?” a ti nah.

⁹ Te phoeiah Moses loh, “Camoe neh patong khaw ka cet uh vetih, ka capa neh ka canu khaw, ka boiva neh ka saelhung neh ka BOEIPA kah khotue te ka paan uh ni,” a ti nah.

¹⁰ Te phoeiah amih rhoi te, “BOEIPA te nangmih taengah om tangloeng saeh. Nangmih neh na camoe rhoek te kan hlah sitoe cakhaw na maelhmai ah boethae phaeng tueng. ¹¹ Te tlam moenih. Te te na hoe uh dongah tongpa rhoek te cet uh lamtah BOEIPA taengah thothueng uh laeh,” a ti nah tih amih rhoi te Pharaoh mikhmuh lamloh a haek. ¹² Te phoeiah BOEIPA

loh Moses te, “Kaisih ham te Egypt khohmuen ah na kut thueng laeh. Te vaengah Egypt Khohmuen ah pongpa vetih rhael loh a hlun boeih neh khohmuen baelhing boeih te a caak bitni,” a ti nah.

¹³ Te dongah Moses loh a congol te Egypt khohmuen la a thueng. Te vaengah BOEIPA loh kothoeng yilh te khohmuen sola khohnin yung neh khoyin puet ah a thawn pah. Mincang a pha vaengah kanghawn yilh loh kaisih a khuen pah. ¹⁴ Kaisih khaw Egypt khohmuen tom ah van tih Egypt khorhi boeih ah bop. A mikhmuh ah tlung khungdaeng coeng tih te bang kaisih te ana om noek pawt tih te hnukah khaw om bal mahpawh. ¹⁵ Diklai hman te boeih a thing tih diklai khaw hmuep. Diklai baelhing boeih neh rhael loh a hlun thing thaih boeih te a caak. Te dongah thing hing neh lohma baelhing boeih tah Egypt khohmuen tom ah sueng voel pawh.

¹⁶ Te vaengah Pharaoh tah Moses neh Aaron te khue hamla tokthuet tih, “Na Pathen Yahweh teang neh nangmih taengah ka tholh coeng. ¹⁷ Te dongah ka tholhnah he phuei mai laeh. Na Pathen BOEIPA taengah vai mah thangthui rhoi lamtah dueknah he khaw kai taeng lamloh nong sak saeh,” a ti nah.

¹⁸ Te dongah Pharaoh taeng lamloh nong rhoi tih BOEIPA taengah a thangthui pah. ¹⁹ Te vaengah BOEIPA loh khotlak yilh te bahoeng a tlungluen la a maelh tih kaisih te a khuen. Carhaek tuipuei la a yawn tih Egypt khorhi tom ah kaisih pakhat khaw hlun pawh. ²⁰ Tedae

BOEIPA loh Pharaoh lungbuei te te a moem pah dongah Israel ca rhoek te hlah pawh.

Khohmuep

²¹ Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Vaan la na kut thueng lamtah a hmuep loh Egypt khohmuen a tlak thil vaengah a hmuep te phatuem saeh,” a ti nah.

²² Te dongah Moses loh a kut te vaan la a thueng tih Egypt khohmuen boeih te khohmuep hmaisuep loh hnin thum a khuk. ²³ Hlang loh a manuca khaw hmu pawt tih hlang he amah lamloh hnin thum khuiah thoo uh voel pawh. Tedae Israel ca boeih ham tah a tolrrhum ah vangnah om. ²⁴ Te phoeiah Pharaoh loh Moses te a khue tih, “Cet uh lamtah BOEIPA taengah thothueng uh. Tedae na boiva neh na saelhung te khueh lamtah na ca rhoek khaw namamih neh cet uh,” a ti nah.

²⁵ Tedae Moses loh, “Namah long khaw kaimih kut ah hmueih neh hmueihhlutnah te nam paek uh daengah man ka Pathen Yahweh te ka nawn uh thai ve. ²⁶ Te dongah ka boiva khaw kamamih neh ka puei uh vetih a khomae pataeng hlun mahpawh. Kaimih kah Pathen Yahweh taengah thothueng ham vaengah te khui lamkah ni ka loh uh eh. Tedae te la ka pawk uh hlan atah BOEIPA taengah metla thothueng ham khaw ka ming uh moenih,” a ti. ²⁷ BOEIPA loh Pharaoh lungbuei te a moem pah dongah amih te hlah ham huem pawh. ²⁸ Te dongah anih te Pharaoh loh, “Kai taeng lamloh nong laeh, nang te ngaithuen,

ka maelhmai hmuh ham koei voel boeh, ka maelhmai na hmuh hnin ah na duek ni,” a ti nah.

²⁹ Te dongah Moses loh, “Na thui bangla na maelhmai hmuh ham koep ka khoep mahpawh,” a ti nah.

11

Caming Dueknah

¹ BOEIPA loh Moses te, “Pharaoh so neh Egypt soah tloh pakhat ka khuen pueng ni. Te phoeiah nangmih te he lamloh n'hlah vetih n'tueih vaengah khaw a boeih hil nangmih te he lamloh m'haek rhoe n'haek ni. ² Pilnam hna ah thui pah laeh. Te daengah ni ngun hnopai neh sui hnopai he tongpa loh a hui taengah, huta long khaw amah hui taengah a hoe thai eh. ³ BOEIPA loh pilnam te Egypt mikhmuh ah mikdaithen la a khueh. Moses khaw Egypt kho kah Pharaoh sal mikhmuh neh pilnam mikhmuh ah hlang tanglue la bahoeng a poek. ⁴ Te dongah Moses loh, “BOEIPA loh he ni a thui. Khoyin pathung ah Egypt khui la ka pawk ni. ⁵ Te vaengah Egypt Egypt kho kah coming boeih tah, a ngolkhoel dongah aka ngol Pharaoh coming lamloh kuelhsum taengah aka ngol salnu coming neh rhamsa coming boeih te duek ni. ⁶ Egypt kho tom ah pangngawlnah bahoeng om ni. Te bang te om vai pawt tih te bang te koep khoep mahpawh. ⁷ Tedae Israel ca boeih taengah tah ui long pataeng hlang neh rhamsa te a ol neh naak mahpawh. Te daengah ni BOEIPA loh Egypt laklo neh Israel laklo ah a hoep tila na ming uh eh.

⁸ Na sal rhoek boeih he kai taengah ha suntla uh vetih, 'Namah neh na kho kung kah pilnam boeih te khuen,' aka ti ham ka taengah a bakop uh daengah ni

ka nong eh?," a ti nah
tih Pharaoh taeng lamloh thintoek thinling neh nong.

⁹ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, "Egypt kho ah kai kah kopoekrhai te ping sak ham ni Pharaoh loh nangmih rhoi

ol a hnatun pawt eh?," a ti nah.

¹⁰ Moses neh Aaron loh kopoekrhai cungkuem he Pharaoh mikhmuh ah a saii rhoi tangloeng dae Pharaoh lungbuei te BOEIPA loh a moem pah pueng dongah Israel ca te a khohmuen lamloh hlah pawh.

12

Yoom Caak Ham Uentonah

¹ BOEIPA loh Moses neh Aaron te Egypt kho ah a voek. ² "Tahae hla he nangmih ham hla kungpuei neh kum dongkah hla khuiah khaw nangmih ham lamhmala om

ni. ³ Israel rhaengpuei boeih taengah thui lamtah, 'Tahae kah hla rha dongah tah hlang long he a napa im ham tu pakhat, te pawt atah im pakhat ham tu pakhat tah amamih taengla lo uh saeh. ⁴ Tu aka om lakah imkhui a vaitah atah a im neh aka yoei a imben taengah lo saeh. Hlang kah hinglu tarhing neh aka ca tarhing ah

tu te boesoep pah. ⁵ Boiva te a tal a hmabuet, kum khat aka lo ca te tah tuca khaw maae khaw namamih taengla lo uh. ⁶ Te phoeiah tahae hla hnin hlai li hil tuemkoi la nangmih taengah om vetih kholaeh ah Israel rhaempuei hlangping boeih loh te te ngawn uh saeh. ⁷ Te phoeiah a thii te lo uh saeh lamtah rhungsut so rhoi neh im kah danglo dongah pae uh saeh. A pum te a khuiah ca uh saeh. ⁸ Maeh te khoyin ah hmai dongkah maehkaeh la ca uh saeh lamtah vaidamding neh ankhaa caak thil uh saeh. ⁹ A haeng lam khaw, tui neh a thong tih a hmin te lamkhaw ca uh boeh. Tedae a lu neh a kho, a kotak khaw hmai a kaeh ni na caak eh. ¹⁰ Te te mincang hil paih boeh, mincang hil aka coih pueng te tah hmai neh hoeh uh. ¹¹ Te te he tlam he ca uh. Na cinghen yen uh lamtah na khokhom te na kho dongah buenuh. Na conghol te na kut dongah pomuh. BOEIPA kah Yoom he thintawn la ca uh. ¹² Te khoyin ah Egypt khohmuen long ka pah vetih, Egypt kho kah coming boeih tah hlang lamloh rhamsa hil pataeng ka ngawn ni. Te vaengah BOEIPA kamah loh Egypt pathen boeih soah tholhphu ka thung ni. ¹³ Thii he nangmih ham im dongah miknoek la om ni. Nangmih taengah thii te ka hmuh vaengah nangmih te kang kang vetih Egypt khohmuen ka ngawn vaengah khaw kutcaihnah tlohthae te nangmih ah om mahpawh. ¹⁴ Te phoeiah he khohnin he nangmih ham poekkoepnah la om saeh. Te vaengah BOEIPA taengah khotue neh lam uh. Na

12. 14 Sung 23. 15; 34. 18; Tho 23. 6-8; Lam 28. 17-25; Olr 16. 3-8.

lam uh te na cadilcahma ham kumhal khos-
ingla om

sae. ¹⁵ Hnin rhih khuiah

vaidamding ca uh. A cuek hnin ah tolrrhu te na im lamloh toeng uh. Tolrrhu aka ca boeih tah a hinglu te a cuek hnin lamloh a rhih hnin due Israel lamloh khoe saeh. ¹⁶ A cuek khohnin kah a cim tingtunnah neh a rhih hnin kah a cim tingtunnah te nangmih ham om ni. Te vaengah bitat boeih he saii boel saeh. Tedae nangmih khuikah

hinglu boeih loh a caak nawn te amah loh saii mai

sae. ¹⁷ Te khohnin kuelhuelh ah nangmih caempuei te Egypt kho lamloh kang khuen dongah vaidamding te ngaithuen. Te dongah na cadilcahma kah kumhal khosing dongah khaw he khohnin he ngaithuen uh. ¹⁸ Lamhma ah hla sae hnin hlai li hlaem vaeng lamloh tekah hla hnin kul hnin

khat hlaem duela vaidamding mah ca uh. ¹⁹ Hnin rhih hil na im ah tolrrhu hmu boel saeh. tolrrhu aka ca boeih tah yinlai khaw, khohmuen mupoe khaw Israel rhaempuei lamloh hinglu hnawt pah saeh. ²⁰ Tolrrhu aka nuen boeih tah ca uh boel lamtah na tolrrhum boeih ah vaidamding mah ca uh ,” a ti nah.

²¹ Te phoeiah Moses loh Israel kah a hamca boeih te a khue tih amih te dangrhoek uh laeh, namah huiko ham boiva te namamih loh lo uh lamtah Yoom maeh te ngawn uh laeh. ²² Te phoeiah pumpiding bong at lo uh lamtah baeldung dongkah thii khuiah nuem uh. Baeldung khuikah thii te danglo so neh rhungsut rhoi

dongah hluk uh. Nangmih te hlang pakhat khaw mincang hil a im thohka lamloh moe uh boeh.

²³ Egypt vuek ham BOEIPA loh a pah vaengah danglo dongkah neh rhungsut rhoi dongkah thii te a hmuh vetih a kan ni. Aka vuek te na im thohka la kun ham khaw BOEIPA loh nang te

kutcaihnah la n'khueh mahpawh. ²⁴ He ol he namah ham neh na ca ham khaw kumhal kah oltlueh la ngaithuen laeh. ²⁵ Nangmih

taengah a thui vanbangla BOEIPA loh m'paek ham khohmuen la na pawk uh tue om bitni. Te vaengah he kah thothuengnah he ngaithuen uh.

²⁶ Na ca rhoek loh nangmih taengah, "Nangmih kah he mebang thothuengnah nim? aka ti khaw om ni. ²⁷ Te vaengah, "He tah BOEIPA kah Yoom hmueih ni. Amah

loh Egypt kah Israel ca imkhui te a kan dongah Egypt te a vuek tih mamih imkhui te n'huul,' ti nah," a ti nah.

Te phoeiah pilnam te buluk tih a bawk uh. ²⁸ A caeh uh phoeiah khaw BOEIPA loh Moses neh Aaron a uen a saii rhoi vanbangla Israel ca rhoek long

khaw a saii uh.

Sunglatnah

²⁹ Te phoeiah khoyin boengli a pha vaengah BOEIPA loh a ngolkhoel dongah aka ngol Pharaoh coming lamloh tangrhom im kah tamna coming neh rhamsa coming boeih, Egypt khohmuen kah coming boeih te a ngawn. ³⁰ Te dongah Pharaoh amah neh a sal boeih neh Egypt

boeih tah khoyin ah thoo uh. Te vaengah aka duek pawh imkhui a om pawt dongah Egypt ah pangngawlnah muep om. ³¹ Amah khoyin ah Moses neh Aaron te a khue tih, “Thoo lamtah ka pilnam lakli lamloh namah neh Israel ca rhoek khaw nong uh laeh. Na thui bangla cet uh lamtah Yahweh te thothueng uh. ³² Na boiva khaw, na saelhung khaw na thui uh bangla khuen uh. Cet uh lamtah kai khaw yoethen m'pae uh,” a ti nah.

³³ Egypt loh, “Kaimih boeih ka duek uh coeng,” a ti uh. Te dongah amih te khohmuen lamloh tueih paitok ham te pilnam te a cahawh. ³⁴ Te dongah pilnam loh a vaidambael dongkah tol a phul hlan a vaidamtlam te a himbai neh a boep uh tih a laengpang dongah a koh uh. ³⁵ Israel ca rhoek long khaw Moses ol bangla a saii tih Egypt rhoek taengah cak hnopai neh sui hnopai neh himbai te a hoe uh. ³⁶ BOEIPA loh pilnam te Egypt mikhmuh ah mikdaithen la a khueh coeng dongah a hoe uh bangla Egypt kah te a huul pauh. ³⁷ Te vaengah Sukkoth Raamses lamloh Israel ca rhoek aka cet te camoe a hoep phoeiah tongpa rhalkap thawng ya rhuk tluk louh. ³⁸ Namcom khaw amih taengah muep cet uh tih boiva neh saelhung boiva neh bahoeng yet uh. ³⁹ Egypt lamloh a khuen vaidamtlam te tol a phul pawt dongah vaidamding buh la a kaeng uh. Egypt lamloh a haek uh vaengah uelh ham a coeng pawt dongah amamih ham lampu khaw a saii uh moenih. ⁴⁰ Israel ca rhoek loh a tolrum nah

12. 35 Sung 3. 21,22.

12. 40 Suen 15. 13; Gal 3. 17.

tih

Egypt ah kho a sak uh te kum ya li neh kum sawmthum lo

coeng. ⁴¹ Kum ya li neh kum sawmthum a bawtnah te a pha coeng. Te khohnin kuelhuelh te a pha vaengah tah BOEIPA kah caempuei boeih te Egypt kho lamloh khoe uh. ⁴² Tekah haknah hlaem ah BOEIPA loh amih te Egypt kho lamkah a khuen. He khoyin he Israel ca boeih a cadilcahma ham BOEIPA taengkah haknah la om.

Yoom Ham Uentonah

⁴³ Te phoeiah BOEIPA loh Moses neh Aaron te, “Yoom kah khosing he tah, kholong ca boeih long tah te te ca boel saeh. ⁴⁴ Tedae sal boeih khaw tangka neh a lai hlang te na rhet pah coeng atah tah te te ca saeh. ⁴⁵ Lampah neh kutloh long khaw te te ca boel saeh. ⁴⁶ Im pakhat ah ca saeh. Maeh te imkhui lamloh tol la khuen boel saeh. A rhuh khaw a khuiah paep sak boeh. ⁴⁷ Israel rhaempuei boeih loh te te saii saeh. ⁴⁸ Na taengah yinlai bakuep tih BOEIPA taengkah Yoom ka saii eh a ti

atah tongpa boeih te rhet pah

saeh. Te daengah ni te te

a saii vaengah nuen van

vetih khohmuen mupoe bangla a om eh. Tedae pumdul boeih tah te te ca boel saeh. ⁴⁹ Olkhueng he mupoe taeng neh nangmih lakli kah aka bakuep yinlai taengah pakhat la om saeh. ⁵⁰ Te dongah BOEIPA loh a uen tih Moses neh Aaron loh a saii bangla Israel ca rhoek loh boeih a saii

uh. ⁵¹ Te khohnin kuelhuelh ah ni BOEIPA loh Israel ca rhoek te Egypt kho lamloh a caempuei neh a khuen.

13

¹ BOEIPA loh Moses te a voek tih, ² Israel ca bung boeih kah cacuek coming boeih tah kamah ham ciim laeh. Hlang dongkah khaw, rhamsa dongkah khaw cacuek he kamah ham ni,” a ti nah.

³ Te phoeiah Moses loh pilnam te, “Egypt lamkah na coe khohnin he poek ham om. Sal imkhui lamkah nangmih te BOEIPA kut thaa neh n'doek coeng dongah tolruhu ca uh boeh. ⁴ Tihnin Abib hla ah na khoe uh coeng. ⁵ BOEIPA loh nang te Kanaan neh Khitti, Amori neh Khivee neh Jebusi khohmuen la n'thak. Suktui neh khoitui aka long khohmuen he nang taengah paek ham khaw na pa rhoek taengah a toemngam coeng. Te dongah tahae hla dongah he thothuengnah neh thothueng uh. ⁶ Hnin rhih khuiah vaidamding ca lamtah a hnin rhih dongah tah BOEIPA kah khotue la om saeh. ⁷ Vaidamding te hnin rhih ca saeh lamtah na khuiah tolruhu hmu boel saeh. Na khui neh na khorhi boeih ah tol hmu boel saeh. ⁸ Te hnin ah tah na ca taengah puen lamtah, “Egypt lamkah ka thoh vaengah BOEIPA loh kai ham he he a saii dongah ni, “ti nah.

⁹ Nang ham Na kut dongah miknoek la, na mik laklo ah poekkoepnah la om ni. A tlungluen kut neh BOEIPA loh nang Egypt lamloh n'khuen coeng dongah BOEIPA kah olkhueng he na ka dongah om saeh. ¹⁰ A khohnin lamloh a khohnin

patoeng duela amah khoning vaengah he khosing he tuem uh. ¹¹ Kanaan khohmuen hil nang aka khuen la BOEIPA ha om bitni. Namah taeng neh na pa rhoek taengah a caeng bangla te te nang taengah m'paek coeng. ¹² Bung dongkah cacuek boeih te BOEIPA taengla paan puei. Rhamsa saelca cacuek boeih neh na taengkah tongpa rhoek te BOEIPA kah ni. ¹³ Tedae laak cacuek boeih te tu neh koep lat. Na lat pawt atah pahoi at laeh. Na ca rhoek khuiah tongpa coming boeih na lat ni. ¹⁴ Na ca loh nang n'dawt tih, "Balae he?" aka ti khaw om ni. Te vaengah anih te, "BOEIPA loh Egypt sal im lamkah Mamih he a ban thaa neh n'khuen. ¹⁵ Mamih hlah ham te Pharaoh mangkhak la a om vaengah Egypt khohmuen kah coming boeih tah hlang coming lamloh rhamsa coming hil khaw BOEIPA loh a ngawn. Te dongah ni bung dongkah cacuek a tal boeih tah BOEIPA ham boeih ka nawn tih ka ca coming boeih tah ka lat,' ti nah. ¹⁶ BOEIPA loh mamih he Egypt lamloh a ban thaa neh n'khuen coeng dongah na kut dongah miknoek la, na mik laklo samtoelrhui la om ni.

Sunglatnah Longpuei

¹⁷ Pharaoh loh pilnam te a hlah coeng dae Pathen loh, "Pilnam he caemtloeknah a hmuh vaengah hal vetih Egypt la mael ve," a ti. Te dongah amih te Pathen loh Philisti kho kah longpuei longah pat mawt pawh. ¹⁸ Te dongah Pathen loh pilnam te carhaek tuili kah khosoek longpuei a lan puei tih Israel ca rhoek te Egypt kho lamloh caem la khong uh. ¹⁹ Te vaengah Israel ca rhoek

te

a caeng, a caeng tih, “Na Pathen loh a hip khaw n'hip bitni. Te vaengah ka rhuh he, he lamloh namamih neh puei uh ,” a ti nah vanbangla Moses loh Joseph rhuh te amah taengla a loh. ²⁰ Sukkoth lamloh cet uh tangloeng tih khosoek hmatoeng kah Etham ah rhaeh uh. ²¹ BOEIPA te amih hmai ah cet. Khoyin kothaih a caeh ham vaengah tah amih longpuei mawt ham kothaih ah cingmai tung la, khoyin ah amih te tue ham hmai tung la a caeh pah. ²² Kothaih kah cingmai tung neh khoyin kah hmai tung he pilnam mikhmuh lamloh nong sak pawh.

14

¹ BOEIPA loh Moses te a voek tih, ² Israel ca rhoek te thui pah lamtah mael uh saeh. Te dongah Pihahiroth dan kah Migdol laklo neh Baalzephon dan kah tuipuei laklo ah rhaeh uh saeh. Te kah a dan tuipuei taengah khaw rhaeh uh. ³ Te vaengah Pharaoh loh, “Israel ca rhoek tah khohmuen ah amamih a lukil uh tih khosoek ah a det,” ti saeh. ⁴ Te vaengah Pharaoh lungbuei te ka moem pah vetih amih te a hloem ni. Tedae Pharaoh neha thadueng cungkuem rhangneh kamah ka thangpom vetih Egypt rhoek loh kai he Yahweh la a ming uh ni,” a ti nah tih a saii uh tangloeng.

Egypt Loh A Hloem

⁵ Tedae pilnam yong te Egypt manghai taengla a puen pah vaengah tah Pharaoh neh a sal rhoek loh pilnam taengah thinko a maelh uh tih, “Israel he mamih ham a thotat khui lamloh n'hlah coeng

dongah balae n'saii uh he,” a ti uh. ⁶ Te dongaha leng te a khiih tih amah pilnam te amah taengla a loh. ⁷ Te phoeiah leng a coelh ya rhuk neh Egypt leng boeiha boeilu boeih te khaw a loh. ⁸ BOEIPA loh Egypt manghai Pharaoh kah lungbuei te a moem pah dongah Israel ca rhoek te a hloem. Tedaе Israel ca rhoek kut thoh nen ni a khong uh. ⁹ Amih hnuk te Egypt rhoek loh a hloem uh tangloeng tih tuipuei taengah a rhaeh vaengah amih te a kae uh. Pharaoh kah marhang leng boeih neha marhang caem khaw, anih kah caem khaw, Baalzephon dan kah Pihahiroth la pawk. ¹⁰ Pharaoh loh a paan vaengah Israel ca rhoek loh a mik te a huel uh. Egypt rhoek te a hnukah tarha a caeh pah vaengah tah bahoeng a rhih dongah Israel ca rhoek te BOEIPA taengah pang uh. ¹¹ Moses taengah khaw, “Egypt ah phuel om voel pawt tih nim khosoek ah duek sak ham kaimih nang khuen, Egypt lamloh kaimih nang khuen neh kaimih ham banim na saii he? ¹² Egypt ah nang hma kan thui uh te ol pawt nim. Kaimih he tamah laeh saeh ka ti. Egypt taengah thotat palueng sih, khosoek kah duek lakah Egypt taengah thohtat he kaimih ham then ngai,” a ti uh.

¹³ Tedaе Moses loh pilnam te, “Rhih uh boeh, pai uh lamtah hmu uh. BOEIPA kah khangnah nangmih ham tihnin ah a saii bitni. Tihnin kah na hmuh Egypt rhoek he koep hmuh ham kumhal duela na khoep uh voel mahpawh. ¹⁴ BOEIPA loh nangmih ham a vathoh bitni, nangmih duem om uh,” a ti nah.

Carhaek Li Kah Loeihnah

¹⁵ Te dongah BOEIPA loh Moses te, “Balae tih kai taengah na pang, Israel ca rhoek te thui pah lamtah ana cet uh saeh. ¹⁶ Nang te na conghol thoh lamtah tuipuei soah na kut thueng laeh. Tuipuei te a phih daengah ni Israel ca te tuipuei khui kah laiphuei dongah a caeh uh eh. ¹⁷ Kai kamah long ni Egypt lungbuei te ka moem pah. Amih te a hloem vaengah ni Pharaoh so neha caem boeih so lamloh, a leng so neha marhang caem so lamloh kamah ka thangpom uh eh. ¹⁸ Pharaoh so neh a leng soaha marhang caem soah kamah ka thangpom uh vaengah kai Yahweh he Egypt loh a ming bitni ,” a ti nah.

¹⁹ Te phoeiah Israel lambong hmai ah aka cet Pathen puencawn khoe uh tih amih hnuk la cet. Cingmai tung khaw amih hmai lamloh thoeih tih amih hnuk ah pai. ²⁰ Te vaengah Egypt lambong laklo neh Israel lambong laklo la pawk. Cingmai khaw a hmuep la om dae khoyin ah sae. Te dongah khoyin khing a taengla pha thai pawh. ²¹ Te vaengah Moses loh a kut te tuipuei soah a thueng tih BOEIPA loh tuipuei te khoyin puet kothoeng yilh tlung neh a yah pah. Te dongah tuipuei te lanhak la poeh tih tui te phik uh. ²² Te vaengah Israel ca rhoek te tuipuei lalung kah laiphuei dongah cet uh tih tui khaw amih ham a banvoei neh a bantang ah vongtung la a om pah. ²³ Egypt rhoek a hloem uh vaengah Pharaoh kah marhang leng boeih neha marhang caem khaw amih hnukah tuipuei tuilung la kun uh. ²⁴ Mincang khopo a pha vaengah BOEIPA loh hmai tung neh cingmai dong lamloh

Egypt lambong te a dan tih Egypt lambong te a khawkkhek. ²⁵ A leng dongkah lengkho te a tling pah tih hnorhah laa hmaithawn. Te dongah Egypt loh, “Israel mikhmuh lamloh rhaelrham pawn sih, BOEIPA loh amih ham Egypt a vathoh thil,” a ti.

²⁶ Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Tuipuei soah na kut te thueng lamtah tui loh Egypt neh a leng neha marhang caem soah et saeh,” a ti nah.

²⁷ Moses loh a kut te tuipuei soah a thueng tangloeng tih mincang vikvak ah tuipuei khaw amah thim la mael. Te long te amah coeng dongah Egypt rhoek khaw rhaelrham uh dae BOEIPA loh Egypt rhoek te tuipuei khui la a khoek. ²⁸ Tui a mael vaengah leng neh marhang caem te a et pah. Amih hnuk ah tuipuei la aka pawk Pharaoh caem boeih te pakhat pataeng sueng pawh. ²⁹ Tedae Israel ca rhoek tah tuipuei tui lung kah laiphuei dongah cet uh tih tui te amih kah a banvoei, a bantang ah vongtung la pah. ³⁰ Tekah khohnin ah BOEIPA loh Israel te Egypt kut lamkah a khang tangloeng tih Israel loh tuipuei tuikaeng ah Egypt a duek te a hmuh. ³¹ BOEIPA tanglue kut neh Egypt soah a saii te Israel loh a hmuh. Te daengah pilnam loh BOEIPA te a rhih tih BOEIPA neha sal Moses te a tangnah uh.

15

Israel Laa

¹ Moses neh Israel ca rhoek loh BOEIPA taengah he laa he a sak uh. Te vaengah,” A phul la aka

phul marhang neh a soah aka ngol khaw tuipuei khuila a phok coeng dongah BOEIPA te ka hlai eh.

² Ka Pathen he kai ham ka sarhi neh BOEIPA laa neh khangnah la om. A pa Pathen amah te ka uem vetih amah te ka pomsang ni.

³ BOEIPA tah caemtloek hlang coeng tih, a ming tah Yahweh ni.

⁴ Pharaoh kah leng neh a caem te tuipuei la a dong pah tih a boeilu hlangrhoei te carhaek tuipuei ah a buek sak.

⁵ Tuidung loh amih te

a thing tih a laedil ah lungto bangla suntla.

⁶ BOEIPA nang kah bantang kut tah thadueng neh thangpom uh tih, BOEIPA nang kah bantang kut loh thunkha khaw a noi.

⁷ Na hoemdannah cangpai lamloh nang aka thoh thil khaw, na koengloeng tih na thinsa na tueih vaengah, amih te divawt bangla a hlawp.

⁸ Na hnarhong dongkah yilh lamloh tui hol uh tih, tuipuei tuilung ah tuidung aka dok uh tuisih khaw som bangla pai.

⁹ Thunkha long tah ka hloem vetih ka kae vaengah ka hinglu a cung hil amih te kutbuem la ka tael ni. Ka cunghang te ka yueh vetih ka kut loh amih a pang bitni.

¹⁰ Na hil neh na hmuh tih tuipuei loh amih a khuk vaengah tah tui khuet khuiah kawnlawk bangla buek.

¹¹ Namah bangla pathen rhoek lakli ah unim aka om?BOEIPA aw, namah bangla hmuencim ah

unim a thangpom?Khobaerhambae a saii bangla
koehnah khaw rhih om pai.

¹² Na bantang kut na

thueng vaengah amih te diklai loh a dolh.

¹³ Pilnam na tlan te na sitlohnah neh na mawt
vetih na tolkhoeng cim la na sahri neh na khool
ni. ¹⁴ Pilnam loh a yaak vetih tlai uh

ni. Philistia khosa rhoek

te

bungtlloh loh a kawlek ni. ¹⁵ Edom khoboei
rhoek

te

let uh vetih Moab ngalhatung rhoek te thuen-
nah loh a tuuk ni. Kanaan khosa rhoek khaw
boeih paci uh

ni. ¹⁶ Na ban tanglue lamloh amih soah
mueirhih neh birhihnah khaw tla ni. BOEIPA
namah kah pilnam a khum hil, na lai pilnam
a khum hil lungto bangla kuemsuem uh bitni.

¹⁷ Amih te na

khuen vetih na rho tlang dongah na phung ni.
BOEIPA aw te

hmuen ah khosak ham na saii tih ka Boeipa
kah rhokso khaw namah kut long ni

a saii. ¹⁸ BOEIPA ni kumhal ham a manghai
yoeyah eh?," a ti uh. ¹⁹ Te vaengah Pharaoh

kah marhang tah amah kah leng neh a marhang
caem te khaw tuili khuila kun uh. Te dongah

BOEIPA loh amih soah tuipuei tui te a mael sak.
Teda Israel ca rhoek tah tuipuei tuilung kah

laiphuei dongah cet uh. ²⁰ Te vaengah Aaron
ngannu, tonghmanu Miriam loh a kut dongah

kamrhing a muk. A hnukah manu boeih khaw
kamrhing neh lamnah neh ha pawk uh. ²¹ Te

vaengah amih te Miriam loh, “Marhang te phul la phul cakhaw a sokah aka ngol te tuili khuila a phok coeng dongah lah BOEIPA te hlai uh pai,” tila a doo.

Tui a Paek

²² Te phoeiah Moses loh Israel te carhaek tuipei lamloh a khuen tih Shur khosoek la pawk uh. Tedaе hnin thum caeh kah khosoek ah tah tui hmu uh voel pawh. ²³ Marah la a pawk vaengah khaw Marah tui te khahing tih ok la lo pawh. Te dongah a ming khaw Marah a sui uh. ²⁴ Te vaengah pilnam te Moses taengah nul uh tih, “Balae n'ok eh?” a ti uh. ²⁵ Tedaе BOEIPA taengah pang tih BOEIPA loh a thuinuet thing te tui khuila a voeih daengah tui khaw tui. Anih ham oltlueh neh laitloeknah ni pahoi a khueh pah tih pahoi a noemcai coeng.

²⁶ Te vaengah, “BOEIPA na Pathen ol te na yaak rhoe

na yaak tih a mikhmuh ah a thuem la na saii atah a olpaek te hnakaeng lamtah a oltlueh te boeih tuem. Nang aka hoeih sak he BOEIPA kamah. Te dongah Egypt soah tlohtat cungkum ka khuen te nang soah ka khueh mahpawh,” a ti. ²⁷ Te phoeiah Elim la pawk uh tih tuiphuet tui hlai nit neh rhophoe sawmrhih ana om. Te dongah tui taengah pahoi rhaeh uh.

16

Manna neh Tanghuem

¹ Te phoeiah Elim lamloh cet uh tih Israel ca rhaengpuei boeih tah Sin khosoek la pawk uh. Elim laklo neh Sinai laklo te Egypt kho lamloh a thoh uh phoeikah a hla bae hnin hlai nga dongah a phauh. ² Te vaengah Israel ca rhaengpuei boeih te khosoek kah Moses taeng neh Aaron taengah nul khaw nul uh. ³ Israel ca rhoek loh amih rhoi te, “BOEIPA kut ah kaimih duek sak ham n'khueh pawt nim ca? Egypt kho ah maeh am dongah mamih n'ngol uh tih kodam la buh ka caak uh vaengah hlangping boeih he khokha neh duek sak ham maco he khosoek la kaimih nang khuen,” a ti uh.

⁴ Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Kai loh nangmih ham vaan lamkah buh kan tlan sak ne. Pilnam te cet saeh lamtah hnin at ka a rhoeh te amah khohnin ah yoep uh saeh. Ka olkhueng dongah a pongpa neh a pongpa pawt khaw amah ka noem dae eh. ⁵ A rhuk hnin dongla a pha vaengah hang khuen te soepsoei uh saeh. Te vaengah tah a hnin, hnin kah a yoep lakah rhaepnit lo saeh,” a ti nah.

⁶ Te phoeiah Moses neh Aaron loh Israel ca boeih te, “BOEIPA loh nangmih Egypt kho lamkah n'khuen te hlaemhmah vaengah na ming uh bitni. ⁷ Mincang ah BOEIPA kah thangpom-nah te na hmuh uh bal bitni. BOEIPA soah nangmih kah kohuetnah te amah loh a yaak. Tedae kaimih rhoi taengah na nul la na nul uh te kaimih rhoi tah ulae?” a ti nah.

⁸ Te phoeiah Moses loh, “BOEIPA loh nangmih he hlaem kah caak ham maeh neh mincang ah buh kodam la m'paek ham vaengah na

kohuetnah neh amah taengah na nul te BOEIPA loh a yaak coeng. Te dongah kaimih rhoi he ulae? Nangmih kah kohuetnah te kaimih rhoi taengah pawt tih BOEIPA taengah ni na kohuet uh,” a ti nah.

⁹ Te phoeiah Moses loh Aaron taengah, “Israel ca rhaengpuei boeih te, 'Nangmih kah kohuetnah te a yaak coeng dongah BOEIPA mikhmuh la na tawn uh laeh,' ti nah,” a ti nah.

¹⁰ Aaron loh Israel ca rhaengpuei boeih te a voek vaengah khosoek la a mael uh hatah BOEIPA thangpomnah te cingmai khuiah tarha tueng uh.

¹¹ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih,
¹² Israel ca rhoek kah kohuetnah te ka yaak. Amih te thui pah. 'Hlaem ah maeh na caak uh tih, mincang ah buh na hah uh ni,' ti nah.

Te vaengah kai Yahweh he na Pathen la nan ming uh bitni,” a ti nah.

¹³ Hlaem a pha tangloeng vaengah tah tanghuem ha pawk tih rhaehhmuen te a thing. Mincang ah rhaehhmuen kaepvai kah buemtui te a khaan a om pah. ¹⁴ Tedae buemtui kah a khaan a cing nen tah khosoek cirhong ah a kueluek a tham aka yit tarha om tih diklai ah vuetling bangla om. ¹⁵ Te vaengah Israel ca rhoek loh a hmuh uh.

Te dongah hlang loh a manuca taengah,” Manna la he,” a ti uh. Te te balae ti a ming uh pawt dongah Moses loh amih te, “He kah buh he BOEIPA loh nangmih taengah cakkoi la m'paek coeng. ¹⁶ He ham he BOEIPA loh ol n'uen

coeng. Hlang loh amah caak rhoeh ah rhut saeh. Na hinglu tarhing ah hlangmi pakhat ham kosai pakhat van saeh. Hlang he amah dap ah aka om tarhing ah khuen sak uh,” a ti nah.

¹⁷ Te te Israel ca rhoek loh a ngai uh van tih baeko baepet lam khaw a rhuh uh. ¹⁸ Kosai dongah a loeng uh tih baepet hoei pawt tih baeko lam khaw vaitah pawh. Hlang loh amah caak rhoeh ah a coi uh. ¹⁹ Te phoeiah Moses loh amih te, “Hlang khat long khaw te te mincang hil la paih boel saeh,” a ti nah.

²⁰ Tedae Moses ol te hnaton uh pawt tih hlang rhoek loh te te mincang hil a paih uh. Te vaengah a rhiit a poem pah tih a rhim dongah amih taengah Moses a thintoek.

²¹ Te phoeiah tah mincang, mincang bueng ah te te a rhuh uh. Hlang takuem loh amah caak rhoeh ah a rhuh dae khomik a bae vaengah a yut pah. ²² Hnin rhuk a lo vaengah tah buh te hlang pakhat ham kosai panit a rhaep la a rhuh uh. Te dongah rhaengpuei khoboei boeih tah cet uh tih Moses taengah puen uh. ²³ Te vaengah amih te, “He he BOEIPA loh a thui coeng. Thangvuen tah BOEIPA ham koiyaeh Sabbath cim la om. Te dongah hai koi te hai uh lamtah thong koi te thong uh. A coih boeih te namamih ham rhoe uh lamtah mincang hil tuemkoi la om saeh,” a ti nah.

²⁴ Moses loh a uen bangla mincang hil a rhoe uh tangloeng vaengah rhim pawt tih a khuiah a rhit khaw om pawh. ²⁵ Te phoeiah Moses loh,

“Tihnin ah te te ca uh, Sabbath he BOEIPA kah khohnin ni. Tihnin ah ngawn tah diklai ah te te na hmu uh mahpawh.

²⁶ Hnin rhuk khuiah ni te te na rhuh uh eh. Tedae a rhih hnin tah Sabbath coeng tih te vaengah om mahpawh,” a ti nah.

²⁷ Te dongah a rhih hnin a pha vaengah rhuh hamla pilnam te mop uh dae hmu uh pawh. ²⁸ Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Ka olpaek neh ka olkhueng tuem ham he me hil nim na aal ve? ²⁹ BOEIPA loh nangmih taengah Sabbath m'paek te hmu uh. Te dongah a rhuk hnin ah nangmih te hnin hnih caak te m'paek. A rhih hnin ah tah hlang he amah hmuen ah khosa saeh lamtah hlang pakhat khaw amah hmuen lamloh cet boel saeh,” a ti nah.

³⁰ Te dongah pilnam khaw a rhih hnin ah duem van.

³¹ Te kah ming te Israel imkhui loh manna la a khue. Te te sungsin tii bangla bok tih a tuihlim tah khoitui buhrhawm bangla om. ³² Te phoeiah Moses loh, “He ol he BOEIPA long ni n'uen. Te te kosai a bae la na cadilcahma ham tuemkoi la om saeh. Te daengah ni Egypt kho lamloh nangmih kang khuen vaengkah khosoek ah nangmih buh kan cah te a hmu uh eh,” a ti.

³³ Te phoeiah Moses loh Aaron te, “Am pakhat lo lamtah manna kosai a bae la pahoi sang. Te te na cadilcahma duela tuemkoi la BOEIPA mikhmuh ah tawn pah,” a ti nah.

³⁴ BOEIPA loh Moses taengah a uen bangla tuemkoi ham Aaron te laipainah hmai ah a

khueh. ³⁵ Khosak nah khohmuen la a pawk uh hil kum sawmli khuiah Israel ca rhoek manna te a caak uh. Kanaan khohmuen a bawtnah la a pawk uh hil manna te a caak uh. ³⁶ Kosai parha te cangnoek khat lo ni.

17

Lungnu Tui

¹ Te phoeiah Israel ca rhaengpuei boeih tah BOEIPA olka bangla a longpueng kah Sin khosoek lamloh hlah uh tih Rephidim ah rhaeh uh. Te vaengah pilnam kah a ok ham tui om pawh. ² Te dongah pilnam te Moses neh toh uh thae tih, “Kaimih he tui m'pae lamtah ka o pawn eh,” a ti uh. Te vaengah amih te Moses loh, “Balae tih kai te nan toe uh? Balae tih BOEIPA na noemcai? a ti nah.

³ Tedae pilnam tah tui hal oeh. Te dongah pilnam te Moses taengah nul uh tih, “Balae tih Egypt lamloh kaimih nang khuen. Kamah neh ka ca rhoek neh ka tuihalh neh duek sak ham maco,” a ti nah.

⁴ Te vaengah Moses te BOEIPA taengah pang tih, “Pilnam ham he balae ka saii eh ? Bet ca koinih kai n'dae uh hloe,” a ti nah.

⁵ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Pilnam hmai ah lamhma lamtah Israel kah a ham rhoek te namah neh puei uh. Sokko na boh nah na conghol te na kut dongah pom lamtah cet. ⁶ Kamah he na mikhmuh kah Horeb lungpang

soah ka pai ne. Lungpang te taam lamtah te lamloh tui ha phuet vaengah pilnam loh o saeh,” a ti nah.

Te te Moses loh Israel a ham rhoek mikhmuh ah a sai pah. ⁷ Te vaengah Israel ca rhoek kah tuituknah neh BOEIPA te a noemcai uh tih, “BOEIPA he mamih lakli ah om nim, om pawt nim?” a ti uh dongah a hmuen ming te Massah neh Meribah a sui.

Amalek Loh A Vathoh Thil

⁸ Tedae Rephidim ah tah Amalek ha pawk tih Israel a vathoh thil. ⁹ Te dongah Moses loh Joshua taengah, “Mamih ham hlang coelh laeh, khuen lamtah Amalek te tloek laeh. Thangvuen ah kai he som lu ah ka pai ni, ka kut ah Pathen kah congol om ngawn,” a ti nah.

¹⁰ Amalek te vathoh thil ham Moses loh amah a ti nah

bangla Joshua loha sai tangloeng. Moses, Aaron neh Hur tahtlangsom lu la luei uh.

¹¹ Moses loh a kut a thoh rhuets vaengah tah Israel loh a na dae a kut a hlak rhuets vaengah tah Amalek a na. ¹² Tedae Moses kut a kha vaengah tah lungto a loh uh tih a dangah a phaih pauh. Te phoeiah a soah ngol tih a kut te Aaron neh Hur loh khatben ah pakhat, khatben ah pakhat loh a moem pah. Te daengah a kut rhoi te khomik a tlak hil khuek om. ¹³ Te dongah Joshua loh Amalek neh a pilnam te cunghang ha neh a rhaa. ¹⁴ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Poekkoepnah he cabu dongah daek lamtah

Joshua hna ah dueh pah. Amalek poekkoepnah
te vaan hmui lamloh ka khoe rhoe

ka
khoe ni,” a ti nah.

¹⁵ Te dongah Moses loh hmueihtuk a suem
tih a ming te BOEIPA tah ka rholik la a khue.

¹⁶ Te vaengah, “Caemtloek BOEIPA kah ngolkhoel
dongah kut ka phuel dongah BOEIPA loh Amalek
te cadilcahma lamloh cadilcahma duela vathoh
thil saeh,” a ti.

18

Jethro Loh A Hip

¹ Pathen loh Moses ham neh a pilnam Israel
ham a cungkuem a saii pah tih BOEIPA loh
Israel Egypt lamkah a khuen te Moses masae,
Midian khosoih Jethro loh a yaak. ² A maan
hnukah Moses yuu Zipporah loh Moses masae
Jethro te a doe. ³ Te vaengah a ca rhoi te a
khuen tih, kholong kho ah yinlai la ka om a ti
dongah pakhat te a ming Gershom a sui. ⁴ Pakhat
te tah a pa Pathen he kai bomkung la om tih
Pharaoh cunghang lamloh kai n'huul a ti tih a
ming Eliezer a sui. ⁵ Te phoeiah Moses yuu, ca
rhoek te a masae Jethro neh Pathen kah tlang
khosoek ah aka rhaeh Moses taengla ha pawk.
⁶ Te dongah Moses te, “Na masae kai Jethro he
nang taengla na yuu neh a taengkah a ca rhoi
khaw, kam

pawk puei coeng,” a ti nah.

⁷ Moses te a masae doe ham cet tih bakop tih a mok. Te vaengah hlang te a hui neh sadingnah khaw a dawt uh rhoi phoeiah dap khuila kun uh. ⁸ Te phoeiah Israel kongmai dongah BOEIPA loh Pharaoh taeng neh Egypt taengah a saii boeih, longpueng ah amih aka mah bongboepnah cungkuem neh BOEIPA loh amih a huul te khaw

Moses loh a masae taengah a thui pah. ⁹ Egypt kut lamloh a huul vaengah BOEIPA loh Israel ham a then boeih a saii pah dongah Jethro a kohoe. ¹⁰ Te phoeiah Jethro loh, “Egypt kut lamkah neh Pharaoh kut lamloh nangmih aka huul tih Egypt kut hmui lamloh pilnam aka huul BOEIPA tah a yoethen pai saeh. ¹¹ Amih taengah ol a lokhak pah coeng dongah pathen boeih lakah BOEIPA he tanglue tila ka ming coeng,” a ti. ¹² Te phoeiah Moses masae Jethro loh hmueihhlutnah neh hmueih te Pathen taengah a khuen. Te vaengah Aaron neh Israel kah a hamca boeih tah Pathen mikhmuh ah Moses masae neh buh ca la ha pawk. ¹³ A vuen ah pilnam te laitloek ham Moses ngol tih pilnam te Moses taengah mincang lamloh kholaeh hil pai uh. ¹⁴ Pilnam ham a saii boeih te Moses masae loh a hmuh tih, “Pilnam ham na saii hno he mebang lae?Nang namah bueng na ngol vaengah pilnam pum he balae tih na taengah mincang lamloh kholaeh hil a pai,” a ti nah.

¹⁵ Te vaengah Moses loh a masae te, “Pathen dawtlet ham ni pilnam loh kai taengla ha pawk. ¹⁶ Amih taengah te olka a om vaengah kai taengah ha pawk. Te vaengah

hlang pakhat neh a hui laklo ah lai ka tloek tih Pathen kah oltlueh neh a olkhueng te ka ming sak,” a ti nah.

¹⁷ Te vaengah a masae loh Moses te, “Hno na saii te then pawh. ¹⁸ Namah neh na taengkah pilnam he khaw na tawn la na tawn uh coeng. Namah ham rhih aih tih dumlai khaw namah bueng loh na rhoe thai moenih. ¹⁹ Ka ol he ngai laeh, nang kang uen lah eh. Pathen he nang taengah om saeh. Namah te Pathen hmai ah pilnam yueng om lamtah olka te namah loh Pathen taengla khuen saw. ²⁰ Te vaengah amih te oltlueh neh olkhueng khaw thuituen lamtah a pongpa ham longpuei neh a saii ham bibi te amih tueng saw. ²¹ Te phoeiah namah loh pilnam pum khui lamloh Pathen aka rhih tatthai hlang, mueluemnah aka thiinah oltak kah hlang rhoek te so. Amih te thawng khat kah mangpa, yakhat kah mangpa, sawmnga kah mangpa neh parha kah mangpa la khueh. ²² A tue boeih dongah pilnam te laitloek pah saeh. Dumlai aka om boeih khaw a puei mah nang taengla ham pawk puei saeh. Olka a phoeng boeih tah amih loh laitloek pah saeh. Te vaengah nang ham yanghoep saeh lamtah nang te n'yingyawn uh saeh. ²³ Ol he na ngai daengah ni Pathen loh nang uen bangla na pai thai vetih pilnam boeih he khaw a hmuen te ngaimong la a paan eh?” a ti nah.

²⁴ Moses loh a masae ol te a hnaton tih a thui te boeih a saii. ²⁵ Te dongah Moses loh Israel boeih khuiah hlang tatthai rhoek te a coelh tih amih te pilnam soah a lu, thawngkhat kah

mangpa, yakhat kah mangpa, sawmnga mangpa neh parha kah mangpa te a paek. ²⁶ A tue boeih ah pilnam te a lai a tloek uh tih dumlai aka kuel te Moses taengla a khuen uh. Ol phoeng boeih tah amih loh lai a tloek uh. ²⁷ Te phoeiah Moses loh a masae te a phih tih anih te amah kho la voei.

19

Sinai Tlang kah Israel

¹ Israel ca rhoek Egypt kho lamloh a nong phoeikah hla thum dongah a om khohnin ah Sinai khosoek la pawk uh. ² Te phoeiah Rephidim lamloh hlah uh tih Sinai khosoek la pawk uh. Khosoek kah a rhaeh uh vaengah Israel tah tlang dan ah pahoi rhaeh. ³ Te vaengah Moses tah Pathen taengla cet. Te dongah BOEIPA loh anih te tlang lamloh a khue tih, “He he Jakob imkhui te thui pah lamtah Israel ca taengah puen pah. ⁴ Egypt taengah ka saii te na hmuh uh coeng. Nangmih te atha phae dongah kam phueih tih kamah taengla nangmih kang khuen. ⁵ Te dongah ka ol he na ngai rhoe na ngai tih ka paipi na tuem atah pilnam cungkuem khui lamloh kamah taengah lungthen la na om uh ni. Diklai pum khaw kamah kah ni. ⁶ Te phoeiah nangmih te kamah taengah khosoih ram neh hlangcim namtu la na om uh ni. He ol he Israel ca taengah thui pah,” a ti nah.

19. 5 1 Pet 2. 9. **19. 5** Olr 4. 20; 7. 6; 14. 2; 26. 18; Titu 2. 14. **19. 6** Olph 1. 6; 5. 10.

⁷ Te phoeiah Moses te mael tih pilnam kah a hamca rhoek te a khue. Te vaengah BOEIPA loh amah ol a uen boeih te amih mikhmuh ah a phoe pah. ⁸ Te vaengah pilnam pum loh huek a doo tih, “BOEIPA kah a thui te boeih ka saii uh ni,” a ti uh. Te dongah Moses loh pilnam kah ol te BOEIPA taengla a mael puei. ⁹ Te phoeiah BOEIPA loh Moses taengah, “Kai tah nangmih taengah cingmai khomai neh ka pawk coeng he. He kong nen ni kai neh nang m'voek uh vaengah pilnam loh a yaak eh. Te vaengah nang soah khaw kumhal duela n'tangnah uh bitni,” a ti nah.

Te vaengah Moses loh pilnam kah ol te BOEIPA taengla a puen pah. ¹⁰ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Pilnam taengah cet lamtah tihnin neh thangvuen ah amih te ciim lamtah a himbai te til uh saeh. ¹¹ A thum khohnin ah tah sikim la om uh saeh. A thum hnin ah BOEIPA tah pilnam pum mikhmuh ah Sinai tlang la ha rhum ni. ¹² Pilnam te a kaepvai ah rhi suem pah lamtah, “Nangmih te tlang la luei neh a rhi te ben ham khaw ngaithuen uh, tlang aka ben boeih tah duek rhoe duek ni. ¹³ A soah kut loh taek boel saeh. Tedae dae la dae saeh lamtah kap khaw kap saeh. Jubilee la a sol vaengah tlang la aka cet te tah rhamsa khaw hlang khaw hing boel saeh,” ti nah,” a ti nah.

¹⁴ Te dongah Moses te tlang lamloh pilnam taengla suntla tih pilnam te a ciim phoeiah a himbai te a til uh. ¹⁵ Te vaengah pilnam te, “A thum hnin ah sikim la om uh lamtah huta taengla mop uh boeh,” a ti nah.

¹⁶ A thum hnin kah mincang a pha tangloeng vaengah rhaek ol neh cingmai a thah loh tlang soah om. Te vaengah tuki ol te bahoeng tlungluen tih rhaehhmuen kah pilnam khaw boeih lakueng. ¹⁷ Pathen doe ham Moses loh pilnam te rhaehhmuen lamkah a khuen tih tlang yung ah pai uh. ¹⁸ BOEIPA te hmai neh a rhum dongah Sinai tlang khaw a pum la khuu. A hmaikhu te hmailing hmaikhu bangla luei tih tlang a pum la muep lakueng. ¹⁹ Tuki ol khaw ha thoeih tih bahoeng len. Moses loh a voek vaengah Pathen loh a ol neh a doo. ²⁰ Te vaengah BOEIPA tah Sinai tlang kah tlang soi la ha rhum. Te phoeiah BOEIPA loh Moses te tlang soi la a khue tih Moses khaw cet hang. ²¹ Tedae BOEIPA loh Moses te, “Suntla lamtah pilnam te rhalrhing sak, BOEIPA hmuh ham koengloeng uh vetih amih te cungku uh khungdaeng ve. ²² Khosoih rhoek pataeng khaw BOEIPA taengla aka mop rhoek ciim uh saeh. Amih taengah BOEIPA pung ve,” a ti nah.

²³ Te phoeiah Moses loh BOEIPA taengah, “Namah loh kai he na rhalrhing sak tih, ‘Tlang te suem lamtah ciim laeh,’ na ti coeng dongah Sinai tlang la pilnam a yoeng ham a coeng moenih,” a ti nah.

²⁴ Te dongah BOEIPA loh amah te, “Cet laeh, suntla lamtah namah khaw Aaron khaw namah neh ha puei uh. Tedae khosoih rhoek neh pilnam tah BOEIPA taengla caeh ham koengloeng uh boel saeh. Amih taengah pung ve,” a ti nah.

²⁵ Moses te pilnam taengla suntla tangloeng tih amih te a thui pah.

20

Olkhueng Parha

¹ Pathen loh ol cungkuem he a thui tih, ² Kai na Pathen Yahweh loh nang te Egypt kho kah sal im lamloh kang khuen. ³ Ka mikhmuh ah a tloe pathen te nang ham om boel saeh. ⁴ Namah ham mueithuk neh vaan so lamkah khaw, diklai hman neh a dang lamkah khaw, tui khui neh a dang lamkah mui cungkuem te diklai ah saii boeh. ⁵ Te rhoek taengah bakop boel lamtah amih taengah thothueng boeh. Kai Yahweh, nang kah Pathen, thatlai Pathen loh kai aka hmuhuet taengah tah, pa rhoek kathaesainah te ca rhoek soah khongthum neh khongli hil ka cawh. ⁶ Kai aka lungnah tih ka olpaek aka tuem taengah tah a thawng thawng la sitlohnah tueng. ⁷ Na Pathen Yahweh ming te a poeyoek la muk boeh. A ming a poeyoek la aka muk te BOEIPA loh a hmil moenih. ⁸ Sabbath hnin te ciim hamla poek. ⁹ Hnin rhuk thotat lamtah na bitat te boeih saii. ¹⁰ Tedae a rhih hnin tah na BOEIPA Pathen ham Sabbath ni. Na bitat cungkuem dongah, na capa khaw, na canu khaw, na salpa khaw, na salnu khaw, na rhamsa khaw, na vongka kah

20. 4 Sung 34. 17; Tho 19. 4; 26. 1; Olr 4. 15-18; 27. 15. **20. 5** Sung 34. 6,7; Lam 14. 18; Olr 7. 9,10. **20. 7** Tho 19. 12.
20. 8 Sung 16. 23-30; 31. 12-14. **20. 9** Sung 23. 12; 31. 15; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3.

yinlai khaw tueih boeh. ¹¹ BOEIPA loh vaan neh diklai, tuitunli neh a cungkuem he hnin rhuk ah a saii dae a rhih hnin ah duem. Te dongah BOEIPA loh Sabbath hnin te yoethen a paek tih a ciim. ¹² Na nu neh na pa te thangpom. Te daengah ni na Pathen Yahweh loh nang taengah m'paek diklai ah na hinglung a vang eh. ¹³ Hlang ngawn boeh. ¹⁴ Samphaih boeh. ¹⁵ Huen boeh. ¹⁶ Na hui te laithae laipai neh doo boeh. ¹⁷ Na hui kah im te nai boeh. Na hui kah a yuu, a sal neh a salnu khaw, a vaito neh a laak khaw, na hui kah boeih te nai boeh,” a ti.

Pilnam kah Doonah

¹⁸ Te vaengah pilnam boeih loh olthang neh hmaithoi, tuki ol neh tlang kah a khuu te a hmuh uh. Pilnam loh a hmuh vaegah hinghuen uh tih a hla la pai uh. ¹⁹ Te phoeiah Moses taengah, “Namah loh kaimih taengah thui lamtah ka hnatun uh bitni. Pathen loh kaimih taengah thui boel saeh, ka duek uh ve,” a ti uh. ²⁰ Te dongah Moses loh pilnam te, “Nangmih noemcai ham Pathen ha pawk kong ah rhih uh boeh. Te kong nen ni na maelhmai ah amah hinyahnah om vetih na tholh uh pawt eh. ²¹ Te vaengah

20. 11 Suen 2. 1-3; Sung 31. 17. **20. 12** Olr 27. 16; Mat 15. 4; 19. 19; Mark 7. 10; 10. 19; Luke 18. 20; Eph 6. 2; Eph 6. 3.

20. 13 Suen 9. 6; Tho 24. 17; Mat 5. 21; 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9; Jm 2. 11. **20. 14** Tho 20. 10; Mat 5. 27; 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9; Jm 2. 11. **20.**

15 Tho 19. 11; Mat 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20; Rom 13. 9.

20. 16 Sung 23. 1; Mat 19. 18; Mark 10. 19; Luke 18. 20.

20. 17 Rom 7. 7; 13. 9. **20. 18** Heb 12. 18,19.

pilnam a hla la pai tih Moses tah Pathen om nah yinnah taengla thoeih.

Olkhueg Thapnah

²² Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “He he Israel ca rhoek taengah thui pah, vaan lamloh nangmih taengah ka thui te na hmuh uh. ²³ Kai neh thuidoek ham te saii uh boeh. Cakben pathen neh sui pathen khaw namamih ham saii uh boeh. ²⁴ Kai hamla diklai hmueihtuk saii lamtah a soah na hmueihlutnah neh na rhoepnah khaw, na boiva neh na saelhung khaw nawn uh. Hmuen cungkuem ah ka ming ka thoelh vaengah nang taengla ka pawk vetih nang yoethen kam paek ni. ²⁵ Kai hamla lungto hmueihtuk na saii atah a soah lungrhahih khoeng boeh. A soah na cunghang na hnonah koinih hmueihtuk ni na poeih eh. ²⁶ Ka hmueihtuk kah tangtlaeng soah yoeng boeh. A soah na yah te poelyoe boeh.

21

¹ Te phoeiah laitloeknah he amih mikhmuh ah khueh pah.

Sal rhoek Ham Laitloeknah

² Hebrew sal te na lai atah kum rhuk thotat saeh lamtah kum rhih hlang dongah tah sayalh la cet yungyi saeh. ³ Amah bueng hoengpoek la ha pawk atah amah bueng hoengpoek la cet saeh. A yuu a va a om atah a yuu khaw amah neh cet saeh. ⁴ A boei loh anih te yuu a paek tih anih ham

canu capa a sak atah a yuu neh a ca tah a boei kah ni. Tedae amah te amah bueng hoengpoek la cet saeh. ⁵ Tedae sal loh, “Ka boei ka lungnah tih ka yuu neh ka ca he sayalh la ka coe tak mahpawh a ti khaw a ti khaming. ⁶ Te vaengah anih te a boei loh Pathen mikhmuh la khuen saeh lamtah thokhaih taeng neh rhungsut taengla thoeih saeh. Te vaengah a boei loh a hna te ciphuem neh vueh pah saeh kumhal ham anih taengah thotat saeh. ⁷ Te phoeiah hlang loh a canu te sal la a yoih atah, sal tongpa a caeh bangla cet mahpawh. ⁸ A boei mik ah a thae atah anih te amah ham tuentah saeh lamtah lat saeh. Salnu taengah a hnukpoh coeng dongah salnu te kholong pilnam taengla yoih ham taemrhai boel saeh. ⁹ Salnu te a capa ham a tuentah coeng atah anih te amah canu kah hamsum bangla saii pah saeh. ¹⁰ Amah ham te a tloe a loh atah, salnu kah a maeh, a himbai neh a hutakoe te hnop pah boel saeh. ¹¹ He pathum he anih ham a saii pah pawt atah, tangka mueh la cet yungyi pawn saeh.

Nganboh Yok vaengkah Olkhueng

¹² Hlang a boh tih a duek atah amah khaw duek rhoe duek saeh. ¹³ Anih loh rhaem ngawn pawt dae Pathen loh anih kut ah a rhul sak oeh atah nang ham hmuen ka khueh vetih te lam te rhaelrham bitni. ¹⁴ Tedae hlang loh a hui te ngawn ham taengnah neh a lokhak atah anih te ka hmueihtuk dong lamloh khuen lamtah duek saeh. ¹⁵ A manu a napa aka taam khaw duek

21. 12 Tho 24. 17. **21. 13** Lam 35. 10-34; Olr 19. 1-13; Josh 20. 1-9.

rhoe duek saeh. ¹⁶ Hlang aka huen neh te te a yoih vaengah a kut ah a hmuh pah khaw duek rhoe duek saeh. ¹⁷ A manu a napa aka tap khaw duek rhoe duek saeh.

¹⁸ Hlang rhoi te oelh uh rhoi tih hlang pakhat loh a hui te lungto neh, kuthluem neh a thuk dae duek pawt tih thingkong dongah a yalh atah, ¹⁹ thoo tih poeng ah a conghol neh a pongpa atah anih aka ngawn te hmil mai saeh. A bipoei phu tah pae saeh lamtah hoeih rhoe

hoeih sak saeh. ²⁰ Hlang loh a salpa neh a salnu te conghol neh a taam tih a kut hmuiah a duek atah a phuloh ham te a phulo kuekluek saeh. ²¹ Tedae hnin hnih hnin at neh

a thoh atah anih te amah tangka coeng dongah phulo boel saeh. ²² Hlang a hnueih vaengah huta bungvawn te a si tih a ca te thoeng mai ni. Tedae yoethae puei pawt cakhaw huta kah a va amah lamloh a hoe te tah sah rhoe sah saeh. Tedae rhokhan tarhing la pae saeh. ²³ Tedae yoethae a puei atah hinglu ham te hinglu na paek van ni. ²⁴ Mik yueng mik, no yueng no, kut yueng kut, kho yueng ah kho, ²⁵ Hmai-ung yueng hmai-ung, tloh yueng tloh, boengha yueng boengha van saeh. ²⁶ Hlang loh a salpa mik a salnu mik te a ngawn pah tih a rhawp sak atah a mik yueng te sayalh la hlah saeh. ²⁷ A salpa no neh a salnu no te a hom sak atah a no yueng anih te sayalh la hlah saeh. ²⁸ Vaito loh tongpa khaw, huta khaw a thoeih tih a duek atah vaito te dae rhoe dae saeh lamtah a saa te ca boel saeh.

21. 16 Olr 24. 7. **21. 17** Tho 20. 9; Mat 15. 4; Mark 7. 10.

21. 24 Tho 24. 19,20; Olr 19. 21; Mat 5. 38.

Tedae vaito kungmah tah ommongsitoe ngawn saeh. ²⁹ Tedae vaito te hlaem hlavai ah khaw a toh noek dongah a kungmah te a rhalrhing sak lalah ngaithuen pawt tih tongpa khaw huta khaw a duek sak atah vaito te dae saeh lamtah a kungmah khaw duek saeh. ³⁰ Anih taengah tlansum a suk atah te lamloh a hoe boeih te a hinglu kah tlansum pae van saeh. ³¹ Capa a thoeh akhaw canu khaw a thoeh akhaw hekah laitloeknah bangla a taengah saii saeh. ³² Vaito loh salpa khaw, sal huta khaw a thoeh atah a boei te tangka shekel sawmthum pae saeh lamtah vaito te dae saeh. ³³ Hlang loh tangrhom khaw a ong tih hlang loh rhom khaw a vueh vaengah te te muek pawt tih vaito khaw laak khaw a cungku atah, ³⁴ Tangrhom kungmah loh thuung saeh lamtah a boei te tangka la mael saeh. Tedae aka duek te anih hut la om saeh. ³⁵ Hlang pakhat kah

vaito loh a hui kah vaito te a si tih a duek atah vaito hing te yoi rhoi saeh lamtah a tangka te tael uh rhoi saeh. Te phoeiah aka duek te khaw tael uh rhoi saeh. ³⁶ Tedae hlaem hlavai ah khaw vaito kah a toh noek te a ming lalah a kungmah loh te te

a khoem pawt atah vaito yueng te vaito neh thuung rhoe

thuung saeh lamtah aka duek te anih hut la om saeh.

22

Hlanghuen Sokah Laitloeknah

¹ Hlang loh vaito khaw, tu khaw a huen tih a ngawn akhaw, a yoih akhaw vaito ham te saelhung panga neh tu ham boiva pumli neh thuung saeh. ² Umlawt ah hlanghuen a hmuh tih a boh vaengah a duek atah a taengah thii kap boel saeh. ³ Khomik a thoeng atah a soah thii kap saeh lamtah aka huen loh sah rhoe sah saeh. A khueh pawt atah a huen dongah amah khaw yoi uh saeh. ⁴ A huen te a kut dongah a hmuh la a hmuh atah vaito khaw, laak khaw, tu khaw a hing neh rhaepnit la sah saeh.

Canghli Canghlom Kueinah

⁵ Hlang loh lohma neh misurdum a laem sak vaengah a rhamsa te a hlah tih a rhamsa loh a tloe lohma li te a laem pa atah a khohmuen lamkah a then, a misurdum kah aka then neh thuung saeh. ⁶ Hmai puek tih hling a dom vaengah canghlom neh canghli khaw, lohma khaw, a hlawp atah hmai aka hlong loh sah rhoe sah saeh.

Koeva dongah Laitloeknah

⁷ Hlang loh a hui te tangka khaw hnopai khaw khoembael sak ham a paek. Tedae im lamkah te hlang loh a huen tih hlanghuen te a hmuh atah a rhaep la thuung saeh. ⁸ Hlanghuen te a hmuh pawt atah a hui kah hno dongah a kut hlah pawt cakhaw im kung te Pathen taengla kun saeh. ⁹ Boekoeknah olka cungkuem dongah vaito khaw, laak khaw, tu khaw, himbai khaw, he hnohma ni a ti boeih tah a panit la Pathen mikhmuh ah ol hang

khuen saeh. Pathen kah a boe sak long te tah a hui te a rhaep la sah saeh.

¹⁰ Hlang loh a hui taengah laak neh vaito, tu neh rhamsa cungkuem khaw dawn ham a paek dae, duek mai tih tlawt mai ni, a hmuh pawt vaengah khaw a mawt pah khaming. ¹¹ Te vaengah a hui kah hnopai soah a kut hlah pawt ham amih rhoi laklo aBOEIPA kah olhlo om saeh. A kungmah long khaw doe saeh lamtah sah boel saeh. ¹² Tedae anih taeng lamloh a huen la a huen atah a kungmah te sah saeh. ¹³ Te te a ngaeh rhoe a ngaeh tila laipai hang khuen atah saha te sah boel saeh. ¹⁴ Hlang loh a hui taeng lamkah a vat dae a taengah a kungmah a om pawt vaengah a khaem sak tih a duek atah sah rhoe sah saeh. ¹⁵ A kungmah te a taengah a om atah sah boel saeh. Te te a kutloh coeng atah a thapang neh mael saeh.

Phoklai Dongah Laitloeknah

¹⁶ tongpa loh oila a bae mueh te a yoek tih a taengah a yalh atah a yuu la oei rhoe oei saeh. ¹⁷ A napa loh hula te anih taengah paek ham a aal la a aal atah oila kah maan bangla tangka thuek pah saeh.

Lai Puei

¹⁸ Hlangbi khaw hing sak boeh. ¹⁹ Rhamsa taengkah aka yalh boeih tah duek rhoe duek saeh. ²⁰ Yahweh amah bueng taeng pawt ah

22. 15 Olr 22. 28,29. **22. 17** Olr 18. 10,11. **22. 18** Tho 18. 23; 20. 15,16; Olr 27. 21. **22. 19** Olr 17. 2-7. **22. 20** Sung 23. 9; Tho 19. 33,34; Olr 24. 17,18; 27. 19.

pathen tloe rhoek taengah aka nawn tah thup saeh.

Yinlai Soah Sawtletnah

²¹ Yinlai khaw vuelvaek boeh, Egypt kho ah yinlai la na om uh coeng dongah nen boeh.

²² Nuhmai neh cadah boeih tah phaep boeh.

²³ Na phaep la na phaep tih kai taengah a pang la a pang atah a pangngawlnah te ka hnaton rhoe ka hnaton pah ni. ²⁴ Te vaengah ka thintoek sai

vetih nangmih te cunghang neh kang ngawn ni. Na yuu rhoek te nuhmai la, na ca rhoek khaw cadah la om uh ni. ²⁵ Nangmih taengkah ka

pilnam mangdaeng te tangka na hlah pah atah a taengah puhlah bangla om boeh. Anih te a casai khueh pah boeh. ²⁶ Na hui kah himbai te na

laikoi la na laikoi atah khomik a khum hlan ah amah taengla mael laeh. ²⁷ A himbai khaw te kah himbai bueng ni a vin sokah a himbai dongah metlam a yalh eh ? Ka lungvatnah oeh dongah ka taengla a pang vaengah ka hnaton pah ni ta.

Pathen te Hinyahnah

²⁸ Pathen te thaephoei boeh, na pilnam sokah khoboei khaw thaephoei thil boeh. ²⁹ Na thai-hhmin neh na tuihuem khaw hloh thil boeh, na ca coming khaw kamah taengla m'pae. ³⁰ Na

vaito taeng neh na boiva taengah khaw saii tangloeng. Hnin rhih khuiah a manu neh om saeh lamtah hnin rhet dongah tah kamah taengla m'pae. ³¹ Kamah taengah hlang cim la om uh

22. 24 Tho 25. 35-38; Olr 15. 7-11; 23. 20,21. **22. 25** Olr 24. 10-13. **22. 27** Cael 23. 5. **22. 30** Tho 17. 15.

laeh. Khohmuen kah saha saa khaw ca uh boeh.
Te te ui ham voeih pah.

23

Langyanah neh Tiktamnah

¹ A poeyoek kah olthang khuen boeh. Kuthlahnah kah laipai la om ham halang neh na kut hlaengtang boeh. ² Boethae dongah tah hlangping hnuk khaw om boeh. Kaengyai taengah hlangping neh kaengyai ham tuituknah dongah doo boeh. ³ Tattloel long khaw a tuituknah dongah n'hiin boel saeh. ⁴ Na thunkha kah vaito khaw, a laak khaw a kho a hmaang te na hmuh atah amah taengla mael rhoe mael puei. ⁵ A taengah na tlo-oeng la na tlo-oeng mai cakhaw na lunguet kah laak te a hnorhih dangah a kol te na hmuh atah anih taengah na tlo-oeng te khaw toeng laeh. ⁶ Na taengkah khodaeng te a tuituknah dongah a laitloeknah phaelh pah boeh. ⁷ A honghi olka lamloh lakhla lamtah halang he ka tang sak pawt dongah ommongsitoe neh aka dueng khaw ngawn boeh. ⁸ Kapbaih khaw lo boeh, kapbaih loh miktueng khaw a dael sak tih a dueng ol khaw a paimaelh. ⁹ Yinlai khaw nen boeh, Egypt kho ah yinlai la na om van dongah yinlai kah hinglu te namah dongah ming puei.

23. 1 Sung 20. 16; Tho 19. 11,12; Olr 5. 20. **23. 3** Tho 19. 15.
23. 4 Olr 22. 1-4. **23. 6** Tho 19. 15; Olr 16. 19.
23. 9 Sung 22. 20; Tho 19. 33,34; Olr 24. 17,18; 27. 19.

Sabbath neh Khotue

¹⁰ Na khohmuen te kum rhuk tawn lamtah a vueithaih khaw coi. ¹¹ Tedae a kum rhih te hmil lamtah haai sak. Te daengah ni na pilnam khodaeng loh a caak vetih a noi te khohmuen mulhing loh a caak. Na misurdum ham na olive ham khaw te te saii. ¹² Hnin rhuk khuiah na bibi te saii lamtah a rhih hnin ah duem dae. Na vaito neh na laak khaw duem vetih na salnu kah a ca neh yinlai khaw a thasai ni. ¹³ Nangmih taengah a cungkuem la ka thui te ngaithuen uh. Pathen tloe rhoek ming khaw phoei uh boeh, Na ka dongah ya uh boel saeh. ¹⁴ Kum khat ah kai ham khotue voei thum lam uh. ¹⁵ Nang kan uen bangla vaidamding khotue te tuem uh lamtah hnin rhih khuiah vaidamding ca uh. Egypt lamloh na hlah uh vaengkah Abib hla te khoning la om vetih ka mikhmuh ah kuttling la ha phoe boel saeh.

¹⁶ Khohmuen na tawn te na bibi dongkah thaihcuek, cangah khotue neh kum boeih kah khohmuen lamloh na bibi na khoem vaengah cangyom khotue om ni. ¹⁷ Na khuikah tongpaca boeih tah kum khat ah voei thum Boeipa Yahovah mikhmuh ah phoe saeh.

¹⁸ Kai kah hmueih thii te tolruh neh nawn boeh. Ka khotue kah maetha khaw mincang duela rhaeh boel saeh.

¹⁹ Na khohmuen kah thaihcuek tanglue te na BOEIPA Pathen kah im la khuen. Ma-ae ca te a

23. 10 Tho 25. 1-7. **23. 12** Sung 20. 9-11; 31. 15; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3; Olr 5. 13,14. **23. 15** Sung 12. 14-20; Tho 23. 6-8; Lam 28. 17-25. **23. 16** Tho 23. 15-21; Lam 28. 26-31; Tho 23. 39-43. **23. 19** Olr 26. 2; Sung 34. 26; Olr 14. 21.

manu suktui neh thong boeh.

Olkhueh neh Rhalrhingnah

²⁰ Longpuei ah nang aka ngaithuen ham neh ka hmoel hmuen hil nang aka khuen ham na mikhmuh ah puencawn kan tueih coeng ne. ²¹ A mikhmuh ah ngaithuen lamtah a ol te hnaton. Anih te veet boeh, kai ming he a khui ah om coeng tih nangmih kah boekoeknah te duen mahpawh. ²² A ol te na hnaton rhoela na hnaton tih ka thui te boeih na ngai atah na thunkha te ka thunkha nah vetih nang aka daengdaeh te ka dum van ni. ²³ Ka puencawn he nang hmai ah pongpa vetih nang te Amori neh Khitti taengla, Perizzi neh Kanaan taengla, Khivee neh Jebusi taengla n'thak vetih amih te ka thup ni. ²⁴ Amih kah pathen taengah bakop boel lamtah amih taengah thothueng boeh. Amih kah khoboe bangla saii boeh. Te rhoek te koengloeng rhoe koengloeng lamtah a kaam te phaek la phaek pah. ²⁵ BOEIPA na Pathen taengah tho na thueng daengah ni na buh neh na tui khaw a yoethen vetih na khui lamkah tlohtat te kang khoe eh. ²⁶ Na khohmuen ah thangyah neh caya khaw om pawt vetih na khohnin kah a tarhing te ka cup sak ni. ²⁷ Kai taengkah mueirhah te na hmai ah ka tueih vetih a taengla na thoeng thil pilnam boeih te ka khawkkhek ni. Na thunkha boeih te nang taengah a rhawn ka duen sak. ²⁸ Nang mikhmuh ah khoingal te ka tueih vetih Khivee, Kanaan neh Khitti te na mikhmuh lamloh ka haek ni. ²⁹ Kum khat nen tah na mikhmuh lamloh anih te ka haek mahpawh. Khohmuen te khopong la om vetih na taengah kohong mulhing

pung aih ve. ³⁰ Na pungtai hil na mikhmuh lamloh bet bet ka haek daengah ni khohmuen te na pang eh. ³¹ Na khorhi te carhaek tuipuei lamloh Philisti tuipuei duela, khosoek lamloh tuiva duela kan suem bitni. Khohmuen kah khosa rhoek te na kut ah kam paek vetih amih te na mikhmuh lamloh ka haek ni. ³² Amih taeng neh amih kah pathen taengah paipi saii boeh. ³³ Na khohmuen ah khosa uh boel saeh, kai taengah na tholh ve. A pathen taengah tho na thueng atah na taengah hlaeh la poeh van ni.

24

Paipi Khohnin

¹ Moses taengah, “Namah neh Aaron, Nadab, Abihu neh Israel khuikah a ham rhoek sawmrhieh te BOEIPA taengah ha mop lamtah lakhla la bakop uh saeh. ² Tedae Moses amah bueng te BOEIPA taengah mop saeh. Amih te mop uh boel saeh lamtah pilnam khaw a taengla cet uh boel saeh,” a ti nah.

³ Te phoeiah Moses te cet tih BOEIPA ol boeih neh laitloeknah boeih te pilnam taengah a thui pah.

Pilnam pum loh ol pakhat la a doo uh tih, “BOEIPA loh a thui ol te boeih ngai uh sih,” a ti uh.

⁴ Moses loh BOEIPA ol te boeih a daek. Mincang ah thoo tih tlang hmuiah hmueihtuk neh Israel koca hlai nit kah kaam hlai nit a suem. ⁵ Te phoeiah Israel ca cadong te a tueih tih hmueihhlutnah te a khuen uh. Te vaengah

BOEIPA taengah rhoepnah hmueih la vaito a nawn uh. ⁶ Moses loh thii rhakthuem te a loh tih baeldung dongah a khueh tih thii rhakthuem te hmueihtuk a haeh thil. ⁷ Te phoeiah paipi cabu a loh tih pilnam kah hna ah a tae. Te dongah, “BOEIPA kah a thui boeih te ka saii uh vetih ka hnaton uh bitni,” a ti uh. ⁸ Te phoeiah Moses loh thii te a loh tih pilnam a haeh thil. Te vaengah, “Paipi thii he BOEIPA loh he ol cungkuem neh nangmih taengah a saii coeng ne,” a ti. ⁹ Te phoeiah Moses neh Aaron, Nadab neh Abihu neh Israel kah a hamca sawmrhah rhoek te koep cet uh. ¹⁰ Te vaengah Israel Pathen kah a kho hmui te minhum laiboeng kutngo bangla, vaan khocil pheh la a hmuh uh. ¹¹ Tedae Israel ca hlangcong rhoek te a kut thueng thil pawh. Te dongah Pathen a hmuh uh lalah a caak uh tih a ok uh bal pueng. ¹² Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Tlang soah kamah taengla ha luei lamtah pahoi om laeh. Amih thuinuet ham olkhueng neh olpaek ka daek thil lungto cabael te nang taengah kam pae eh?” a ti nah.

¹³ Te dongah Moses neh a taengah aka thotat Joshua tah thoo tih Moses te Pathen kah tlang dongla luei. ¹⁴ A hamca rhoek te khaw, “Nangmih taengla ka mael hil he ah he kai n’rhing uh. Aaron neh Hur khaw nangmih taengah om ngawn he ne. U khaw Olka dongah laikung long tah amih rhoi taengla mop saeh,” a ti nah.

¹⁵ Moses te tlang la a luei van neh cingmai loh tlang te a thing. ¹⁶ BOEIPA kah thangpomnah tah

24. 8 Mat 26. 28; Mark 14. 24; Luke 22. 20; 1 Kaw 11. 25; Heb 10. 29; Heb 9. 19,20.

Sinai tlang ah pai tih cingmai loh hnin rhuk a dah. A hnin rhih dongah tah Moses te cingmai khui lamloh a khue. ¹⁷ BOEIPA thangpomnah mueimae khaw Israel ca rhoek kah mik ah tah tlang som aka hlawp hmai bangla tueng. ¹⁸ Te vaengah Moses te cingmai khui la kun tih tlang la luei. Moses te tlang ah kothaih sawmli neh khoyin sawmli om.

25

Dungtlungim Ham Kothohnah

¹ BOEIPA loh Moses te a voek tih, ² Israel ca rhoek te thui pah lamtah hlang boeih lamkah khosaa te kai taengla hang khuen uh saeh. A lungbuei kah a puhlu bangla kai kah khosaa te doe pah. ³ Khosaa he amih taeng lamkah sui neh cak neh rhohum khaw, ⁴ Hlampai a thim, daidi, a lingdik khaw, hnitang neh mae mul khaw, ⁵ Tatal pho thimyum neh saham pho khaw rhining thing khaw, ⁶ Botui hmaivang ham neh koelnah situi ham neh botui bo-ul ham situi khaw. ⁷ Hnisui neh rhangpho dongkah ham oitha lung neh saboi lung khaw coi laeh. ⁸ Te phoeiah kai ham rhokso saii uh lamtah a khui ah ka om eh. ⁹ Kai loh nang boeih kan tueng vanbangla dungtlungim muei neh a hnopai boeih kah muei te khaw saii tangoeng.

Thingkawng

¹⁰ Rhining thing te thingkawng a yun dong nit neh tintan, a daang dong khat neh a tintan, a

sang dong khat neh tintan ah saii uh. ¹¹ Te phoeiah a khui ah sui cilh ben lamtah a hman ah khaw ben. A sokah a kong te a kaep ah sui neh saii pah. ¹² Te phoeiah sui te a kutcaeng pali la hlawn lamtah a kho pali te buen pah. Te vaengah khat ben kah a vae dongah kutcaeng panit, pabae kah a vae dongah kutcaeng panit buen pah. ¹³ Te phoeiah rhining thing te a cung la saii lamtah sui ben thil. ¹⁴ A cung te thingkawng vae kah a kutcaeng khuila rholh lamtah te nen te thingkawng kawt saeh. ¹⁵ Thingkawng kutcaeng dongah a cung om saeh lamtah te lamloh dul boel saeh. ¹⁶ Te phoeiah nang taengah kam paek ham laipainah te thingkawng khuiah khueh. ¹⁷ A tlaeng khaw sui cilh neh a yun dong nit tintan neh a daang dong khat tintan ah saii. ¹⁸ Sui cakhli te cherubim rhoi la saii bal lamtah te rhoi te thingkawng tlaeng kah a hmoi rhoi ah khueh. ¹⁹ Cherub pakhat te he kah a hmoi ah, cherub pakhat tekhat ben kah a hmoi ah khueh lamtah a tlaeng te a hmoi rhoi ah cherubim te saii pah. ²⁰ Cherubim aka om rhoi loh a phae te a so la phuel saeh lamah a phae neh thingkawng tlaeng soah khu rhoi saeh. Te vaengah pakhat loh a manuca taengah a maelhmai hmaitoh saeh lamtah cherubim maelhmai te tingkawng tlaeng taengah mael saeh. ²¹ A tlaeng te thingkawng soah a so la tloeng lamtah nang taengah olphong kam paek te thingkawng khuiah khueh. ²² Teah te nang kan tuentah vetih Israel ca rhoek ham nang kang uen olphong cungkuem te thingkawng tlaeng

so lamkah cherubim rhoi laklo lamloh nang taengah kan thui ni.

Caboei

²³ Rhining thing te caboei a yun dong nit, a daang dong khat, a sang dong khat tintan la saii. ²⁴ Te te sui cilh neh ben thil lamtah te ham te a kaepvai kah a kong te sui neh saii pah. ²⁵ A kae ham te a kaep ah kutsom pakhat khueh lamtah a kae dongkah a kaep ah a kong te sui neh saii. ²⁶ Te ham te sui kutcaeng pali saii lamtah kutcaeng te a kho pali dongkah a kil pali ah bang pah. ²⁷ Kutcaeng rhoek te a kae voeivang ah caboei aka kawt ham a cung rholhnah la om saeh. ²⁸ A cung te rhining thing saii bal lamtah sui ben thil. Te nen te caboei kawt saeh. ²⁹ Bael neh yakbu neh tui-um neh tuisi-am khaw saii. Sui cilh neh te rhoek te saii lamtah te rhoek nen te tuisi doeng saeh. ³⁰ Ka mikhmuh kah a hmai buh te caboei soah khueh yoeyah.

Hmaitung

³¹ Hmaitung te sui cilh cakben neh saii bal. Hmaitung kah a hlit neh, a kong, a bunang, a paimuem khaw saii pah lamtah te lamloh a rhaiphuelh te om saeh. ³² Hmaitung te a kaep lamloh a kong parhuk cawn saeh. A vae khat lamloh hmaitung kong pathum neh a vae pabae lamloh hmaitung a kong pathum cawn saeh. ³³ A kong pakhat dongah rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang pathum, a kong pakhat dongah khaw rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang pathum om saeh lamtah hmaitung lamkah aka

cawn aka kong parhuk dongah khaw om tangloeng saeh. ³⁴ Te dongah hmaitung dongkah rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang he pali lo saeh. ³⁵ Hmaitung lamloh a kong parhu a thoeng dongah te lamkah a kong rhoi hmuiah rhaimuem pakhat, a kong panit hmui bal ah rhaimuem pakhat, a kong panit hmuiah khaw rhaimuem pakhat om bal saeh. ³⁶ Te lamkah a rhaimuem neh a kong te a pum la sui cilh cakben neh pakhat la om saeh. ³⁷ Hmaithoi parhih saii bal lamtah hmaithoi te tok pah. Te vaengah a hmai rhalvang ah khaw tue saeh. ³⁸ A paitaeh neh a baelphaih khaw sui cilh saeh. ³⁹ He hnopai boeih he amah sui cilh talent khat he saii saeh. ⁴⁰ Tedae so lamtah tlang ah nang a muei kan tueng bangla saii,” a ti nah.

26

Dunglungim

¹ Te phoeiah dunglungim te hlampai lingdik, daidi neh a thim neh a tah hnitang himbaiyan yung rha neh saii. Bibi te moeh lamtah cherubim te saii. ² Himbaiyan pakhat a yun te dong kul dong rhet saeh lamtah a daang dong li saeh. Himbaiyan boeih ham himbaiyan pakhat kah cungnueh pakhat dongah om saeh. ³ Himbaiyan panga te khat neh khat cong uh saeh lamtah, himbaiyan panga bal khat neh khat cong uh saeh. ⁴ Himbaiyan pakhat kah buenyang a bawt hil te

25. 40 Cael 7. 44; Heb 8. 5.

a hmoi ah rhuikawl a thim la vaeh pah. A pabae rhui at dongkah himbaiyan a hmoi dongah khaw a bawt hil te tlam te

saii bal. ⁵ Himbaiyan pakhat dongah rhuikawl sawmnga sai lamtah a pabae rhui at dongkah himbaiyan hmoi ah pumpi sawmnga khaw sai pah. Rhuikawl te khat loh khat te doe saeh. ⁶ Te phoeiah sui rhuithu sawmnga sai lamtah himbaiyan pakhat te pakhat dongla rhuithu neh phaai sak. Te dongah dungtlungim te pakhat la om saeh.

⁷ Dungtlungim sokah tamkui ham te maae mul himbaiyan sai. Himbaiyan te hlai khat ah sai. ⁸ Himbaiyan pakhat te a yun dong sawmthum neh a daang te dong li lo ni. Himbaiyan hlai khat ham te himbaiyan pakhat kah cunghueh pakhat dongah om saeh. ⁹ Himbaiyan panga te amah ah cong lamtah himbaiyan parhuk te amah ah cong bal. Te phoeiah a parhuk kah himbaiyan te dap hmai kah imdan ah rhaep pah. ¹⁰ Himbaiyan pakhat kah a hmoi ah buenyang a bawt hil rhuikawl sawmnga sai lamtah a pabae kah himbaiyan a hmoi ah buenyang te rhuikawl sawmnga khueh pah. ¹¹ Te phoeiah rhohum rhuithu sawmnga sai lamtah rhuithu te rhuikawl neh ban pah. Dap te phaai uh saeh lamtah pakhat la om saeh. ¹² Dap kah himbaiyan lamloh a hoei saa la aka hoei himbaiyan ngan-cawn te dungtlungim kah imthael ah dingkoei saeh. ¹³ Te vaengah dap kah himbaiyan a yun aka hoei te he ben ah dong khat neh ke ben ah dong khat tah dungtlungim kah a vae ah a hup om saeh lamtah khat ben ah khaw khat ben ah

khaw khuk saeh. ¹⁴ Te phoeiah dap kah impheu te total pho thimyum neh a so kah impheu la saham pho te saii thil. ¹⁵ Dungtlungim kah a longlaeng la rhining thing aka pai te saii. ¹⁶ A yun kah a longlaeng te dong rha neh a daang kah a longlaeng pakhat he dong khat tintan lo saeh. ¹⁷ A longlaeng dongkah dangkam rhoi khaw pakhat te a pakhat dongah kiba uh saeh. Dungtlungim a longlaeng boeih ham khaw te tlam te saii tangloeng. ¹⁸ Dungtlungim ham a longlaeng te tuithim ben la tuithim kah a ngong ham tah a longlaeng pakul saii. ¹⁹ A longlaeng pakul dangah cak buenhol sawmli saii pah. A longlaeng pakhat ka a lo panit ham a dangah buenhol panit om vetih a longlaeng pakhat a lo rhoi ham a dangah buenhol panit om ni. ²⁰ Dungtlungim kah impalai ham khaw a pabae la tlangpuei saa ah a longlaeng pakul om saeh. ²¹ A buenhol sawmli te khaw cakla om saeh. A longlaeng pakhat dangah buenhol panit, a longlaeng pakhat dang van
 ah
 khaw
 buenhol panit om van
 saeh. ²² Dungtlungim kah a bawtnah ham te tuihuei ben ah
 a longlaeng parhuk caeh sak. ²³ Imthael ben ah dungtlungim kah a hmuidong ham a longlaeng panit khueh pah. ²⁴ Te vaengah a dang lamloh tungbok la om saeh. Tedae a soi ah hmabuet la rhen om saeh lamtah kutcaeng pakhat khuila kun saeh. Te rhoi kah a om bangla imki rhoi dongah khaw om saeh. ²⁵ Te

dongah a longlaeng parhet neh a buenhol te cak buenhol la hlai rhuk lo ni. A tlonglaeng pakhat kah dongah buenhol panit, a longlaeng pakhat van donngah khaw buenhol panit tlip om ni. ²⁶ Dungtlungim kah impalai pakhat dongkah a longlaeng ham thohkalh la rhining thing panga khueh pah. ²⁷ Dungtlungim pabae ben impalai kah a longlaeng ham thohkalh panga, khotlak imthael ah khaw dungtlungim kaep a longlaeng ham khaw thohkalh panga lo saeh. ²⁸ A longlaeng lalung kah thohkalh tah a hmoi khat lamloh a hmoi hil a bangli ah rholh saeh. ²⁹ A longlaeng te khaw sui ben thil. Thohkalh rholhnah a kutcaeng te khaw

sui neh saii. Te phoeiah thohkalh rhoek te sui ben thil. ³⁰ Tlang ah a rhimong n'tueng bangla dungtlungim te thoh pah. ³¹ Hniyan khaw hlampai a thim, daidi neh a lingdik neh loeih pah. Hnitang na tah khaw bibi te moeh lamtah cherubim te saii pah. ³² Te te ngun buenhol pali sokah sui a ben thil rhining tung pali dongkah sui voei dongah pae. ³³ Hniyan te rhuithu dangah na ban phoeiah tah hniyan khui ah olphong thinkawng te pahoi kun puei . Te vaengah hniyan loh nangmih ham te hmuencim laklo neh hmuencim kah hmuencim koek laklo te pih saeh. ³⁴ A tlaeng te khaw hmuencim lakah hmuencim kah olphong thinkawng soah khueh pah. ³⁵ Hniyan kah kawtpoeng ah caboei te hol pah. Dungtlungim kaep tuithim kah caboei danah hmaitung om saeh lamtah tlangpuei ben ah caboei te khueh bal. ³⁶ Dap Thohka ham

himbaiyan khaw hlampai a thim, daidi, a lingdik neh tak lamtah hnitang na tah khaw na kutci neh en thil. ³⁷ Himbaiyan ham rhining tung panga ah saii lamtah te te sui ben thil. Te sui voei ham khaw rhohum buenhol panga hlawn pah.

27

Hmueihlutnah ham Hmueihtuk

¹ Rhining thing hmueihtuk a yun dong nga neh a daang dong nga ah saii. Hmueihtuk te hniboeng la om saeh lamtah a sang te dong thum lo saeh. ² Te phoeiah a ki te a kil pali ah saii pah. Te lamkah a ki aka om khaw rhohum ben thil. ³ A duen ham a am neh a hmaisoh khaw, a baelcak neh a ciksum khaw, a baelphaih khaw saii, a hnopai boeih te rhohum mah saii. ⁴ Rhohum vairhuek dongkah kutngo la pahak saii lamtah vairhuek dongkah a hmoi pali ah rhohum kutcaeng pali saii pah. ⁵ Te te hmueihtuk kong dangah a laedil la khueh lamtah vairhuek te hmueihtuk boengli hil om saeh. ⁶ Te phoeiah rhining thing thingpang te hmueihtuk ham a cung la saii lamtah te te rhohum ben thil. ⁷ A cung te kutcaeng khuila rholh lamtah hmueihtuk a koh vaengah a cung a vae rhoi ah om saeh. ⁸ Te te thingphael aka khui neh saii lamtah tlang ah nang n'tueng bangla saii tangoeng.

Vongup

⁹ Tuithim ben ah dungtlungim vongup ham tuithim thoh te thung pah. Te vaengah vongtung

hamla hnitang te a yun dong yakhat ah a hmoi pakhat la rhuih tah pah. ¹⁰ A tung pakul neh a buenhol pakul te rhohum saeh lamtah tung dongkah voei neh a yaeltlang te ngun saeh. ¹¹ Tlangpuei ben ah khaw thoh te a yun la a yun yakhat lo van saeh. A tung bal khaw a tung pakul neh a buenhol pakul tah rhohum vetih tung dongkah voei neh a yaeltlang te ngun saeh. ¹² Khotlak ben kah vongtung la thoh a daang dong sawmnga lo saeh. A tung parha neh a buenhol khaw parha lo saeh. ¹³ Vongtung kah a daang te khocuk kothoeng ben ah dong sawmnga lo saeh. ¹⁴ A hlaep kah thoh te dong hlai nga vetih a tung pathum neh a buenhol khaw pathum saeh. ¹⁵ A pabae a hlaep ah khaw thoh dong hlai nga neh a tung pathum, a buenhol pathum om saeh. ¹⁶ Vongtung vongka kah himbaiyan ham te dong kul ah a thim, daidi neh hlampai lingdik neh hnitang la tah pah. Kutci neh en thil lamtah a tung pali neh a buenhol pali lo saeh. ¹⁷ Vongup kaepvai kah tung boeih te cak neh cen saeh. A voei khaw cak saeh lamtah a buenhol te rhohum saeh. ¹⁸ Vongtung kah a yun te dong yakhat vetih a daang dong sawmnga, sawmnga lo ni. Te vaengah a sang dong nga ah hnitang la tak saeh lamtah a buenhol tah rhohum saeh. ¹⁹ Dungleungim kah hnopai boeih neh a thothuengnah boeih dongkah khaw, a ciphuem boeih neh vongtung hlingcong boeih te rhohum saeh.

²⁰ Namah loh Israel ca rhoek te uen lamtah hmaithoi dongah hmaivang la phat tok ham olive situi cil a sui te nang taengla hang khuen uh saeh. ²¹ Laipainah hmai, hniyan vongvoel kah tingtunnah dap ah te Aaron neh anih koca rhoek loh BOEIPA mikhmuh ah hlaem lamloh mincang hil te te tael uh saeh. He he Israel ca taengkah a cadilcahma ham kumhal kah khosing ni.

28

Khosoih kah Hnicu

¹ Namah loh Israel ca rhoek khui lamkah na maya Aaron neh a taengkah anih ca rhoek te namah taengah khueh laeh. Aaron amah neh Aaron ca rhoek Nadab, Abihu, Eleazar neh Ithamar tah kamah taengah khosoih saeh. ² Na maya Aaron ham himbai cim te thangpomnah neh boeimangnah la khueh pah. ³ Namah loh cueihnah mueihla ka cung sak tih lungbuei kah aka cueih boeih te thui pah. Te vaengah kai taengkah khosoih la aka ciim uh Aaron kah himbai te hui uh saeh. ⁴ Te himbai dongah rhangpho neh hnisui, hnikul neh kutthun angkidung, lupong neh lamko te saii uh saeh. Te vaengah kai taengah aka khosoih ham na manuca Aaron ham neh anih koca rhoek ham himbai cim saii uh. ⁵ Amih loh sui neh a thim neh, daidi neh hlampai a lingdik neh hnitang khaw doe uh saeh.

Hnisui

⁶ Hnisui te sui, a thim neh daidi, hlampai a lingdik neh kutci la

a moeh tih a tah hnitang neh saii uh saeh. ⁷ Te dongkah a hmoi rhoi ah aka om te holhnam rhoi ah hlin saeh lamtah phaai uh saeh. ⁸ A pholip dongah cihin khaw a kutngo bangla amah dongah om saeh lamtah sui, a thim, daidi, hlampai a lingdik neh hnitang la tak saeh. ⁹ Te phoeiah oitha lung panit te lo lamtah a soah Israel ca ming tarhit pah. ¹⁰ A ming parhuk te lungto pakhat dongah ming parhuk vetih aka coih te lungto pabae dongah amamih kah rhuirhong bangla tarhit pah. ¹¹ Kutthai kutnaep, thingthuk lung kah kutbuen bangla lungto rhoi te tarhit. Te te Israel ca ming neh vael lamtah sui oibom dongah hol. ¹² Lungto rhoi te hnisui dongkah holhnam dongla Israel ca rhoek kah poekkoepnah lungto la hulh pah. Te vaengah Aaron loh amih ming te BOEIPA mikhmuh kah poekkoepnah la a laengpang rhoi ah vah saeh. ¹³ Te phoeiah sui oibom saii. ¹⁴ Sui cilh neh cangtui-rhaica te rhuinit hulh lamtah te te kutci neh rhuivaeh la khueh. Te phoeiah rhuivaeh cangtui-rhaica te oibom dongah khit.

Rhangpho

¹⁵ Hnisui dongkah kutngo bangla laitloeknah rhangpho na saii khaw bibi la moeh. Te te sui neh hlampai, thim, daidi, a lingdik neh saii. Te phoeiah hnitang a tah neh te te saii thil. ¹⁶ Te te yaep lamtah a yun khap at neh a daang khap at ah hniboeng la om saeh. ¹⁷ Te soah lungto hulhnah te a than pali la dueh. Than cuek te lungling, vaya neh tamkuei he lungto than at vetih, ¹⁸ A than bae dongah khocillung,

minhum neh lungmik. ¹⁹ A than thum dongah oithii, khopang lung neh kemden, ²⁰ A than li dongah timsuih, oitha neh maihae te sui cueh thil lamtah a hulhnah neh om saeh. ²¹ Lungto rhoek khaw Israel ca hlai nit ming la sum uh saeh. Kutbuen thingthuk dongkah a ming bangla hlang boeih he koca hlai nit dongah amah ming neh om uh saeh. ²² Rhangpho soah cangtui-rhaica cuehnah te sui cilh rhuivaeh neh kutnaep la saii. ²³ Rhangpho dongkah sui kutcaeng panit saii lamtah rhangpho kah a hmoi rhoi ah kutcaeng nit la buen. ²⁴ Sui rhuivaeh rhoi te rhangpho hmoi kah kutcaeng rhoi dongla khih pah. ²⁵ Te phoeiah rhuivaeh rhoi kah a hmoi rhoi te oibom rhoi dongla hlin lamtah a maelhmai hmai a hnisui dongah holhnam dongla khih pah. ²⁶ Te phoeiah sui kutcaeng panit saii lamtah te te rhangpho kah a hmoi rhoi la khit. A hmuidong te hnisui saa dongah a khui la det. ²⁷ Te phoeiah sui kutcaeng panit saii lamtah te te a hmai kah a dang, hnisui cihin sokah a rhui voeivang ah hnisui dongkah holhnam rhoi dongla khih pah. ²⁸ Rhangpho kah a kutcaeng lamloh hnisui kah kutcaeng duela a kutcaeng te pin saeh lamtah hnisui kah cihin duela hamnak thim neh om saeh. Te daengah ni hnisui dong lamkah rhangpho te khaw a hawl pawt eh. ²⁹ Te dongah Aaron Israel ca ming te a lungbuei dongkah laitloeknah rhangpho dongah vah saeh lamtah hmuencim la a kun vaengah BOEIPA mikhmuh kah poekkoepnah

la om yoeyah saeh. ³⁰ Laitloeknah rhangpho khuiah Urim neh Thummim khueh pah lamtah BOEIPA mikhmuh la a kun vaengah Aaron kah lungbuei ah om. Te vaengah Aaron loh Israel ca kah laitloeknah te BOEIPA mikhmuh ah a lungbuei ah phuei yoeyah saeh.

Hnikul

³¹ Hnisui hnikul te a thim la boeih saii. ³² A hmoi a laklung ah a lu ham a rhai om saeh. A rhai kaepvai te rhawnmoep rhai a om bangla kutnaep la a yen neh om saeh. Te daengah ni a pawn pawt eh. ³³ A hnihmoi ah tale a thim, daidi neh hlampai a lingdik neh saii. A hmoi kaepvai te a laklo ah sui hling neh pin thalh saeh. ³⁴ Hnikul kah hnihmoi dongah sui hling neh tale thaih, sui hling neh tale thaih pin bang pah. ³⁵ Aaron soah thohtat ham om tih BOEIPA mikhmuh kah hmuencim la a kun vaengah a ol pa saeh. Te daengah ni a vuenva vaengah a duek pawt eh.

Lupong

³⁶ Te phoeiah sui cilh tamlaep te saii lamtah a sokah kutbuen thingthuk te, “BOEIPA ham Cim,” tila thuk pah. ³⁷ Te te hamrhui thim dongah khih pah lamtah lupong dongah om saeh. Lupong hmai ah ah om saeh. ³⁸ Te vaengah Aaron tal ah om vetih cimcaihnah dongah a ciim Israel ca rhoek kathaesainah te amih kah cimcaihnah kutdoe boeih te Aaron loh phuei saeh. Te daengah ni amih ham khaw a tal dongah BOEIPA mikhmuh kah kolonah la phat a om eh.

Khosoih Hnicu

³⁹ Hnitang angkidung te cueh lamtah hnitang lupong khaw saii. Te phoeiah lamko saii lamtah kutnaep la en. ⁴⁰ Aaron koca rhoek ham khaw angkidung khueh pah lamtah amih ham lamko saii pah. Samkhuem khaw amih thangpomnah ham neh boeimangnah ham saii pah. ⁴¹ Te te na maya Aaron neh a taengkah anih koca rhoek te bai sak lamtah amih te koelh. Amih kut te cung sak lamtah amih te ciim. Te phoeiah kai taengla khosoih uh saeh. ⁴² Amih ham a yah saa aka dah la takhlawk hnii saii pah lamtah a chinghen lamloh a phai duela dah saeh. ⁴³ Aaron neh anih koca loh tingtunnah dap khuila a kun uh vaengah khaw, hmuencim ah thohtat ham hmueihtuk la a mop uh vaengah puei uh saeh. Te daengah ni thaesainah a phueih vaengah a duek uh pawt eh. He he anih ham neh anih phoeikah a tiingan ham kumhal kah khosing coeng ni.

29*Ciimnah Ham Oluen*

¹ Kamah taengah khosoih sak ham a ciim uh vaengah amih taengah he ol bangla saii. Te vaengah saelhung ca khuikah vaito pakhat neh tatal panit a hmabuet te khuen pah. ² Te vaengah vaidamding buh, situi neh a nom vaidamding laep, situi neh a koelh vaidamding rhawm te cangtang vaidam neh saii. ³ Te rhoek te kodawn pakhat dongah sang lamtah kodawn khaw, vaito khaw, tatal rhoi khaw rhen khuen. ⁴ Te phoeiah Aaron neh anih koca rhoek te tingtunnah dap

thohka la khuen lamtah amih te tui neh sil. ⁵ Te phoeiah himbai te lo lamtah Aaron te angkidung neh hnisui hnikul khaw, hnisui neh rhangpho te bai sak lamtah hnisui dongkah cihin neh a pum dongah nan pah. ⁶ A lu soah lupong muei sak lamtah lupong te cimcaihnah rhuisam khuem sak. ⁷ Te phoeiah koelhnah situi lo lamtah a lu ah suep lamtah anih te koelh. ⁸ Anih koca rhoek te khaw hang kuen lamtah angkidung bai sak. ⁹ Aaron neh a ca rhoek te lamko vah sak lamtah amih te samkhuem khuem sak. Te te khosoihbi dongah kumhal khosing la om saeh lamtah Aaron kut neh anih koca kah kut te cung sak.

¹⁰ Vaitotal te tingtunnah dap hmai la khuen lamtah Aaron neh anih koca rhoek loh a kut te vaitotal lu soah tloeng saeh. ¹¹ Te phoeiah vaitotal te tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh ah ngawn. ¹² Vaito thii te lo lamtah na kutdawn neh hmueihtuk ki dongah pae. Te phoeikah thii boeih te hmueihtuk kah khoengim taengah hawk. ¹³ Te phoeiah a kotak aka thing a tha boeih neh, a thin dongkah a thinhnun khaw, a kuel rhoi neh te dongkah a tha khaw lo lamtah hmueihtuk ah phum.

¹⁴ Tedae vaito saa neh a pho khaw, a aek khaw, boirhaem rhaehmuen voel ah hmai neh hoeh. ¹⁵ Tatal pakhat te khuen bal lamtah Aaron neh anih koca rhoek loh a kut te tatal lu soah tloeng uh saeh. ¹⁶ Tatal te na ngawn phoeiah a thii te lo lamtah hmueihtuk kaepvai ah haeh. ¹⁷ Te phoeiah tu te maehpoel la sah. Tedae a kotak neh a kho te sil lamtah maehpoel neh a lu te khueh.

18 Tu a pum te hmueihtuk soah BOEIPA kah hmueihhlutnah la phum. Te te BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmai hlutnah la om saeh. 19 A pabae kah tatal te khuen bal lamtah Aaron neh anih koca rhoek loh a kut te tatal kah a lu soah tloeng saeh. 20 Tu te na ngawn phoeiah a thii te lo lamtah Aaron hna kah hnapae so neh a ca rhoek hna kah a bantang hnapae dongah khaw, kut kah bantang kutnu dongah khaw, a bantang kho kah khopuei dongah pae. Te phoeiah a thii te hmueihtuk kaepvai ah haeh thil. 21 Te phoeiah hmueihtuk sokah thii neh koelhnah situi te lo lamtah Aaron so neh a himbai soah khaw, amah taengkah anih koca rhoek so neh anih koca kah himbai soah khaw haeh pah. Te vaengah amah neh a himbai khaw, a taengkah amah koca rhoek neh anih koca rhoek kah himbai te ciim saeh. 22 Te phoeiah tu tha neh a kawl, a kotak aka dah a tha neh a thin dongkah thinhnun khaw, a kuel rhoi neh te rhoi dongkah a tha khaw, bantang laeng he khaw tatal dongkah saboi la lo. 23 Kodawn lamkah buh hluem at neh buh tha laep khat neh vaidamrhawm pakhat te BOEIPA mikhmuh ah vaidamding la om saeh. 24 A cungkuem te Aaron kut dong neh anih koca rhoek kut ah tloeng lamtah te te BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la thueng. 25 Te phoeiah amih kut lamkah te lo lamtah BOEIPA mikhmuh kah hmueihtuk ah hmueihhlutnah neh hmuehmuei botui la phum. Te tah BOEIPA taengah hmai hlutnah la om saeh. 26 Saboi tu kah a rhang te Aaron ham loh pah

lamtah BOEIPA mikhmuh ah thueng hmueih la thueng pah. Te phoeiah nang ham maehvae la om saeh. ²⁷ Thueng hmueih kah a rhang te a ciim phoeiah tah khosaa kah a laeng te thueng pah. Te te Aaron ham neh anih koca rhoek ham ni saboi tu lamloh a ludoeng pah. ²⁸ He tah Israel ca rhoek taeng lamloh Aaron ham neh anih koca rhoek ham kumhal khosaa kah oltueh la om saeh. Te khosaa tah Israel ca rhoek lamloh BOEIPA taengah amih kah khosaa la a nawn rhoepnah hmueih la om saeh.

²⁹ Aaron kah cimcaihnah himbai khaw anih phoeikah amah koca rhoek ham om pah saeh. Te dongah amih te koelh saeh lamtah amih kut te khaw amamih ah cung saeh. ³⁰ A ca rhoek khui lamloh anih yueng hmuencim ah thotat ham tingtunnah dap khuila aka kun khosoih loh hnin rhih khuiah te te bai saeh.

³¹ Saboi tu te lo lamtah a saa te hmuen cim ah thong. ³² Aaron neh anih koca rhoek loh tingtunnah dap thohka kah tu saa neh kodawn dongkah kah buh te ca saeh. ³³ Te dongah te te amih a dawth tangtae tih ciim hamla a kut aka cung long tah ca saeh. Tedae te te a cim dongah kholong loh ca boel saeh. ³⁴ Tedae saboi maeh neh buh te mincang duela a coih atah a coih te hmai neh hoeh laeh. Te tah a cim dongah ca uh boel saeh.

³⁵ Te dongah nang kang uen boeih te Aaron ham neh anih koca rhoek ham sai lamtah amih kut te hnin rhih khuiah cung sak laeh. ³⁶ Dawthnah ham hnin at ham boirhaem vaito nawn lamtah te ham na dawth nen te hmueihtuk dongah ciim sak. Te phoeiah hmueihtuk te

ciim hamla koelh. ³⁷ Hmueihtuk ham hnin rhih khuiah dawth pah lamtah ciim. Te daengah hmueihtuk te a cim kah a cim koek la om vetih hmueihtuk neh aka ben uh boeih khaw a ciim eh.

³⁸ Hmueihtuk soah na nawn te tah kum khat tu ca vetih hnin at ham pumnit yoeyah saeh.

³⁹ Tuca pakhat te mincang ah nawn lamtah tuca pabae te kholaeh ah nawn. ⁴⁰ Bunang pali la a sui situi neh a thoek vaidam doh, misurtui bunang pali neh tuca pakhat te tuisi la doeng.

⁴¹ Tuca pabae te tah kholaeh ah mincang khosaa neh tuisi la nawn. Te nen te BOEIPA taengah hmuehmuei botui hmaihlutnah la saii. ⁴² Na cadilcahma ham khaw tingtunnah dap thohka kah BOEIPA mikhmuh ah hmueihlutnah la om yoeyah saeh. Te ah nang te pahoi voek ham namah pahoi kan tuentah bitni. ⁴³ Israel ca te khaw

pahoi ka tuentah bal vetih ka thangpomnah loh a ciim ni. ⁴⁴ Tingtunnah dap neh hmueihtuk te ka ciim tangloeng vetih Aaron neh anih koca rhoek te kamah taengah khosoih sak ham ka ciim ni. ⁴⁵ Israel ca rhoek lakli ah kho ka sak vetih amih taengah Pathen la ka om ni. ⁴⁶ Te vaengah Egypt kho lamloh amih aka khuen, amih kah Pathen Yahweh kamah he a ming uh bitni. Amih lakli ah kai Yahweh ni amih kah Pathen la ka om eh.

30

Bo-ul Hmueihtuk

¹ Bo-ul hlupnah hmueihtuk na saii vaengah rhining thing mah saii. ² Hmueihtuk te a yun dong khat neh a daang dong khat saeh lamtah hniboeng la om saeh. Amah lamloh a ki hil a sang dong nit lo saeh. ³ Te te a imp hu khaw, a pangbueng neh a ki khaw, sui cilh neh pin ben thil. Te te a khopnah khaw sui neh pin saii. ⁴ A vae rhoi kah a khopnah hmui ah sui kutcaeng panit saii pah. A vae rhoi kah na saii phoeiah tah te kah te hmueihtuk aka kawt ham thingpang rholhna la om saeh. ⁵ Thingpang te rhining thing saii lamtah sui neh ben thil.

⁶ Hmueihtuk te olphong sokah a tlaeng hmai, olphong thingkawng taengkah hniyan hmai ah khueh. Te ah ni nang te pahoi kan tuentah eh. ⁷ Te dongah te Aaron loh mincang, mincang ah bo-ul botui phum saeh. Te te a rhoekbah vaengah khaw hmaithoi te tok saeh. ⁸ Aaron loh hlaemh mah kah hmaithoi a vang vaengah khaw bo-ul te phum saeh. Te te na cadilcahma ham khaw BOEIPA mikhmuh ah saii yoeyah saeh. ⁹ Te soah te kholong kah bo-ul neh hmueihhlutnah khaw khocang khaw khuen boeh. Te soah tuisi khaw doeng boeh. ¹⁰ Aaron loh kum khat ah vai tah hmueihtuk ki dongah boirhaem thii neh dawth saeh. Kum khat ah vai tah hmueihtuk dongah na cadilcahma ham dawthnah neh dawth pah saeh. Te tah BOEIPA ham a cim kah a cim koek ni.

Tangka neh Dawthnah

¹¹ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih,
¹² Israel ca rhoek kah hlangmi te tae lamtah amih

te soep. Te vaengah hlang boeih loh a hinglu kah tlansum te BOEIPA taengah pae uh saeh. Amih te ming a soep daengah ni a soep vanbangla tlohthae loh amih soah a om pawt eh. ¹³ Ming soep ham aka paan boeih loh gerah pakul neh aka tluk hmuencim shekel te shekel ngancawn ah pae uh saeh. Shekel khat dong shekel rhakthuem he BOEIPA kah khosaa ni. ¹⁴ Ming soep ham aka paan kum kul ca neh a so boeih long tah BOEIPA taengah khosaa pae saeh. ¹⁵ Na hinglu dawth ham BOEIPA kah khosaa na khueh te shekel pakhat kah rhakthuem lakah hlanglen long khaw pueh boel saeh lamtah tattloel long khaw hnop boel saeh. ¹⁶ Israel ca rhoek taeng lamkah dawthnah tangka na doe te tingtunnah dap ah thothuengnah ham pae. Na hinglu aka dawth ham te BOEIPA mikhmuh ah Israel ca rhoek kah poekkoepnah la om saeh,” a ti nah.

Rhohum Baeldung

¹⁷ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te a voek tih, ¹⁸ Silh vaengkah ham rhohum baeldung khaw saii lamtah a kho khaw rhohum saeh. Te te tingtunnah dap laklo neh hmueihtuk laklo ah hol lamtah tui pahoi tawn thil. ¹⁹ Te lamlong te Aaron neh anih koca rhoek loh a kut, a kho sil uh saeh. ²⁰ Tingtunnah dap im khuila a kun uh vaengah tui hlu uh saeh. Te daengah ni BOEIPA taengah hmaihlutnah phum ham neh thohtat ham hmueihtuk la a thoeih vaengah a duek uh pawt eh. ²¹ A kut a kho te a silh uh daengah ni a duek uh pawt eh. Te dongah amah ham neh

a tiingan ham khaw, a cadilcahma ham khaw kumhal kah oltlueh la amih taengah om saeh,” a ti nah.

Koelhnah Situi

²² BOEIPA loh Moses te a voek bal tih, ²³ “Namah bal loh namah ham boeilu botui murrâh pi ya nga, thingsa botui yahnih sawmnga ngancawn, canhnam botui yahnih sawmnga, ²⁴ valaeng khaw hmuencim kah shekel dongah ya nga neh olive situi bunang khat ah lo laeh. ²⁵ Te phoeiah aka thungnom bibi kah yuhnah si bangla hmuencim koelhnah situi he saii lamtah hmuencim kah koelhnah situi la om saeh. ²⁶ Te nen te tingtunnah dap neh olphong thingkawng khaw, ²⁷ caboei neh a tubael boeih khaw, hmaitung neh a tubael khaw, bo-ul hmueihtuk khaw, ²⁸ hmueihhlutnah hmueihtuk neh a hnopai boeih khaw, baeldung neh a kho te koelh pah. ²⁹ Te rhoek te na ciim tangloeng daengah ni a cim kah a cim la a om tih te te aka ben boeih khaw a cimcaih eh. ³⁰ Aaron neh anih koca rhoek khaw koelh lamtah kamah taengah khosoih sak ham amih te ciim laeh. ³¹ Israel ca te khaw thui pah lamtah, “Hmuencim kah koelhnah situi he tah na cadilcahma duela kamah taengah om saeh,”ti nah.

³² Hlang pum dongah yuh nah boel saeh lamtah te kah a lantang neh te bang te saii boeh. Te kah a cim te nangmih taengah khaw a cim la om saeh. ³³ Te bang aka thungnom tih kholong taengah te aka pae hlang te tah a pilnam lamloh hnawt saeh,” a ti nah.

A Cim Bo-ul

³⁴ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Namah ham botui aangpi neh khawphlawp khaw, botui tlangsungsing neh hmueihtui cil lo lamtah amah, amah om saeh. ³⁵ Te te thungnom kutci loh cilrhik la a thoek, yuhnah bo-ul cim la saii. ³⁶ Te te a tip la neet lamtah tingtunnah dap khuikah olphong hmai ah khueh. Te ah te nang kan tuentah vetih nangmih ham hmuencim kah hmuencim koek la om ni. ³⁷ Te bo-ul na saii vaengkah a lan a tang neh namah ham saii boeh. BOEIPA ham namah taengah a cim om. ³⁸ Te te him ham te bang aka saii hlang te a pilnam lamloh hnawt saeh,” a ti nah.

31*Kutthai Bibi Hmoelnah*

¹ BOEIPA loh Moses te a voek tih, ² “Judah koca lamloh Hur capa Uri kah a ca, a ming ah Bezalel la ka khue he hmu ne. ³ Anih te Pathen mueihla lamloh cueihnah neh, lungcuei neh, mingnah neh bitat cungkuem ka kum sak. ⁴ Sui neh ngun neh rhohum neh a saii te kopoeck neh moeh saeh. ⁵ Lungto kutthaibibi neh cung sak ham neh thing kutthaibibi dongah khaw bitat cungkuem dongah saii ham ka khue. ⁶ Kai loh anih neh Dan koca kah Ahisamak capa Oholiab ka tuek coeng he ne. A lungbuei ah lungbuei kah a cueih cungkuem te cueihnah la ka paek tih nang kang uen te boeih saii uh saeh. ⁷ Tingtunnah dap neh olphong thinkawng khaw, a sokah a tlaeng neh dap dongkah hnopai boeih, ⁸ Caboei

neh a tubael khaw, hmaitung tang neh a tubael boeih neh bo-ul hmueihtuk, ⁹ Hmueihhlutnah hmueihtuk neh a tubael boeih, baeldung neh a kho khaw, ¹⁰ Hnithun himbai neh khosoih Aaron kah hmuencim himbai khaw, aka khosoih ham a ca rhoek himbai khaw, ¹¹ koelhnah situi neh hmuencim kah bo-ul botui khaw nang kang uen bangla boeih a saii uh bitni,” a ti nah.

Sabbath Tuemnah

¹² BOEIPA loh Moses te a voek tih, ¹³ “Namah loh Israel ca rhoek te voek lamtah, 'Ka Sabbath he kai laklo neh nang laklo kah miknoek la tuem. Na cadilcahma ham khaw nangmih aka ciim tah Yahweh kamah ni tila aka ming sak la om saeh. ¹⁴ Nangmih ham a cim dongah Sabbath te tuem uh. Te te aka poeih tah duek rhoe duek saeh. Te vaengah bitat aka saii boeih khaw a hinglu te a pilnam khui lamloh hnawt pah saeh. ¹⁵ Hnin rhuk khuiah bitat te saii saeh. Tedae hnin rhih dongkah koiyaeh Sabbath tah BOEIPA ham khaw cim saeh. Sabbath hnin ah bitat aka saii boeih tah duek rhoe duek saeh. ¹⁶ Te dongah Israel ca rhoek loh Sabbath te tuem saeh. Sabbath a saii te a cadilcahma ham khaw kumhal kah paipila om

saeh. ¹⁷ Kai laklo neh Israel ca rhoek laklo ah kumhal kah miknoekla om

ni. BOEIPA loh hnin rhuk ah vaan neh diklai a saii. Tedae hnin rhih dongah a toeng tih tha a sai sak ta, 'ti nah,” a ti nah.

Lungto Cabael Panit

31. 15 Sung 20. 8-11; 23. 12; 34. 21; 35. 2; Tho 23. 3; Olr 5. 12-14. **31. 17** Sung 20. 11.

¹⁸ Anih taengah a thui te a khah nen tah Sinai tlang ah Pathen kah kutdawn loh lungto cabael a daek tih olphong cabael panit la Moses taengah a paek.

32

Sui Vaito

¹ Pilnam loh tlang lamkah Moses a suntlak ham yak coeng tila a hmuh. Te dongah pilnam te Aaron taengla tingtun uh tih a taengah, “Thoo lamtah kaimih ham pathen sai laeh. Te te mamih hmai ah cet saeh. Egypt kho lamloh mamih aka khuen Moses he, hlang khaw a taengah mebang a om khaw m'ming uh moenih,” a ti uh.

² Te dongah Aaron loh amih te, “Na yuu rhoek, na canu, na capa hna dongkah sui hnaii te dul uh lamtah kai taengah hang khuen uh,” a ti nah.

³ Pilnam pumloh a hna dongkah sui hnaii te a dul uh tih Aaron taengla a khuen uh. ⁴ Amih kut lamkah a loh phoeiah tah te te cacung neh a dum tih vaito mueihlawn la a sai.

Te phoeiah, “Israel nang kah pathen la he, he long ni

Egypt kho lamloh nang ng'khuen he,” a ti uh.

⁵ Aaron loh a hmuh vaengah a hmai ah hmueihtuk a suem. Te phoeiah Aaron loh a hoe tih, “Thangvuen ah BOEIPA taengah khotue om ni,” a ti nah.

⁶ A vuen ah thoo uh tih hmueihhlutnah a khuen uh. Rhoepnah a tawn phoeiah tah pilnam te ngol tih a caak a ok neh thoo uh tih nuei uh. ⁷ Te vaengah BOEIPA loh Moses te, “Egypt kho lamkah na khuen na pilnam he a poci coeng dongah cet lamtah suntla laeh. ⁸ Amih ka uen longpuei lamloh vilvak taengphael uh tih amamih ham mueihlawn vaito a saii uh. Te te a bawk uh tih te te a nawn uh. Te phoeiah, “Namah pathen long ni Israel khaw Egypt kho lamloh na khuen,” a ti uh,” a ti nah. ⁹ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “Pilnam he ka hmuh vaengah pilnam kah a rhawn khaw mangkhak rhoe he. ¹⁰ Te dongah kai he n'rhoe laeh. Ka thintoek he amih taengah sai vetih amih ka khap lah ve. Tedae nang te namtom taengah pilnu la kang khueh bitni,” a ti nah.

¹¹ Te vaengah Moses tah a Pathen BOEIPA neh a maelhmai te thae coeng. Tedae, “BOEIPA aw balae tih Egypt kho lamloh tanglue thadueng neh, tlunglue kut neh na khuen na pilnam taengah na thintoek khaw a sai eh? ¹² Balae tih Egypt rhoek loh a thui mai eh? A thae la, “Amih te tlang ah ngawn ham neh amih te diklai hman lamloh khah ham ni amih a khuen,” ti ve. Na thintoek thinsa lamloh mael lamtah na pilnam sokah boethae khaw kohlawt mai. ¹³ Abraham te khaw, Isaak te khaw, na sal Israel te khaw poek mai. Namah loh amih taengah na toemngam tih amih te, 'Na tiingan te vaan aisi bangla, ka ping sak vetih khohmuen pum he na tiingan taengah

ka paek vetih kumhal ham a pang uh ni,' ka ti nah," na ti," a ti nah.

¹⁴ Te vaengah a pilnam soah boethae saii ham a thui tangtae te BOEIPA loh ko a hlawt.

¹⁵ Te daengah Moses te mael tih a kut dongkah olphong cabael panit neh tlang lamloh suntla thuk. Cabael rhoi te a vae rhoi ah a daek pah tih khatben ah khaw khatben ah khaw a daek.

¹⁶ Te rhoi tah Pathen kah kutngo cabael coeng tih, Pathen kah a cadaek a cadaek te amah loh cabael dongah a daek. ¹⁷ Pilnam kah a o ol te Joshua loh a yaak van vaengah Moses te, "Rhaehhmuen kah caemtloek ol te," a ti nah.

¹⁸ Tedae, "Thayung thamal aka doo ham ol pawt tih yawknah aka doo kah ol bal moenih. A doo ol ka yaak ngawn dae," a ti nah.

¹⁹ Rhaehhmuen la a moe vaengah vaitoca neh a lam te a hmuh. Te dongah Moses kah thintoek te sai tih a kut te a voeih. Te dongah a kut lamkah cabael rhoi khaw tlang yung ah bok rhek. ²⁰ Te phoeiah vaitoca a saii uh te a loh tih hmai neh a hoeh. A tip la a neet phoeiah tui soah a phul tih Israel ca rhoek te a tul. ²¹ Te phoeiah Moses loh Aaron te, "A taengah tholh len na khuen pah ham he pilnam loh nang taengah balae a saii?" a ti nah.

²² Te vaengah Aaron loh, "Ka boeipa kah thintoek khaw sai boel mai dae saeh. Pilnam a thae aih khaw namah loh na ming. ²³ Kai taengah, "Kaimih ham pathen saii lamtah te te mamih hmai ah cet bitni. Egypt kho lamloh mamih aka mawt hlang, Moses he a taengah metla a om khaw m'ming moenih," a ti uh. ²⁴ Te

dongah amih te, “U khaw sui aka tah dul uh,” ka ti nah.

Te vaengah kamah taengla m'paek uh tih hmai dongah ka pup hatah he vaitoca la poeh,” a ti nah.

²⁵ Te vaengah pilnam te a hlahpham coeng tila Moses loh a hmuh. Amih aka tlai thil taengah Aaron loh nueih thaboep la a hlahpham dong ni.

²⁶ Te dongah Moses tah rhaehhmuen vongka ah pai tih, “BOEIPA kah te tah kai taengla,” a ti nah hatah Levi koca boeih te anih taengla tingtun uh. ²⁷ Te phoeiah amih te, “Israel Pathen BOEIPA loh he ni a thui. Hlang loh a cunghang te a phai ah kaelh saeh. Cet saeh lamtah vongka lamloh vongka patoeng hil rhaehhmuen te hil saeh. Te vaengah a manuca hlang te khaw, a hui kah hlang khaw, a hmaiben hlang khaw ngawn saeh,” a ti nah.

²⁸ Te dongah Moses ol bangla Levi koca rhoek loh a saii uh tih te hnin ah pilnam khuikah hlang thawng thum tluk cunku. ²⁹ Te daengah Moses loh, “Tihnin ah BOEIPA ham na kut han cung sak coeng. Hlang he a ca taengah khaw a manuca taengah khaw, tihnin ah nangmih te yoethennah m'paek pawn ni,” a ti nah.

³⁰ A vuen ah tah Moses loh pilnam te, “Nangmih he tholh len neh na tholh uh coeng dae BOEIPA taengah ka cet pawn vetih nangmih kah tholhnah ham ka dawth thai khaming,” a ti nah.

³¹ Te phoeiah Moses te BOEIPA taengla mael tih, “Pilnam he aw, amamih ham sui pathen a saii uh dongah tholh len neh tholh coeng. ³² Tedae

amih kah tholhnah phuei mai laeh. Te pawt atah kai he na daek tangtae na cabu lamloh n'khoe mai laeh,” a ti nah.

³³ Tedae BOEIPA loh Moses taengah, “Kai taengah aka tholh te unim? Anih te ka cabu lamloh ka khoe bitni. ³⁴ Te dongah cet lamtah nang taengah kan thui bangla pilnam te mawt laeh. Ka puencawn loh na hmai ah cet bitni ne. Ka cawh khohnin ah ngawn tah amamih kah tholhnah bangla amamih soah ka cawh van bitni,” a ti nah.

³⁵ Aaron kah a saii bangla vaitoca te a saii uh dongah BOEIPA loh pilnam te a vuek.

33

Vongvoel kah Dap

¹ BOEIPA loh Moses taengah, “He lamloh namah cet lamtah nong laeh. Egypt khohmuen lamkah na khuen pilnam te khohmuen la khuen laeh. Te te Abraham taengah, Isaak taeng neh Jakob taengah ka toemngam tih, “Na tiingan taengah ka paek ni,” ka ti nah.

² Nang mikhmuh ah puencawn kan tueih vetih Kanaan neh Amori khaw, Khitti neh Perizzi, Khivee neh Jebusi khaw ka haek bitni. ³ Suktui neh khoitui aka long khohmuen lam khaw na khui ah ka pongpa mahpawh. Pilnam he na rhawn mangkhak aih tih longpueng ah nang kang khap lah ve,” a ti nah. ⁴ Pilnam loh ol thae

he a yaak vaengah nguekcoi uh tih hlang loh a pum dongkah a cangen khaw oi uh pawh.

⁵ Te dongah BOEIPA loh Moses taengah, “Israel ca rhoek te thui pah. Nangmih he rhawn thah pilnam ni. Na khui ah mikhaptok ah vai ka pongpa vetih nang kan thup ve. Na cangen khaw na pum

dong lamloh pit laeh. Na taengah mebang ka saii ham khaw ka ming ngawn,” a ti nah.

⁶ Te dongah Israel ca rhoek loh a cangen te Horeb tlang ah a dul uh.

⁷ Moses loh dap te a puen tih rhaehhmuen lamkah a lakhla la rhaehhmuen vongvoel ah amah la a tuk. Te te tingtunnah dap la a khue tih BOEIPA aka dawt boeih loh rhaehhmuen vongvoel kah tingtunnah dap te a paan. ⁸ Moses te dap la a caeh vaengah pilnam pum khaw thoo uh tih hlang he amah kah dap thohka ah pai uh. Te vaengah dap khuila a kun hil Moses hnuk te a paelki uh. ⁹ Dap khuila Moses a kun van neh cingmai tung ha suntla. Te vaengah dap thohka ah pai tih Moses te a voek. ¹⁰ Dap thohka kah aka pai cingmai tung te pilnam loh boeih a hmuh. Te dongah pilnam te boeih thoo tih hlang he amah kah dap thohka ah ni a bakop uh coeng. ¹¹ Te vaengah hlang loh a hui a voek bangla BOEIPA loh Moses te a hmai, hmai ah a voek. Te phoeiah rhaehhmuen la mael. Tedae anih kah tueihyoeih Nun capa cadong Joshua tah dap khui lamloh nong pawh.

BOEIPA kah Thangpomnah

¹² Te phoeiah Moses loh BOEIPA te, “Namah loh kai taengah pilnam he khuen laeh,” na ti ne. Tedae kai taengah nan tueih ham te khaw kai nan ming sak moenih. Te vaengah namah loh, ‘Na ming neh kan ming tih ka mik dongkah mikdaithen khaw na hmuh,’ na ti. ¹³ Na mikhmuh ah mikdaithen ka hmuh van coeng atah na longpuei te kai m'ming sak laeh. Namah kan ming daengah man na mikhmuh ah mikdaithen khaw ka hmuh ve. Namtom he na pilnam la hmuh mai,” a ti nah.

¹⁴ Tedae, “Ka mikhmuh kah he a caeh uh daengah ni nang te kan duem sak eh,” a ti nah.

¹⁵ Te phoeiah amah te, “Na mikhmuh kah te a caeh pawt atah he lamloh kaimih nan khuen pawt mako. ¹⁶ Kai neh na pilnam loh na mikhmuh ah mikdaithen ka hmuh te me nen nim a ming eh. Kaimih taengkah na pongpa nen pawt nim kai neh na pilnam tah diklai hman kah pilnam cungkueh lamloh ka hoep uh tangloeng he,” a ti nah.

¹⁷ Te dongah BOEIPA loh Moses te, “Ka mikhmuh ah mikdaithen na hmuh tih na ming neh kam ming dongah ol he na thui bangla ka saii bitni,” a ti nah.

¹⁸ Te vaengah, “Na thangpomnah te kai m'hmuh sak laem,” a ti nah.

¹⁹ Te dongah BOEIPA loh, “Ka thennah boeih he na mikhmuh ah ka phoe vetih na mikhmuh ah Yahweh ming he ka doek ni. Ka rhen tueng ni ka rhen vetih ka haidam tueng ni ka haidam eh?,” a ti nah.

²⁰ Tedae, “Ka maelhmai hmuh ham na coeng moenih, hlang loh kai m'hmuh mai cakhaw a hing hae moenih,” a ti nah.

²¹ Te phoeiah BOEIPA loh, “Kamah taengkah hmuen ah he lungpang soah khaw pai mai.

²² Tedae ka thangpomnah loh a pah phai vaengah lungpang rhaep ah nang kang khueh ni. Te vaengah ka khum hil nang soah ka kut kang khuk bitni. ²³ Ka kut ka khoe van neh ka nam na hmuh ni. Tedae ka maelhmai tah tueng mahpawh,” a ti nah.

34

Cabael Thai

¹ BOEIPA loh Moses taengah, “Namah loh lamhma kah bangla lungto cabael panit saek lamtah te cabael dongah lamhma kah aka rhek cabael dongah aka om ol te ka daek eh.

² Mincang ah sikim la om lamtah mincang neh Sinai tlang la ha luei. Te phoeiah tlang lu ah kamah taengla pahoi pai. ³ Tedae na taengah hlang ha luei boel saeh lamtah hlang pakhat pataeng tlang tom ah phoe boel saeh. Boiva neh saelhung khaw tlang dan ah he luem uh boel saeh,” a ti nah.

⁴ Te dongah lungto cabael rhoi te lamhma kah bangla a saek. Mincang ah Moses te thoo tih BOEIPA loh amah a uen bangla Sinai tlang ah yoeng. Te vaengah lungto cabael rhoi te a kut dongah a pom. ⁵ Te phoeiah BOEIPA te cingmai neh ha rhum tih a taengah pahoi pai. Te vaengah

BOEIPA ming neh a doek. ⁶ BOEIPA te a hmai ah a pah pah vaengah tah,

“Yahweh, Yahweh, thinphoei neh lungvatnah Pathen, thintoek a ueh tih sitlohnah neh oltak dongah boeiping coeng.

⁷ Sitlohnah he thawngkhat ham khaw a kueinah dongathaesainah, boekoeknah neh dumlai khaw a phueih pah. Tedae pa rhoek kathaesainah a cawh pah te ca rhoek so neh ca kah ca rhoek soah khongthum khongli hil a hmil rhoe a hmil moenih,” tila tamhoe.

⁸ Te vaengah Moses tah diklai la koe buluk tih bakop. ⁹ Tedae Moses loh, “Ka Boeipa aw na mik dongah mikdaithen la ka tueng mai khaming. Ka Boeipa kaimih khui ah pongpa laeh. Pilnam he a rhawn mangkhak sitoek cakhaw kaimih kathaesainah neh kaimih kah tholhnah te khodawkungai lamtah kaimih he m'pang mai,” a ti nah.

Paipi dongkah Ollam

¹⁰ Boeipa loh, “Kai loh na pilnam pum hmai ah paipi ka saii ne. Diklai pum neh namtom boeih taengah a suen pawh khobaerhambae te ka saii ni. Te vaengah a khui kah na pilnam boeih loh BOEIPA kah khoboe te hmuh saeh. Nang taengah ka saii te rhih pai saeh. ¹¹ Tihnin ah nang kang uen te namah ham ngaithuen. Na mikhmuh lamloh, Amori neh Kanaan khaw, Khitti neh Perizzi khaw, Khivee neh Jebusi ka haek ne. ¹² Namah khaw ngaithuen, khohmuen khosa rhoek neh paipi na saii ve ne. Namah khaw a khuila na kun vetih namah khui ah hlaeh

la poeh ve. ¹³ A hmueihtuk te palet pah lamtah a kaam te phaek pah. Anih kah Asherah khaw vung pah. ¹⁴ A ming mah thatlai Yahweh coeng tih Pathen tah a thatlai thai dongah pathen tloe taengah bakop boeh.

¹⁵ A pathen taengkah a cukhalh neh a pathen te a nawn uh dongah a hmueih te caak ham nang n'khue akhaw khohmuen kah khosa taengah moi na bop ve. ¹⁶ A canu te na capa ham na lo cakhaw a canu khaw a pathen hnukah cukhalh uh. Te dongah na ca rhoek te amih kah pathen taengah cukhalh hae ni.

¹⁷ Mueihlawn pathen khaw namah ham saii boeh. ¹⁸ Nang kang uen bangla vaidamding khotue te hnin rih yaeh lamtah vaidamding mah ca. Egypt lamloh Abib hla dongah na thoh dongah Abib hla ah tingtunnah om saeh. ¹⁹ Bung lamkah cacuek boeih, na boiva dongkah vaito neh tu cacuek a tal boeih he kamah kah ni. ²⁰ Tedae laak cacuek tah tu neh lat. Na lat pawt bal atah pahoi at laeh. Na capa coming boeih tah lat lamtah ka mikhmuh ah kuttling la phoe boel saeh. ²¹ Hnin rhuk khuiah thotat lamtah hnin rih dongah tah lophoh vaengah khaw duem lamtah cangah vaengah khaw nduem.

²² Cang dongkah cangah vaengkah thaihcuek khotue yalh neh kum thoknah cangyom khotue te namah ham saii.

34. 13 Olr 16. 21. **34. 17** Sung 20. 4; Tho 19. 4; Olr 5. 8; 27. 15. **34. 18** Sung 12. 14-20; Tho 23. 6-8; Lam 28. 16-25.

34. 19 Sung 13. 2. **34. 20** Sung 13. 13. **34. 21** Sung 20. 9,10; 23. 12; 31. 15; 35. 2; Tho 23. 3; Olr 5. 13,14. **34. 22** Tho 23. 15-21; Lam 28. 26-31; Tho 23. 39-43.

²³ Namah khuikah tongpaca boeih tah kum khat ah voei thum Israel Pathen, Boeipa Yahovah mikhmuh ah phoe saeh. ²⁴ Namtom te na mikhmuh lamloh ka haek vetih na khorhi khaw kang aeh ni. BOEIPA na Pathen mikhmuh la kum khat ah voei thum phoe ham na caeh daengah ni na khohmuen te hlang loh ham veet pawt eh.

²⁵ Kai kah hmueih thii te tolru neh ngawn boeh. Yoom khotue kah hmueih loh mincang duela rhaeh boel saeh.

²⁶ Na khohmuen kah tanglue thaihcuek te BOEIPA na Pathen im la khuen. Maae ca te a manu suktui neh thong boeh,” a ti nah.

²⁷ Te phoeiah BOEIPA loh Moses te, “He ol he namah ham daek laeh. Kamah ka dongkah ol nen he nang taeng neh Israel taengah paipi ka saii,” a ti nah.

²⁸ BOEIPA neh a om vaengah kothaih hni sawmli, khoyin hnin sawmli buh khaw ca pawh, tui khaw o pawh. Te vaengah paipi ol te cabael rhoi dongah ol lung rha la a daek.

Moses Maelhmai

²⁹ Moses te Sinai tlang lamloh a suntlak vaengah Moses kut dongah olphong cabael rhoi khaw om. Tlang lamloh a suntlak neh amah te a voek pueng dongah a maelhmai vin a phii te khaw Moses loh ming pawh. ³⁰ Aaron neh Israel ca boeih loh Moses te a hmuh uh vaengah a maelhmai vin tarha a phii coeng dongah a taengla mop ham a rhih uh. ³¹ Tedae Moses loh amih te a khue dongah Aaron neh rhaengpuei

34. 25 Sung 12. 10. **34. 26** Olr 26. 2; Olr 14. 21. **34. 29**
2 Kaw 3. 7-16.

kah khoboei boeih tah anih taengla mael uh tih Moses loh amih te a voek. ³² Te phoeiah Israel ca rhoek boeih te mop uh. Te vaengah Sinai tlang ah BOEIPA anih taengkah a thui boeih te amih a uen. ³³ Moses loh amih taengah a thui te a khah van neh a maelhmai te a lumuekhni neh a dah. ³⁴ Tedae BOEIPA amah te voek ham a mikhmuh la kun tih amah ha pawk daengah lumuekhni a lim pueng. Ha pawk phoeiah tah amah a uen te Israel ca rhoek ham a thui pah. ³⁵ Israel ca rhoek loh Moses maelhmai te a hmuh vaengah Moses kah maelhmai vin a phii pah. Tedae Boeipa amah te voek ham a kun hil Moses loh lumuekhni neh a maelhmai te a dah.

35

Sabbath Ham Olkhueng

¹ Te phoeiah Moses loh Israel ca rhaengpuei te boeih a tingtun tih amih ham ol he a thui pah. Te te amih saii sak ham ni BOEIPA loh a uen. ² “Hnin rhuk khuiah bitat saii saeh lamtah hnin rhih dongah tah nang ham Sabbath cim neh BOEIPA ham koiyaeh la om saeh. Te vaengah bitat aka saii boeih tah duek saeh. ³ Sabbath hnin ah tah na tolrum tom ah hmai toih uh boeh,” a ti nah.

Dungtlungim Saknah

⁴ Moses loh Israel ca rhaengpuei boeih te, “He ol he thui hamla BOEIPA loh n'uen coeng. ⁵ Nangmih taeng lamloh BOEIPA ham khosaa

35. 2 Sung 20. 8-11; 23. 12; 31. 15; 34. 21; Tho 23. 3; Olr 5. 12-14.

khuen uh. A lungbuei aka hlangcong boeih loh BOEIPA kah khosaa te sui neh cak neh rhohum khaw, ⁶ a thim neh daidi neh hlampai a lingdik neh hnitang neh maae, ⁷ tutal pho a thimyum neh saham pho khaw, rhining thing khaw, ⁸ hmaivang ham situi neh koelhnah situi botui khaw, botui bo-ul ham khaw, ⁹ Hnisui neh rhangpho dongkah ham oitha lung neh saboi lung khaw khuen saeh.

¹⁰ Nangmih ah lungbuei aka cueih boeih khaw ha pawk uh saeh lamtah BOEIPA kah a uen boeih te, ¹¹ A dap kah dungtlungim neh a imp hu te khaw, a rhuithu neh a longlaeng khaw, a thohkalh, a tung neh a buenhol, ¹² thingkawng neh a thingpang, thingkawng tlaeng neh himbaiyan dongkah hniyan, ¹³ caboei neh a longlaeng khaw, a hnopai boeih neh a mikhmuh kah buh khaw, ¹⁴ hmaivang ham hmaitung neh a hnopai, a hmaithoi neh hmaivang situi khaw, ¹⁵ bo-ul hmueihtuk neh a thingpang, koelhnah situi neh botui bo-ul, dungtlungim thohka kah thohka himbaiyan, ¹⁶ hmueihhlutnah hmueihtuk neh rhohum pahak ham khaw, a thingpang neh a hnopai boeih, baeldung neh a kho khaw, ¹⁷ vongtung imbang khaw, a tung neh a buenhol khaw, vongtung vongka kah himbaiyai, ¹⁸ dungtlungim hlingcong neh vongtung hlingcong, a liva khaw, ¹⁹ hmuencim kah aka thotat ham hnithun himbai, khosoih Aaron ham hmuencim himbai neh aka khosoih ham koi anih koca rhoek kah himbai khaw saii uh saeh, 'a ti,' a ti nah.

²⁰ Te phoeiah Israel ca rhaengpuei boeih te

Moses mikhmuh lamloh khoe uh. ²¹ Te vaengah a lungbuei aka tueng hlang boeih neh a mueihla aka puhlu boeih loh tingtunnah dap kah bitat ham neh a thothuengnah cungkuem ham khaw hmuencim himbai ham khaw BOEIPA kah khosaa te a khuen uh. ²² Lungbuei ah aka hlangcong boeih tah a yuu a va la kun uh tih tlaeloh neh hnaii khaw, kutcaeng neh oilung khaw, sui hnopai boeih a khuen uh tih hlang boeih loh BOEIPA taengah sui thueng hmueih la a thueng uh. ²³ Hlang boeih loh te te a hmuh vaengah a thim neh daidi khaw, hlampai a lingdik neh hnitang khaw, maea neh tatal pho a thimyum khaw saham pho khaw a khuen uh. ²⁴ Khosaa aka ludoeng boeih loh cak neh rhozum te BOEIPA kah khosaa la a khuen uh. Te te aka hmu boeih loh rhining thing te thothuengnah bitat cungkuem ham a khuen uh. ²⁵ Lungbuei aka cueih nu boeih loh a kut neh a hnuh uh tih hnitah te a thim neh daidi, hlampai a lingdik neh hnitang la a khuen uh. ²⁶ Amih a lungbuei a cahoeh pah nu boeih loh cueihnah neh a hnuh mae mul khaw a khuenuh. ²⁷ Khoboei rhoek loh oitha lungto neh hnisui rhangpho ham saboi lungto a khuen uh bal. ²⁸ Botui neh hmaivang ham situi khaw, koelhnah situi ham neh botui bo-ul khaw, ²⁹ Huta tongpa a lungbuei aka puhlu boeih, te rhoek te BOEIPA kah a uen bangla bitat cungkuem ham a khuen uh. Moses kut neh saii ham Israel ca rhoek loh BOEIPA taengah kothoh a khuen uh.

Bezalel neh Oholiab

³⁰ Te phoeiah Moses loh Israel ca rhoek te, “So lah BOEIPA loh Judah koca lamkah Hur capa Uri kah a ca, a ming ah Bezalel te a khue coeng. ³¹ Anih te Pathen kah mueihla neh, cueihnah neh, lungcuei neh, mingnah neh, bitat cungkuem neh cung. ³² Te phoeiah sui neh ngun dongah khaw, rhozum dongah khaw kopoeik neh a moeh tih a saii. ³³ Lungto kutthaibibi nen khaw a cung sak tih thing kutthaibibi dongah khaw kopoeik kah bitat boeih neh a saii ham, ³⁴ amah a lungbuei kah te thuinuet ham Dan koca lamkah Ahisamak capa Oholiab te a paek. ³⁵ Amih te kutthai kah bitat cungkuem khaw moehnah neh saii ham lungbuei kah cueihnah a cung sak. Te dongah a thim neh, daidi neh hlampai a lingdik neh hnitang dongah a en. Te phoeiah hni aka tak long khaw kopoeik kah bitat moehnah cungkuem neh a saii.

36

¹ Te dongah Bezalel, Oholiab neh lungbuei aka cueih hlang boeih loh saii saeh. Amih taengah BOEIPA kah a uen boeih tah hmuencim kah thothuengnah bitat cungkuem te ming sak ham neh saii sak ham BOEIPA loh cueihnah neh lungcuei la a khueh,” a ti nah.

² Te phoeiah Moses loh Bazelel, Oholiab neh lungbuei aka cueih hlang boeih te a khue. Te rhoek te BOEIPA loh a lungbuei ah cueihnah paek tih amih boeih tah bitat la caeh ham neh saii ham khaw a lungbuei a cahoeh. ³ Te phoeiah hmuencim thothuengnah bitat la saii ham Israel

ca rhoek loh a khuen khosaa cungkuem te Moses mikhmuh lamloh a doe uh. Amih loh te te mincang, mincang ah moeihoeihnah a khuen uh pueng. ⁴ Te phoeiah hmuencim kah bitat boeih aka saii hlang cueih boeih neh hlang boeih khaw amah kah bitat a saii lamloh ha pawkuh. ⁵ Te phoeiah Moses te a voek uh tih, “Te bitat te saii ham BOEIPA loh a uen coeng dongah thothuengnah kah a ngoe lakah pilnam loh a khuen he yet,” a ti uh. ⁶ Te phoeiah Moses loh a uen bangla rhaehhmuen ah ol a thak uh tih, “Huta khaw tongpa khaw hmuencim kah khosaa ham bitat saii voel boel saeh,” a ti uh. Te dongah pilnam loh hno a khuen te paa uh. ⁷ Bitat ham a rhoeh la a om phoeiah bitat cungkuem dongah te te hnonah ham khaw coih coeng.

Dungtlungim

⁸ Bitat aka saii khuiah lungbuei aka cueih boeih loh dungtlungim te a saii uh. Himbaiyan yungrha te hnitang la a tah tih a thim, daidi neh hlampai a lingdik la a en. Cherubim dongkah bibi khaw moehnah neh a saii. ⁹ Himbaiyan pakhat kah a yun he dong kul dong rhet, a daang dong li lo tih himbaiyan boeih ham te himbaiyan pakhat neh cungnuah pakhat la cet. ¹⁰ Himbaiyan yung nga te pakhat neh pakhat a cong tih himbaiyan yung nga te khaw khat neh khat cong uh. ¹¹ Himbaiyan pakhat kah a hmoi phai ah rhuikawl a thim te rhui at a bawt hil a buen pah. Te tlam te a tloe himbaiyan hmoi kah rhui at a bawt hil a saii.

¹² Himbaiyan yung khat dongah rhuikawl sawmnga a saii tih himbaiyan a pabae khaw rhui at la a hmoi ah rhuikawl sawmnga a saii. Te dongah khat neh khat rhuikawl neh a doe sak.

¹³ Te phoeiah sui rhuithu sawmnga a saii tih rhuithu lamloh himbaiyan khat neh khat te a hlinghlui dongah dungtlungim khaw pakhat la om. ¹⁴ Dungtlungim kah dap ham himbaiyan te maae mul neh a saii tih himbaiyan yung hlai khat a saii. ¹⁵ Himbaiyan yungat te a yun dong sawmthum, a daang dong li lo tih himbaiyan hlai khat ham te himbaiyan pakhat cungnueh dongah pakhat la cet. ¹⁶ Himbaiyan yung nga te hloep a cong tih himbaiyan yung rhuk te pakhat la a cong. ¹⁷ Himbaiyan pakhat kah a hmoi ah a bawt due rhuikawl sawmnga te rhui at la a saii tih a pabae himbaiyan kah a hmoi ah rhuikawl sawmnga ham buenyang a saii. ¹⁸ Te dongah rhohum rhuithu sawmnga a saii dap te a hlinghlui tih pakhat la a om sak. ¹⁹ Dap imphu te tatal pho a thimyum neh a sokah imphu la saham pho neh a saii.

²⁰ Te phoeiah dungtlungim ham a longlaeng te rhining thing aka pai te a saii. ²¹ A longlaeng pakhat te a yun dong rha neh a daang dong khat phoeiah dong kaek lo tih a longlaeng te rhip vaiuh. ²² A longlaeng pakhat dongah dangkam rhoi khaw khat neh khat kiba uh. Te tlam te dungtlungim kah a longlaeng te boeih a saii. ²³ Dungtlungim kah a longlaeng te tuithim ah tuithim saa kah a longlaeng te yung kul a saii. ²⁴ A longlaeng pakhat dangah dangkam rhoi ham buenhol panit neh a longlaeng yung kul

ham cakben buenhol sawmli a saii. Te dongah a longlaeng pakhat dangah buenhol panit neh dangkam panit om. ²⁵ Dungtlungim khat ben tlangpuei saa ah a longlaeng pakul a khueh. ²⁶ A longlaeng pakhat dangah buenhol panit, a longlaeng pakhat dangkah buenhol panit neh cakben buenhol sawmli te a saii. ²⁷ Dungtlungim kah imthael khotlak sa ham tah a longlaeng yung rhuk a saii. ²⁸ Imthael ah dungtlungim kah a ngong ham khaw a longlaeng panit a khueh.

²⁹ Te

te

a hmui lamloh tungbok la om vetih a soi ah tah kutcaeng pakhat khuiah pakhat la rhenten ben uh. Te rhoi dongkah bangla imki rhoi kah ham khaw a saii. ³⁰ Te dongah a longlaeng parhet vaengah a longlaeng pakhat hmuikah buenhol panit, panit neh buenhol he cakben buenhol hlai rhuk om.

³¹ Dungtlungim impalai kah a longlaeng pakhat ham thokalh panga te rhining thing a saii. ³² Dungtlungim khat ben impalai kah a longlaeng dongah khaw thokalh panga tih dungtlungim khotlak imthael kah a longlaeng dongkah ham thokalh panga om. ³³ Tedae a bangli kah thokalh a saii long tah a longlaeng te a hmoi lamloh a bawt hil a bangli ah yong phai. ³⁴ A longlaeng te khaw sui a ben thil tih thokalh rholhnah ham a kutcaeng te sui ni a saii. Thokalh te khaw sui a ben thil. ³⁵ Te phoeiah hniyan te a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a saii. Bibi moehnah neh hnitang la a tah tih cherubim khaw a saii. ³⁶ Te ham te

rhining tung pali a saii tih sui a ben thil. A voei te sui tih te dongkah buenhol pali ham te cak a hlawn.

³⁷ Dap thohka kah himbaiyan te a saii vaengah a thim, daidi, hlampai a lingdik neh hnitang la a tah tih kutnaep la a en. ³⁸ A tung panga neh a voei rhoek te khaw a soi ah a ben pah tih a yaeltlang te sui, a buenhol panga te rhohum a saii.

37

Thinkawng A Saii

¹ Bezalel loh rhining thing te thinkawng a yun dong nit ngancawn, a daang dong khat neh tintan, a sang dong khat neh tintan la a saii. ² Te phoeiah a khui a hman ah sui cilh a ben thil tih a kaep, a kong khaw, sui neh a saii. ³ A kho pali dongah sui kutcaeng pali a hlawn. A vae khat ben ah kutcaeng panit, a vae khat ben ah kutcaeng panit om. ⁴ Rhining thing thingpang la a suih tih sui a ben thil. ⁵ Thingpang te thinkawng aka kawt ham thinkawng vae kah kutcaeng dongah a rholh. ⁶ A tlaeng te sui cilh neh a yun dong nit tintan neh a daang dong at tintan la a saii. ⁷ Sui cakben cherubim panit te a saii tih te rhoi te a tlaeng kah a hmoi rhoi ah a ben. ⁸ Thinkawng tlaeng lamloh khat ben a hmoi ah cherubim pakhat neh khat ben a hmoi ah cherubim pakhat tih cherubim te a hmoi ah a hmuicue panit a saii. ⁹ Cherubim aka om rhoi loh a phae a phuel hang rhoi tih a phae neh thinkawng tlaeng te a khu rhoi. A maelhmai

rhoi khaw pakhat loh a manuca taengla mael. Te dongah cherubim kah maelhmai te thingkawng tlaeng soah hum uh.

Caboei

¹⁰ Te phoeiah rhining thing te caboei a yun dong nit neh a daang dong khat, a sang dong khat tintan la a saii. ¹¹ Te te sui cilh a ben thil tih a kaep kah a khopnah khaw sui ni a saii. ¹² Te ham te

a kae a kaep ah kutsom pakhat a khueh tih a kae soah a khopnah te sui neh pin a saii. ¹³ Te ham te sui kutcaeng pali a hlawn tih kutcaeng te a kho pali kah a kil pali ah a buen. ¹⁴ A kae kah voeviang ah caboei aka kawt ham thingpang rholhna kutcaeng om. ¹⁵ Caboei aka kawt ham thingpang te rhining thing a suih tih sui a ben thil. ¹⁶ Te phoeiah caboei dongkah hnopai la a bael neh a yakbu khaw, tuisi a doeng vaengah kah a tuisi-am neh tui-um khaw sui cilh lamloh a saii.

Hmaitung

¹⁷ Hmaitung la sui cilh cakben neh a saii tih hmaitung kah a kho neh a bunang kong khaw a saii. Te lamloh a paimuem neh a rhaiphuelh om. ¹⁸ A vae khat ben lamloh hmaitung kah a kong pathum, a vae khat hmaitung kah a kong pathum neh a kaep lamloh a kong parhuk cawn. ¹⁹ A kong pakhat dongah rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang pathum, a kong pakhat dongah khaw rhaimuem rhaiphuelh neh noepai bunang pathum a saii. Hmaitung lamkah aka cawn a kong parhuk dongah te tlam te a saii. ²⁰ Hmaitung dongah noepai bunang

pali khaw rhaimuem rhaiphuelh neh a khueh.
²¹ A kong panit hmuiah rhaimuem pakhat neh, a kong panit hmuiah rhaimuem pakhat tih a kong parhuk a cawn dongah a kong panit hmui ah rhaimuem pakhat om bal. ²² Te lamkah a rhaimuem neh a kong te sui cilh a boh neh pakhat la boeih om. ²³ Hmaithoi parhih neh a paitaeh khaw a baelphaih khaw sui cilh ni a saii. ²⁴ Te hmaithoi a hnopai boeih te sui cilh talent khat neh a saii.

Hmuencim kah Botui

²⁵ Te phoeiah rhining thing te bo-ul hmueihtuk a yun dong khat, a daang dong khat neh hniboeng la om tih a sang dong nit a ki khaw om. ²⁶ Te te sui cilh neh a imphu khaw, a pangbueng phai khaw, a ki khaw a ben thil tih a kaep kah a khopnah te sui a saii. ²⁷ Te ham te a khopnah hmui ah sui kutcaeng panit a saii. Te te hmueihtuk aka kawt ham thingpang rholhnah la a vae rhoi ah a buen. ²⁸ Rhining thing te thingpang la a suih tih sui a ben thil. ²⁹ Hmuencim kah koelhnah situi neh aka thungnom kutci bangla botui bo-ul cil khaw a saii.

38

Hmaihlutnah Hmueihtuk

¹ Rhining thing te hmueihhlutnah hmueihtuk, a yun dong nga neh a daang dong nga ah hniboeng la om tih a sang te dong thum la a

saii. ² A kil pali ah a ki a saii pah tih a ki aka om rhoek te rhozum a ben thil. ³ Te phoeiah hmueihtuk dongkah hnopai cungkuem, am neh hmaisoh khaw, baelcak ciksum neh baelphaih khaw a saii. A hnopai boeih te rhozum ni a saii. ⁴ Hmueihtuk ham a loengboeng hmui lamloh a kong hmui hil rhozum vairhuek dongkah bibi bangla pahak a saii. ⁵ Thingpang rholhnaah ham rhozum pahak kah a hmuicue pali ah kutcaeng pali a hlawn. ⁶ Rhining thing te thingpang la a suih tih rhozum a ben thil. ⁷ Te aka kawt ham te hmueihtuk vae kah kutcaeng khuiah thingpang a rholh tih hmueihtuk te thingphael aka khui rhoi neh a khop.

Rhozum Baeldung

⁸ Aka thotat nu kah mangthuinaah lamloh rhozum baeldung neh rhozum kho khaw a saii. Amih te tingtunnah dap thohka ah thotat uh.

Vongtung

⁹ Tuithim ben kah ah vongtung a saii tih, vongtung imbang te hnitang dong yakhat a tah thil. ¹⁰ A tung pakul neh a buenhol pakul te rhozum tih tung dongkah voei neh a yaeltlang tah cak a saii. ¹¹ Tlangpuei saa kah dong yakhat ham khaw tung pakul neh a buenhol pakul te rhozum tih, tung dongkah voei neh a yaeltlang tah cak a saii. ¹² Khotlak ben kah imbang khaw dong sawmnga lo. A tung parha neh a buenhol parha lo. Tung dongkah voei neh a yaeltlang te cak a ben. ¹³ Khothoeng ben ah khaw dong sawmnga lo. ¹⁴ A kaep kah imbang te dong hlai

nga lo. A tung pathum neh a buenhol pathum om. ¹⁵ A Vongup vongka hlaep kah imbang pabae te he ben ah khaw ke ben ah khaw dong hlai nga lo. A tung pathum neh a buenhol khaw pathum om. ¹⁶ Vongup kaepvai kah imbang boeih te hnitang a tah thil. ¹⁷ Te vaengah tung dongkah buenhol tah rhohum tih tung dongkah voei neh a yaeltlang tah cak neh a saii. Te dongah vongup kah tung boeih te a soi kah cak ben phoeiah cak neh a cen uh. ¹⁸ Vongup vongka kah himbaiyan khaw kutci neh a thim, daidi, hlampai a lingdik la a en tih hnitang la a tah. Te vaengah vongup kah imbang voeivang kah bangla a yun dong kul neh a daang a sang tah dong nga lo. ¹⁹ A tung pali neh a buenhol pali tah rhohum a saii. A voei tah cak tih a soi neh a yaeltlang khaw cak ben la om. ²⁰ Dungtlungim ham neh a kaepvai vongtung ham khaw rhohum hlingcong boeih a saii.

A Tloe Hnopai

²¹ He dungtlungim la a hlum he khosoih Aaron koca Ithamar kut dongkah Levi thohtatnah, Moses ol bangla olphong kah dungtlungim la a soep. ²² Te vaengah BOEIPA loh Moses a uen vabangla Judah koca lamkah Hur capa Uri kah a ca Bezalel loh a cungkuem te a saii. ²³ Tedae a taengah moehnah neh a thim la, daidi la, hlampai a lingdik neh hnitang la aka en kutthai, Dan koca lamkah Ahisamak capa Oholiab khaw om. ²⁴ Hmuencim bitat cungkuem dongah sui khaw bitat la boeih a saii. Te vaengah thueng hmueih dongkah sui mah hmuencim kah shekel ah talent

pakul pako phoeiah shekel ya rih sawmthum om coeng. ²⁵ Rhaengpuei kah a soep cak he khaw talent yakhat neh hmuencim kah shekel ah shekel thawngkhat ya rih sawmrhik panga lo. ²⁶ Hlangmi pakhat dongah beka pakhat, hmuencim shekel ah shekel rhakthuem a paek. Soep hamla aka kat boeih te kum kul ca lamloh a so hang te thawng ya rhuk thawng thum neh ya nga sawmnga lo. ²⁷ Te vaengah hmuencim buenhol neh hniyan buenhol la a hlawn ham cak te talent yakhat lo coeng. Buenhol pakhat dongah talent khat van tih talent yakhat lamloh buenhol yakhat rhoeh. ²⁸ Te dongah thawngkhat ya rih neh sawmrhik panga te tung dongkah voei la a saii. Te phoeiah a soi ah a ben tih a cen. ²⁹ Te phoeiah thueng hmueih rhohum talent sawmrhik neh shekel thawng nit ya li lo. ³⁰ Te nen te tingtunnah dap thohka kah buenhol neh rhohum dapim hmueihtuk khaw, rhohum pahak khaw hmueihtuk kah hnopai cungkuem khaw, ³¹ vongtung phai kah buenhol khaw, vongtung vongka kah buenhol khaw, dunglungim kah hlingcong boeih neh, vongtung phai kah hlingcong boeih a saii.

39

Khosoih Himbai

¹ Hmuencim ah aka thotat kah hnithun himbai khaw a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a saii.

Te phoeiah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Aaron ham khaw hmuencim himbai a hui uh.

Hnisui

² Te phoeiah sui hnisui te a thim, daidi, hlampai a lingdik la a en tih hnitang la a tah. ³ Sui phaldaep te a daep tih hamrhui khaw a thim la, daidi la, hlampai a lingdik la, bibi moehnah neh hnitang la saii ham a ah. ⁴ Holhnam te a hmuicue rhoi ah hlinghlui ham a saii uh tih a hmoi te a hlinghlui. ⁵ A pholip dongkah cihin khaw a bibi bangla a soah sui, a thim, daidi, hlampai a lingdik neh BOEIPA loh Moses a uen vanbangla hnitang la a tah. ⁶ Sui oibom dongkah a det oitha lungto te a saii tih kutbuen thingthuk te Israel ca rhoek kah ming la a thuk. ⁷ Te te BOEIPA loh Moses a uen vanbangla Israel ca rhoek ham poekkoepnah lungto la hnisui kah holhnam dongah a bang.

Rhangpho

⁸ Rhangpho te khaw sui hnisui dongkah kutngo bangla bibi moehnah neh a thim, daidi, hlampai a lingdik a en tih hnitang la a tah. ⁹ Rhangpho a saii te hniboeng la om tih a yaep, a yun khap at neh a daang khap at la a yaep. ¹⁰ A soah lungto a than, than li a hulh tih a than cuek te lungling, vaya neh tamkuei, ¹¹ A than bae dongah ah khocillung, minhum neh lungmik, ¹² a than thum dongah tamsenlung, khopang lung neh kemden, ¹³ A than li dongah timsuih, oitha, maihae te a hulhnah neh sui oibom dongah a bom. ¹⁴ Lungto te khaw Israel ca hlai nit ming neh a khueh. Lungto ming tarhing ah koca hlai nit ham khaw

a ming te kutbuen thingthuk la rhip a khueh pah. ¹⁵ Rhangpho dongkah cuehnah cangtui-rhaica khaw sui cilh rhuivaeh dongkah kutngo la a saii. ¹⁶ Sui oibom panit neh sui kutcaeng panit a saii tih kutcaeng rhoi te rhangpho kah a hmoi rhoi ah a bang. ¹⁷ Sui rhuivaeh rhoi te rhangpho hmoi kah kutcaeng rhoi dongah a khih uh. ¹⁸ Rhuivaeh rhoi kah a hmoi rhoi te oibom rhoi dongla a hlinglui. Te rhoek te a hmai kah hnisui holhnam dongla a khih uh. ¹⁹ Te phoeiah sui kutcaeng panit te a saii uh tih hnisui a khui, a hmai a hmoi dongah rhangpho hmoi rhoi dongah a khih uh. ²⁰ Sui kutcaeng rhoi a saii uh tih te rhoi te hnisui cihin sokah a rhui voevang taeng, a hmai ah a dang kah hnisui holhnam rhoi dongla a hlin. ²¹ Rhangpho dongkah a kutcaeng rhoi neh te hnisui dongkah kutcaeng rhoi te hamrhui a thim neh a pin. BOEIPA loh Moses a uen bangla hnisui kah cihin soah a om daengah ni rhangpho hnisui dong lamloh a hawl pawt eh.

Hnikul

²² Te phoeiah hnikul te hnisui dongkah kutngo bangla a saii tih a thim la boeih a tah. ²³ Hnikul kah a rhai te a laklung ah rhawnmoep kah a rhai bangla om tih a rhai ham a kongnah khaw pin a om dongah pawn mahpawh. ²⁴ Hnikul dongkah hnihmoi ah tale thaih a saii tih a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a tah. ²⁵ Sui cilh te hling la a saii tih hling te hnikul hnihmoi kah tale laklo, tale laklo ah pin a bang. ²⁶ BOEIPA loh Moses a uen vanbangla aka thotat ham kah hnikul hmoi

ah te hling neh tale thaih, hling neh tale thaih
tila pin a bang.

Khosoih kah Hnincu

²⁷ Te phoeiah Aaron ham neh anih koca rhoek
ham hnitang kutngo a tah angkidung te a hui uh.

²⁸ Hnitang lupong neh lukhuem khaw, hnitang
samkhuem neh takhlawk hnii khaw hnitang la
a tah. ²⁹ Lamko te khaw hnitang la a tah tih
BOEIPA loh Moses a uen vanbangla a kutngo te
a thim, daidi, hlampai a lingdik neh a en.

Rhuisam

³⁰ Rhuisam tamlaep cim te khaw sui cilh neh
a saii tih a soah kutbuen dongkah thingthuk
cadaek te BOEIPA ham Cim tila a daek. ³¹ Te
phoeiah BOEIPA loh Moses a uen bangla te te a
so ah lupong dongah khih ham hamrhui a thim
neh a hlinghloi.

Moses Loh A Uem

³² Tingtunnah dap ah dungtlungim kah
thothuengnah boeih a coeng tangloeng coeng.
Israel ca rhoek loh a saii uh vaengah a cungkuem
dongah BOEIPA loh Moses a uen te ni a saii
uh van. ³³ Te phoeiah dungtlungim te Moses
taengah dap neh a hnopai boeih, a rhuithu
neh a longlaeng a thohkahl khaw, a thohkahl
neh a tung a buenhol khaw. ³⁴ Imphu, tatal
pho a thimyum neh imphu, saham pho te khaw
himbaiyan hniyan khaw, ³⁵ Olphong thingkawng
neh a thingpang khaw a tlaeng khaw, ³⁶ Caboei
neh a hnopai boeih neh a hmai kah buh, ³⁷ A
hmaithoi cim kah hmaitung neh hmaithoi bong
khaw, a hnopai cungkuem neh hmaivang situi

khaw, ³⁸ Sui hmueihtuk neh koelnah situi khaw, botui bo-ul neh dap thohka kah himbaiyan khaw, ³⁹ rhohum hmueihtuk neh rhohum pahak khaw, a thingpang neh a hnopai boeih, baeldung neh a kho khaw, ⁴⁰ vongtung imbang kah a tung neh a buenhol khaw, vongup vongka dongkah himbaiyan khaw, a liva neh te a hlingcong khaw, dungtlungim kah thothuengnah hnopai cungkuem neh tingtunnah dap ham khaw, ⁴¹ Hmuencim ah aka thotat ham hnithun himbai te khaw, khosoih Aaron kah hmuencim himbai neh aka khosoih ham koi anih koca rhoek kah himbai te khaw a khuen uh. ⁴² BOEIPA loh Moses taengah boeih a uen vanbangla Israel ca rhoek loh thothuengnah cungkuem te a saii uh. ⁴³ Moses loh bitat cungkuem te a hmuh vaengah BOEIPA kah a uen bangla buelh a saii uh. A saii tangloeng dongah amih te Moses loh a uem.

40

Dungtlungim A Sut

¹ BOEIPA loh Moses te a voek tih, ² Hla lamhmacuek kah hlasae lamhmacuek khohnin ah tingtunnah dap kah dungtlungim te thoh. ³ Te vaengah olphong thingkawng te pahoi khueh lamtah thingkawng soah hniyan neh khuk thil. ⁴ Caboei te khaw khuen lamtah a phu te tael pah. Hmaitung te khuen bal lamtah a hmaithoi te tok pah. ⁵ Olphong thingkawng hmai ah bo-ul ham sui hmueihtuk te hol lamtah dungtlungim ham thohka kah himbaiyan te yan pah. ⁶ Te phoeiah hmueihhlutnah hmueihtuk te

tingtunnah dap kah dungtlungim thohka hmai ah hol. ⁷ Baeldung te tingtunnah dap laklo neh hmueihtuk laklo ah hol lamtah tui pahoi loei pah. ⁸ Vongtung te pin thoh lamtah vongtung vongka kah himbaiyan te yan pah vetih, akhui la kun nah thohka ah himbai te yanuh.

⁹ Koelhnah situi te lo lamtah dungtlungim neh a khuikah a cungkuem te koelh. Te neh a hnopai cungkuem te na ciim daengah ni a cim la a om eh. ¹⁰ Te phoeiah hmueihhlutnah hmueihtuk neh a hnopai boeih te koelh. Hmueihtuk te ciim lamtah hmueihtuk te a cim a cim koek la om saeh. ¹¹ Baeldung neh a kho te khaw koelh lamtah ciim. ¹² Te phoeiah Aaron neh anih koca rhoek te tingtunnah dap thohka la khuen lamtah amih te tui hluk. ¹³ Aaron te a cim himbai bai sak lamtah koelh. Anih te ciim lamtah kamah taengah khosoih saeh. ¹⁴ A ca rhoek te khaw khuen lamtah amih te angkidung puei sak. ¹⁵ A napa na koelh bangla amih te koelh lamtah kamah taengah khosoih saeh. Khosoihbi he a cadilcahma ham kumhal due amih koelhnah la om rhoe om saeh,” a ti nah.

¹⁶ BOEIPA loh anih saii sak ham a uen boeih te Moses loh a saii. ¹⁷ Te dongah a kum bae dongkah lamhma cuek hla a pha neh hlasae dongkah lamhma cuek hnin ah dungtlungim te a pai sak. ¹⁸ Moses loh dungtlungim te a thoh vaengah a buenhol a buen tih a longlaeng te a paek. A thohkalh te a rholh tih a tung te khaw a ling. ¹⁹ Dungtlungim sokah dap te a dih tih BOEIPA loh Moses a uen bangla dap imphu te a so, so lamloh a khueh.

²⁰ Te phoeiah olphong te a khuen tih thinkawng khuiah a khueh. Thingpang te thinkawng dongah a rholh phoeiah tah a tlaeng te thinkawng soah a so lamloh a tloeng. ²¹ Te phoeiah thinkawng te dungtlungim khuila a khuen tih himbaiyan dongkah hniyan te a yan thil. Te vaengah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla olphong thinkawng te a khuk.

²² Caboei te tah tingtunnah dap khuikah dungtlungim kaep, tlangpuei hniyan kah kawtpoeng ah a khueh. ²³ A soah BOEIPA hmai kah buh te, BOEIPA loh Moses a uen bangla buelh a tawn. ²⁴ Hmaitung te tah tingtunnah dap khuikah caboei dan, dungtlungim kaep kah tuithim ah a khueh. ²⁵ Hmaithoi te BOEIPA loh Moses a uen vanbangla BOEIPA mikhmuh ah a tok. ²⁶ Sui hmueihtuk te tingtunnah dap khuikah hniyan hmai ah a khueh. ²⁷ A soah BOEIPA loh Moses a uen vanbangla botui bo-ul khaw a phum. ²⁸ Te phoeiah dungtlungim thohka kah himbaiyan te a bang. ²⁹ Hmueihhlutnah hmueihtuk te tingtunnah dap kah dungtlungim thohka ah a khueh tih te soah te hmueihhlutnah neh khocang khaw BOEIPA loh Moses a uen vanbangla a nawn. ³⁰ Baeldung te tingtunnah dap laklo neh hmueihtuk laklo ah a hol tih hluk ham tui khaw pahoi a khueh. ³¹ Te nen te Moses neh Aaron neh anih koca rhoek loh a kut a kho a silh uh. ³² Tingtunnah dap khuila a kun ham vaengah khaw, hmueihtuk la a caeh uh vaengah khaw BOEIPA loh Moses a uen vanbangla a silh uh. ³³ Dungtlungim ham neh hmueihtuk ham vongtung pin a tung tih vongup vongka

kah himbaiyan a yan daengah Moses loh bitat a coeng.

BOEIPA Thangpomnah

³⁴ Te vaengah tingtunnah dap te cingmai loh a thing tih BOEIPA thangpomnah loh dungtlungim ah bae. ³⁵ A soah cingmai yaal tih BOEIPA kah thangpomnah loh dungtlungim ah a bae dongah Moses loh tingtunnah dap khuila kun ham coeng pah pawh. ³⁶ A longpueng khing ah dungtlungim dong lamloh cingmai a caeh van vaengah ni Israel ca rhoek khaw a caeh uh. ³⁷ Tedae cingmai a caeh pawt atah a caeh hnin duela cet uh van pawh. ³⁸ A longpueng khing Israel imkhui pum kah mikhmuh ah tah kothaih ah dungtlungim sokah BOEIPA cingmai neh khoyin ah hmai a om pah.

Baibal Olcim
The Holy Bible in the Matupi Chin language of
Mynmar with Strong's numbers

Public Domain

Language: Matupi Chin (Chin, Matu)

Published in Mynmar, which is not a signatory to international copyright treaties. Copyright may apply locally in Mynmar.

2022-07-01

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 26 Aug 2022
58fe01df-4f2e-596c-b3fe-dd695ca8e4f2